

Intrigue 42

**MANUEL D'INSTALLATION,
D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN**

MODÈLE : UF0100

**FOYER À GAZ À ÉVENT DIRECT
S/N 622698 ET PLUS HAUT**



Cet appareil peut être installé dans une maison préfabriquée (É.-U. seulement) ou une maison mobile installée en permanence, là où les codes locaux ne l'interdisent pas.

Cet appareil ne doit fonctionner qu'avec le type de gaz spécifié sur la plaque d'homologation et ne peut être converti à un autre gaz, sauf si un kit de conversion certifié est utilisé.

AVERTISSEMENT:

⚠ DANGER D'INCENDIE ET D'EXPLOSION
Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion peuvent s'ensuivre et causer des dommages matériels, des blessures ou la mort.

- N'entreposez pas d'essence ni aucun gaz ou liquide inflammable près de cet appareil ou de tout autre appareil.

- **QUOI FAIRE SI VOUS SENTEZ DU GAZ :**

- N'allumez aucun appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans votre bâtiment.
- Sortez immédiatement du bâtiment.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz à partir du téléphone d'un voisin. Suivez les instructions de votre fournisseur de gaz.
- Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.

- L'installation et l'entretien doivent être faits par un installateur qualifié, une agence d'entretien ou le fournisseur de gaz.

English and French Installation Manuals available through your local dealer or visit our website at: www.archgard.com
Les manuels d'installation en anglais et en français sont disponibles chez votre détaillant local ou en visitant notre site web: www.archgard.com

INSTALLATEUR:

LAISSEZ CE MANUEL AVEC L'APPAREIL.

PROPRIÉTAIRE:

CONSERVEZ CE MANUEL COMME RÉFÉRENCE.

ARCHGARD FIREPLACE PRODUCTS

7116 Beatty Drive

Mission, BC V2V 6B4 Canada

⚠ DANGER



**VITRE CHAUDE -
RISQUE DE BRÛLURES**

**NE PAS TOUCHER UNE
VITRE NON REFROIDIE**

**NE JAMAIS LAISSER UN
ENFANT TOUCHER LA VITRE**

Un pare-étincelles, conçu pour réduire le risque de brûlure en cas de contact avec la vitre chaude, est fourni avec cet appareil. Celui-ci doit être installé pour protéger les enfants et autres personnes à risque.

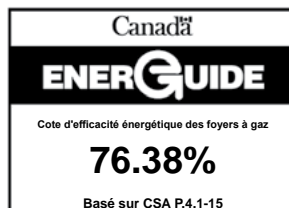
**NATIONAL
FIREPLACE
INSTITUTE**



CERTIFIED

www.nficertified.org

Nous recommandons de confier l'installation et l'entretien de nos foyers à gaz à des professionnels certifiés par le NFI (*National Fireplace Institute*®, É.-U.), le WETT (*Wood Energy Technical Training, Canada*) ou l'APC (*Association des professionnels du chauffage, au Québec*).



200-U100F-13
08 mars 2024

1.0 Introduction	3	12.0 Exigences relatives au manteau et à l'enchâssure	28
2.0 Consignes de sécurité	4	13.0 Raccordement de la conduite de gaz	29
3.0 Informations techniques	5	13.1 Vérification du débit calorifique.....	29
3.1 Certification de l'appareil.....	5	14.0 Instructions du kit de conversion de gaz	30
3.2 Codes d'installation.....	5	15.0 Installation du revêtement de la chambre de combustion	32
3.3 Spécifications.....	5	15.1 Installation des panneaux en briques.....	32
3.4 Installations à haute altitude.....	5	15.2 Installation des panneaux en verre réfléchissant.....	34
4.0 Plaque d'homologation	6	16.0 Installation du jeu de bûches	36
5.0 Liste de vérification d'installation	7	17.0 Utilisation	42
6.0 Vue d'ensemble de l'appareil	8	17.1 Avant d'allumer.....	42
6.1 Liste des composants UF0100.....	8	17.2 Premier feu.....	43
6.2 Aperçu de l'installation.....	9	17.3 Instructions d'allumage.....	44
6.3 Pare-étincelles.....	10	17.4 Utilisation de la télécommande.....	45
6.4 Installation du cadre vitré.....	11	18.0 Entretien	50
6.5 Ensemble de persiennes (grilles).....	12	18.1 Nettoyage et entretien courant.....	50
7.0 Connexions électriques	13	18.2 Vérification des pressions de gaz.....	51
7.1 Installation des ampoules.....	13	18.3 Apparence de la flamme.....	52
8.0 Dimensions du foyer	14	18.4 Remplacement des piles.....	54
9.0 Préparation du foyer	15	18.5 Remplacement du fusible.....	54
9.1 Aperçu de l'installation.....	15	18.6 Remplacement du brûleur.....	55
9.2 Assemblage et installation des étriers de dégagement.....	16	18.7 Remplacement du panneau de contrôle.....	57
9.3 Installation de l'écran thermique pour conduit horizontal.....	17	18.8 Schéma de câblage.....	58
9.4 Assemblage et installation des brides de clouage.....	18	18.9 Dépannage.....	59
10.0 Instructions pour le système de cheminée	19	19.0 Foire aux questions	60
10.1 Systèmes de cheminée approuvés.....	19	20. Liste des pièces de rechange	61
10.2 Terminaisons horizontales.....	19	Garantie	62
10.3 Terminaisons verticales.....	20		
10.4 Guide pour le parcours de la cheminée.....	21		
10.5 Emplacement du chapeau de cheminée.....	22		
11.0 Encadrement dans la charpente	24		
11.1 Ouverture brute dans la charpente du mur.....	24		
11.2 Dimensions des portes pleine grandeur en option.....	25		
11.3 Charpente de la cheminée.....	26		
11.4 Options d'installation typiques.....	27		

1.0 Introduction

Merci et félicitations pour votre achat d'un foyer à gaz Ambiance !

Le **UF0100** est l'un des appareils de chauffage à évacuation directe les plus modernes. De conception robuste et doté d'une qualité de fabrication supérieure, il utilise également les plus récentes technologies. Notre but est de vous fournir un appareil fiable que vous pourrez utiliser sans tracas pendant de nombreuses années. Voici quelques-unes des caractéristiques de votre foyer **UF0100** :

- **Classe d'appareil** Ce foyer est classé comme appareil de chauffage, donc sa technologie à évacuation directe convient au chauffage de zone continu.
- **Haute efficacité** Cet appareil est l'un des foyers à gaz à évacuation directe les plus efficaces, assurant des économies d'énergie pour le chauffage.
- **Ventilateur à vitesse réglable** Ce foyer est doté d'un ventilateur à circulation à six vitesses, réglable par télécommande.
- **Flammes ajustables** Ce foyer permet d'ajuster l'apparence des flammes et la puissance générée à votre goût et selon vos besoins de chauffage.
- **Réglage d'éclairage** Utilisez la télécommande incluse pour choisir entre 6 niveaux d'éclairage, ou éteignez-les et laissez la lumière du feu éclairer la pièce.
- **Fabrication robuste** Ce foyer est fabriqué principalement en acier traité, aluminé et galvanisé, de calibre 16 et 18, pour une longue durée de vie.
- **Accessoires optionnels** Demandez à votre détaillant Ambiance autorisé la liste complète d'accessoires décoratifs s'agencant à votre décor et à vos goûts.
- **Réglages électro-niques multiples de la veilleuse** Cet appareil utilise une valve de contrôle de gaz contrôlée par une télécommande multifonction. Sa veilleuse peut fonctionner en mode d'allumage intermittent (Intermittent Pilot Ignition, IPI) ou en mode d'allumage continu sur demande (Continuous Pilot on Demand Ignition, CPI), aussi appelé veilleuse sur demande (Pilot on Demand, POD).

Différence entre les modes CPI et IPI :

Allumage continu sur demande ou CPI (Continuous Pilot on Demand Ignition) : Dans ce mode, la veilleuse fonctionne en continu, même lorsque le brûleur principal est éteint. Le mode CPI fonctionne selon un cycle de sept jours. Si le brûleur principal n'est pas allumé pendant sept jours consécutifs, la veilleuse s'éteint d'elle-même. Lorsque le brûleur principal est rallumé, le cycle se répète. La veilleuse reste allumée pendant sept jours, même après l'extinction du brûleur principal. Si le brûleur principal est allumé pendant un cycle de sept jours, la minuterie de sept jours est réinitialisée.

Allumage intermittent ou IPI (Intermittent Pilot Ignition) : Dans ce mode d'économie d'énergie, la veilleuse est utilisée seulement lorsque le brûleur est allumé.

Cet appareil est livré en mode IPI. Le mode IPI est habituellement le mode souhaité. Cependant, il existe certaines situations où l'utilisation du mode CPI est préférable. Par exemple, dans des climats plus froids, le cadre vitré ou l'avant du foyer pourrait devenir très froid au toucher.

2.0 Consignes de sécurité

Mise en garde

POUR VOTRE SÉCURITÉ - Avant d'installer ou d'utiliser votre appareil **UF0100**, vous devez lire et comprendre ce manuel. Toute installation ou utilisation non conforme à ce manuel d'instructions annulera la garantie et peut être dangereuse.

- Cet appareil doit être installé par un monteur d'installations à gaz qualifié et l'installation doit être conforme aux codes d'installation.
- Prévoyez les dégagements adéquats autour des ouvertures d'air de la chambre de combustion de l'appareil.
- Ne bouchez jamais les ouvertures situées à l'avant de l'appareil.
- Prévoyez des dégagements adéquats pour un bon fonctionnement et l'entretien de l'appareil.
- Cet appareil doit être raccordé correctement à un système de cheminée approuvé et ne doit pas être raccordé à un conduit de cheminée desservant un autre appareil à combustible solide.
- Aucun passage d'air de combustion ou de ventilation ne doit être obstrué.
- Prévoyez toujours les dégagements adéquats autour des ouvertures de prise d'air et d'évacuation de l'appareil.

Sécurité

- En raison des températures élevées, cet appareil doit être situé à l'écart des zones passantes, des meubles et des rideaux.
- Les enfants et les adultes doivent être avisés des risques liés aux surfaces à haute température pour la peau et les vêtements.
- Pour une installation sur un tapis, des tuiles, ou d'autres matériaux combustibles autres qu'un plancher en bois, l'appareil doit être installé sur un panneau en métal ou en bois dont les dimensions sont supérieures à la largeur et la profondeur complètes de l'appareil.
- Surveillez bien les jeunes enfants lorsqu'ils sont dans la pièce où se trouve l'appareil. Les bambins, les jeunes enfants et autres peuvent être sujets à des brûlures par contact accidentel. Une barrière physique est recommandée s'il y a des personnes à risque dans la maison. Pour restreindre l'accès à l'appareil de chauffage, installez une barrière de sécurité ajustable pour éloigner les bambins, les jeunes enfants et autres personnes à risque, des lieux et des surfaces chaudes.
- Ne jamais entreposer ou placer de matériaux combustibles, d'essence ni aucun autre liquide ou gaz inflammable près de l'appareil.
- Les vêtements et autres matériaux combustibles ne doivent pas être posés sur l'appareil ni près de celui-ci.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas cet appareil avec la vitre retirée, cassée ou fissurée. Le remplacement de la vitre doit être effectué par un technicien d'entretien qualifié. Ne frappez et ne cognez pas la vitre.
- Tout pare-étincelles ou garde retiré pour l'entretien doit être réinstallé avant d'utiliser l'appareil.
- L'installation et les réparations doivent être faites par un technicien d'entretien qualifié. Cet appareil doit être inspecté avant l'utilisation et au moins une fois l'an par un technicien d'entretien qualifié. Un nettoyage plus fréquent peut être requis en milieu poussiéreux avec tapis, literies, etc. Il importe de tenir propres tout compartiment de contrôle, brûleur et passage de circulation d'air de l'appareil.
- N'utilisez jamais de combustible solide (bois, charbon, papier, carton, etc.) avec cet appareil.
- Gardez les compartiments de contrôle et du brûleur propres.
- N'utilisez pas cet appareil si une partie a été en contact avec l'eau. Appelez immédiatement un technicien d'entretien qualifié pour faire inspecter cet appareil et pour remplacer toute pièce du système de contrôle ou de réglage de gaz, qui aurait été en contact avec l'eau.
- Proposition 65 de la Californie Avertissement: Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, dont le monoxyde de carbone, un sous-produit de la combustion du carburant évacué de l'extérieur, que l'État de Californie sait que ce produit peut provoquer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. . Pour plus d'informations, visitez le site www.P65Warnings.ca.gov.

Chaque foyer à gaz Ambiance est vérifié et testé par le fabricant avant d'être emballé, expédié à nos détaillants et finalement installé chez vous. Avant de laisser cet appareil au client, l'installateur doit vérifier que l'appareil fonctionne correctement et que le système électrique est en bon état de fonctionner. La Liste de vérification d'installation à la **Section 5.0** doit être utilisée pour assurer une installation adéquate de ce foyer à gaz, et pour noter toute déviation à une installation typique.

Toute altération de ce produit pouvant créer des dépôts de carbone ou de suie, et causer des dommages ou nécessiter un nettoyage, n'est pas sous la responsabilité du fabricant.

3.0 Informations techniques

3.1 Certification de l'appareil

Cet appareil est homologué par QAI LABORATORIES selon ces normes américaines et canadiennes sur les appareils à gaz :

- ANSI Z21.88-2019 / CSA 2.33-2019 Foyers à gaz ventilés,
 - CAN/CGA 2.17-M91 (R2009) Appareils à gaz pour utilisation à haute altitude,
 - CSA P.4.1-15 Méthode d'essai pour mesurer l'efficacité annuelle des foyers,
 - CSA C22.2 No.3 - M1998(R.2014) - Caractéristiques électriques des équipements de combustion
- La plaque d'homologation est fixée au bas et à droite de l'appareil.
Voir la copie à la **Section 4.0**.

État du Massachusetts: Cet appareil a été fabriqué conformément au code du Massachusetts 248 CMR 5.00.
Code d'approbation: G1-0216-394. (https://licensing.reg.state.ma.us/pubLic/pl_products/pb_pre_form.asp).

Veuillez contacter **Archgard Industries Ltd.** pour toute question concernant la certification de cet appareil.

3.2 Codes d'installation

Cet appareil doit être installé par un installateur d'appareils à gaz qualifié. L'installation doit être conforme aux codes du bâtiment locaux s'il y en a, sinon à la dernière édition du National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54 (États-Unis), ou du Code d'installation du gaz naturel et du propane, CAN/CSA B149.1 (Canada). Les connexions électriques et la mise à la terre doivent être conformes aux codes locaux, ou à la dernière édition du National Electrical Code, ANSI/NFPA No. 70-1987 (États-Unis), ou du Code canadien de l'électricité, CSA C22.1 (Canada).

Nous recommandons de confier l'installation et l'entretien de nos foyers à gaz à des professionnels certifiés par le NFI (National Fireplace Institute®, É.-U.), le WETT (Wood Energy Technical Training, Canada) ou l'APC (Association des professionnels du chauffage, au Québec).

3.3 Spécifications


	Gaz naturel (GN)	Propane (GPL)
Pression au manifold	1,1 - 3,8 po CE (colonne d'eau) (0,27 - 0,95 kPa)	2,9 - 11,0 po CE (0,72 - 2,74 kPa)
Pression d'alimentation min. Pression d'alimentation max.	5,0 po CE (1,2 kPa) 14,0 po CE (3,5 kPa)	12,0 po CE (2,9 kPa) 14,0 po CE (3,5 kPa)
Taille de l'orifice	#56 et #34 DMS (1,18 & 2,82 mm diam.)	#63 et #51 DMS (0,94 et 1,70 mm diam.)
Débit calorifique	19 500 - 39 500 BTU/h (5,72 - 11,58 kW)	19 500 - 39 500 BTU/h (5,72 - 11,58 kW)
Efficacité du foyer (P.4) (FE - Fireplace Efficiency)	76,38 %	78,27 %
Rendement en régime permanent (P.4)	76,65%	80,23%
Alimentation électrique	120 VAC, 60Hz moins de 2 A.	
Contrôle de gaz	SIT 885 Proflame II avec mode d'allumage continu sur demande (CPI)	
Altitude	0 - 4,500 pi (0 - 1,372 m)	
Ouverture d'air primaire	Fermé / 1/8 po (3 mm) ouvert	5/8 po (16 mm) / 5/8 po (16 mm) ouvert

3.4 Installations à haute altitude

Si cet appareil est installé à plus de 4500 pieds (1372 m) au-dessus du niveau de la mer, l'appareil doit être correctement recalibré (de-rated) et installé conformément aux codes locaux s'il y en a, sinon à la dernière édition du National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54 (États-Unis), ou du Code d'installation du gaz naturel et du propane CAN/CGA-B149.1 (Canada).

4.0 Plaque d'homologation

NE PAS ENLEVER CETTE ÉTIQUETTE



MODÈLE: UF0100 Fabriqué comme gaz naturel

FOYER À GAZ VENTILÉ ET APPAREIL À GAZ POUR UTILISATION À HAUTE ALTITUDE.

Testé pour: ANSI Z21.88-2019 / CSA 2.33-2019, CAN/CGA 2.17-M91 (R2009), CSA P.4.1-15, CSA C22.2 No.3 - M1998(R.2014).
 Ne pas utiliser de filtre à air avec ce foyer au gaz à évacuation. Certifié pour utilisation dans le Canada et les ÉTATS-UNIS.
 Foyer au gaz à évacuation. NE PAS UTILISER AVEC DU COMBUSTIBLE SOLIDE.

	NG	LPG
Entrée assignée	19 500 - 39 500 BTU/hr (5,72 - 11,58 kW)	19 500 - 39 500 BTU/hr (5,72 - 11,58 kW)
Pression d'admission	1,1 - 3,8 po c.e (0,3 - 0,9 kPa)	2,9 - 11,0 po c.e (0,7 - 2,73 kPa)
Dimension de l'orifice	#56 & #34 DMS (1,18 & 2,82 mm dia.)	#63 & #51 DMS (0,94 & 1,70 mm dia.)
Pression d'alimentation (Min - Max)	5,0 - 14,0 po c.e (1,2 - 3,5 kPa)	12,0 - 14,0 po c.e (2,9 - 3,5 kPa)
Réglage de l'air primaire du brûleur	fermé / 1/8" (3mm) ouvert	3/8" (16 mm) / 1/2" (16 mm) ouvrir
Elevation	0 - 4500 ft (0 - 1372 m)	0 - 4500 ft (0 - 1372 m)
Contrôle du gaz	SIT 885 Programme II avec POD continu	
Cote d'efficacité du foyer (FE)	66,38%	78,27%
Tension électrique	120 V, 60 Hz, Moins que 2 A.	
Ventilateur de remplacement	Le ventilateur ou l'ensemble RF-305-0224 doit être utilisé	
Système d'évacuation - min. dégagement: 12 po (305 mm) Hor: Toutes les côtés: 1 po (25mm) vent. 1 po (25 mm) Exigences d'évacuation: - Min Hor.: 45° coude / 6" (152mm) - Max. Hor.: 3ft. (0.91m) - Min Vert.: 45° coude / 12" (305 mm) - Max Vert.: 15 ft. (4.57m)	Distances minimales entre l'appareil et les combustibles: avant: 36 po (914mm), arrière: 1/2 po (13mm), sol: 0 po (0 mm). côtés: 1/2 po (13mm), unité de haut en plafond 31 po (787mm) unité de haut en trim 10 po (254mm)- profondeur maximale: 1 po (25mm), côté de l'unité de flac adjacent: 3 po (76mm), haut de foyer pour cape 12 1/2 po (318mm) profondeur maximale: 9 po (229mm) foyer peut être enchâssée dans construction combustible: 21.5 po (546mm)	
Maintenir propre le brûleur et le compartiment de commande. Voir les instructions... Trousse de conversion de combustible optionnel : Voir le manuel		

Il faut que cet appareil soit installé selon les codes locaux, s'il y en a; sinon, suivre le CAN/CGA-B149.1 actuel au Canada et ANSI Z223.1 aux É.-U. Il faut que le raccordement électrique et la mise à la masse soient en conformité avec les codes locaux, s'il y en a; sinon, suivre le CAN/CSA C22.1 actuel au Canada et ANSI/NFPA 70 aux É.-U. Cet appareil est certifié pour l'installation dans une chambre à coucher ou une pièce qui sert de chambre. Cet appareil doit être utilisé uniquement avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Cet appareil peut être installé dans une maison préfabriquée ou mobile (É.-U. seulement) installée à demeure si les règlements locaux le permettent. Voir la notice de l'utilisateur pour plus de renseignements. Cet appareil ne peut pas être utilisé avec d'autres gaz sauf si une trousse de conversion certifiée est fournie.

AVERTISSEMENT: Une installation, un réglage, une modification, une réparation ou un entretien mal effectué peut causer des dommages matériels ou des blessures. Voir la notice de l'utilisateur qui accompagne l'appareil. Pour de l'aide ou des renseignements supplémentaires, consultez un installateur, un technicien agréé ou le fournisseur de gaz. Cet appareil doit être correctement raccordé à un système d'évacuation direct, conformément aux instructions du fabricant.

AVERTISSEMENT : Risque de dommages ou de blessures si l'appareil n'est pas installé selon les instructions du fabricant ou si des pièces autres que celles spécifiquement approuvées avec cet appareil sont utilisées.


AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser l'appareil tant que toutes les sections n'ont pas été assemblées et installées selon les instructions du fabricant.


AVERTISSEMENT : Si cet appareil fonctionne sans être raccordé à un système d'évacuation correctement installé et entretenu, ou si le système d'évacuation est modifié, il peut en résulter un empoisonnement au monoxyde de carbone et la mort.

SEULES DES PORTES CERTIFIÉES POUR CET APPAREIL DOIVENT ÊTRE UTILISÉES.
 Utiliser uniquement avec l'écran no UF0100/110-BS. Suivre les instructions d'installation.

Fabrique au Canada par:
 Archgard Industries Ltd.
 7116 Beatty Dr., Mission, B.C.

octobre 2021 303-6100F-05





date de fabrication:

Figure 4.0.01:

5.0 Liste de vérification d'installation

Cette liste de vérification d'installation standard doit être utilisée par l'installateur conjointement avec les instructions contenues dans ce manuel d'installation, mais cette liste ne doit pas remplacer les instructions du manuel.

Client: _____ Adresse d'installation: _____	Date d'installation: _____ Emplacement du foyer: _____ Installateur: _____
--	---

Installation de l'appareil : (Section 9.0)	OUI	SI NON, POURQUOI?
Le châssis est bien isolé et scellé.		
Les étriers de dégagement, les brides de clouage latérales, et les brides de clouage supérieures prolongées sont installés.		
Le foyer est nivelé et fixé de façon stable.		
Système de cheminée : (Section 10.0)	OUI	SI NON, POURQUOI?
L'installation du système de cheminée est conforme aux schémas.		
Le système de cheminée est installé, assemblé et fixé en place en maintenant les dégagements adéquats.		
Une élévation de 1/4 po par pied est maintenue pour la section horizontale.		
Les terminaisons sont installées et scellées conformément aux exigences locales.		
La terminaison de l'évent direct est le point le plus élevé du système.		
Câblage / Installation électrique : (Section 7.0)	OUI	SI NON, POURQUOI?
Connecté à l'alimentation électrique locale 110/120 V selon le code local.		
La mise à la terre électrique de l'appareil a été faite correctement.		
Gaz : (Section 13.0)	OUI	SI NON, POURQUOI?
L'appareil est-il approprié pour le type de gaz utilisé?		
Une conversion a-t-elle été effectuée?		
Test de fuite effectué et pressions d'entrée et du manifold vérifiées?		
La bonne disposition de l'obturateur d'air a-t-elle été vérifiée?		
Finition (Section 12.0) :	OUI	SI NON, POURQUOI?
Matériaux incombustibles seulement dans les zones incombustibles.		
Les dégagements sont-ils conformes aux exigences du manuel d'installation?		
Les manteaux et/ou projections sont-ils conformes au manuel d'installation?		
Préparation de l'appareil :	OUI	SI NON, POURQUOI?
Le média du brûleur ou jeu de bûches, le cadre vitré et le pare-étincelles sont-ils installés conformément au manuel d'installation?		
Le manuel a été remis au propriétaire.		
Le fonctionnement des ventilateurs, de l'éclairage, et du réglage de flammes a-t-il été vérifié?		
Commentaires:		

6.0 Vue d'ensemble de l'appareil

6.1 Liste des composants UF0100

DESCRIPTION	
Ensemble de panneau de contrôle IPI avec mode d'allumage continu sur demande (CPI)	Ensemble du cadre vitré
Valve de contrôle à gaz manuelle	Ensemble du réceptacle double
Ensemble du brûleur	Ensemble de persiennes (grilles)
Ensemble réfractaire (arrière et côté) (en option - vendu séparément)	Télécommande
Ensemble de bûches	Ensemble d'éclairage
	Ensemble du ventilateur

COMPOSANTS DU SYSTÈME DE CONTRÔLE

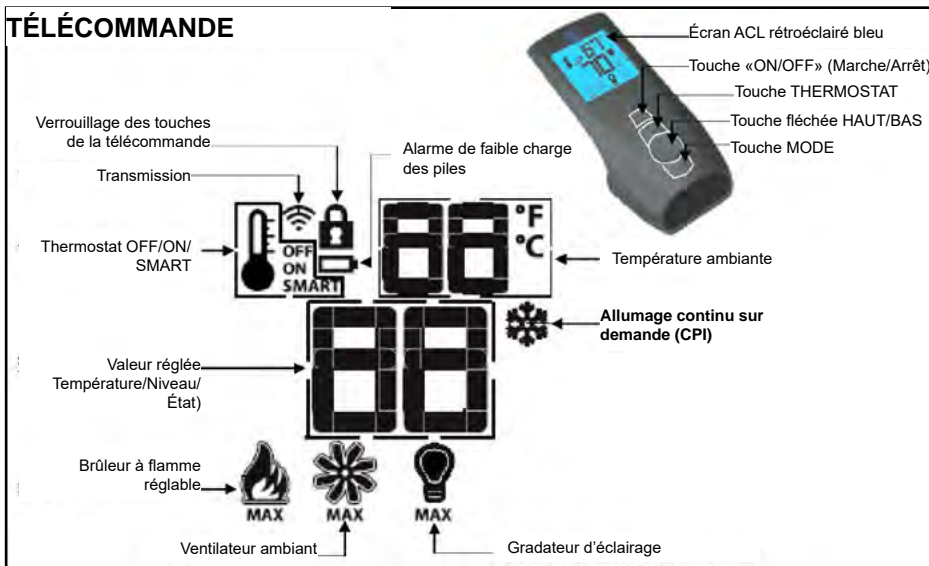


Figure 6.1.01:

ENSEMBLE DE LA VEILLEUSE



Figure 6.1.02:

VALVE DE GAZ

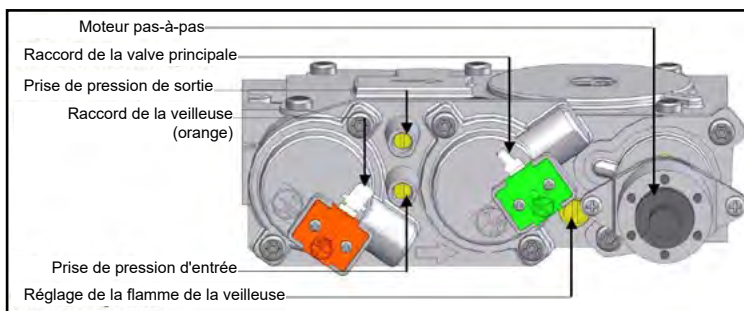


Figure 6.1.03:

PANNEAU DE CONTRÔLE

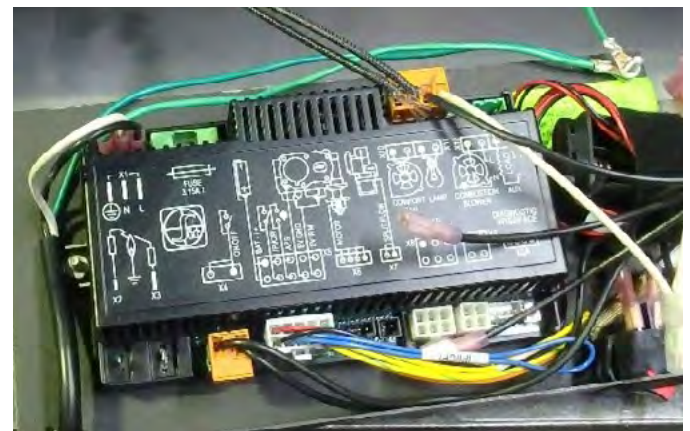


Figure 6.1.04:

6.2 Aperçu de l'installation

NOTE	NOTE
L'installateur agréé doit suivre la meilleure procédure d'installation en fonction de la situation.	Les connexions électriques et la mise à la terre doivent être conformes aux codes locaux, s'il y en a, sinon à la dernière édition du National Electrical Code, ANSI/NFPA no 70-1987 (États-Unis), ou du Code canadien de l'électricité, CSA C22.1 (Canada).

1. Découpez et encadrez une ouverture pour le foyer, en prévoyant de l'espace pour l'installation des conduits de cheminée (sur le dessus ou arrière), selon le type d'installation (en coin ou contre le mur).
2. Si de la maçonnerie est utilisée (optionnelle), préparez la fondation nécessaire pour supporter son poids. Lorsqu'une construction en maçonnerie est utilisée, un linteau en fer doit être utilisé au-dessus du foyer pour supporter le poids supplémentaire.
3. Fixez les brides de clouage au foyer.
4. Insérez le foyer dans l'encadrement.
5. Installez l'âtre (si nécessaire).
6. Complétez les branchements électriques. Installez tous les composants électriques usuels et en option.
7. Complétez l'installation de l'alimentation en gaz.
8. Complétez l'installation des conduits de cheminée.
9. Fixez le foyer au sol par les trous situés au bas du châssis extérieur et fixez le foyer à l'encadrement avec les brides de clouage. Vérifiez tous les dégagements.
10. Installez les matériaux de façade (matériaux non combustibles jusqu'à 10 po au-dessus du foyer), le manteau et les éléments de cabinet, et laissez assez d'espace pour les portes pleine grandeur en option (le cas échéant).
11. Installez les panneaux.
12. Installez les bûches.
13. Installez les persiennes et les portes/façades décoratives en option.
14. Vérifiez le bon fonctionnement du foyer et de tous ses composants.

EXIGENCES EN MATIÈRE DE DÉGAGEMENT

- Ce foyer doit être installé sur une surface nivelée capable de soutenir le poids du foyer et du système de cheminée.
- Le foyer doit être installé directement sur une surface en bois ou en matériau incombustible (pas sur du linoléum ni sur du tapis) dont les dimensions sont plus longues et plus larges que celles du foyer.
- Les matériaux de façade doivent tous être incombustibles jusqu'à 10 po au-dessus du foyer.
- En raison des températures de surface élevées, le foyer doit être éloigné des zones passantes, des meubles et des tissus.
- Ce foyer peut être installé dans une chambre à coucher.
- Veuillez prendre en compte l'importante émission de chaleur de cet appareil lors du choix d'emplacement.

6.3 Pare-étincelles

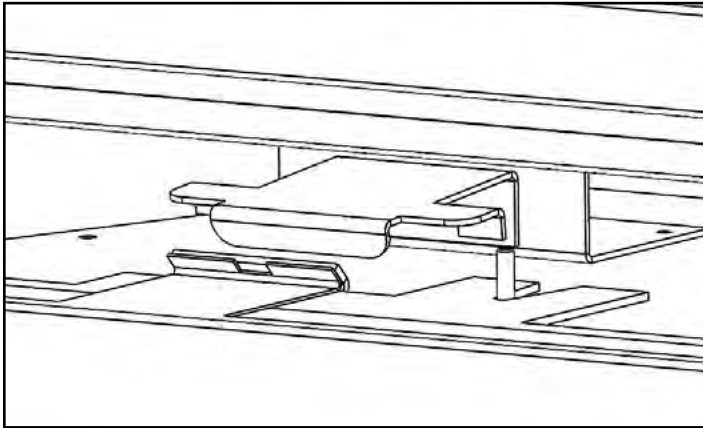


Figure 6.3.01: Loquets de fixation du pare-étincelles

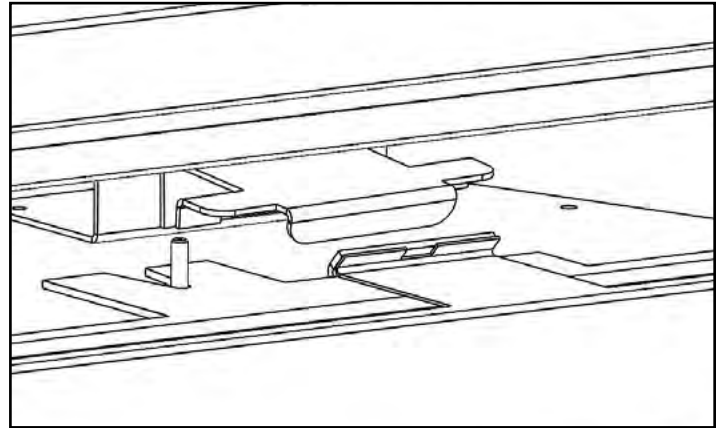


Figure 6.3.02:

- RETIREZ LA PERSIENNE (GRILLE) ET LA HOTTE DU HAUT
- OUVREZ LES PERSIENNES DU BAS
- DÉVERROUILLEZ LES LOQUETS DU HAUT ET DU BAS DU CADRE VITRÉ
- RETIREZ LE PARE-ÉTINCELLES

POUR RÉINSTALLER LE PARE-ÉTINCELLES, SUIVEZ LES ÉTAPES DANS L'ORDRE INVERSE DU RETRAIT

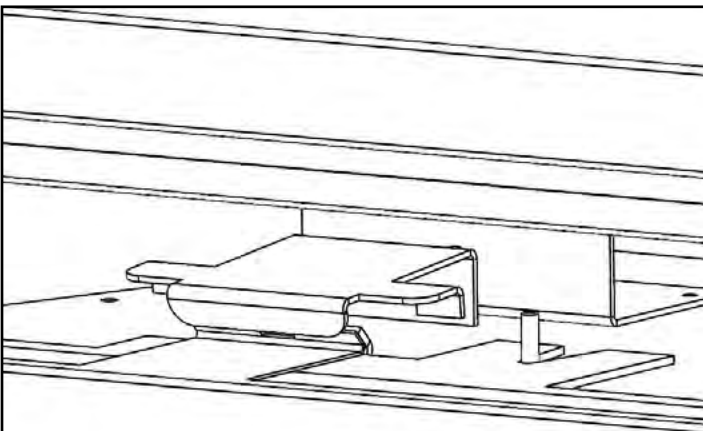


Figure 6.3.03:

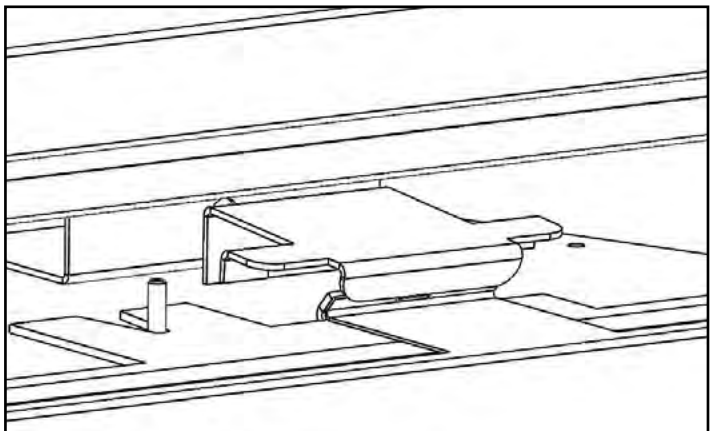


Figure 6.3.04:

AVERTISSEMENT

N'INSTALLEZ PAS LE PARE-ÉTINCELLES SI LE CADRE VITRÉ EST RETIRÉ

Si le pare-étincelles se brise, remplacez-le par un pare-étincelles du fabricant conçu pour cet appareil.
(Numéro de pièce: **UF0100/110-BS**).

6.4 Installation du cadre vitré

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas cet appareil si la vitre est retirée, fissurée ou cassée. Le remplacement de la vitre doit être fait par un technicien certifié ou qualifié. Ne retirez pas le cadre vitré si l'appareil est chaud. Vérifiez qu'il n'y a aucune empreinte de doigt sur la vitre, car la haute température peut cuire les empreintes et former des marques permanentes. Inspectez le joint d'étanchéité pour vous assurer qu'il n'a pas été abîmé en installant le cadre vitré.

RETIREZ L'ENSEMBLE DU CADRE VITRÉ

1. Repérez les poignées sur ressorts fixant l'ensemble du cadre vitré au haut et au bas de la chambre de combustion.
2. Tirez les poignées du bas vers l'extérieur et vers le bas pour dégager le bas de l'ensemble du cadre vitré. Maintenez le cadre vitré en place lorsque vous tirez les poignées.
3. Tirez les poignées du haut vers l'extérieur et vers le haut pour dégager le haut de l'ensemble du cadre vitré.
4. Retirez l'ensemble du cadre vitré du foyer.



Figure 6.4.01:



Figure 6.4.02:



Figure 6.4.03:



Figure 6.4.04:

Installation de l'ensemble du cadre vitré

L'installation se fait dans l'ordre inverse du retrait.

1. Tirez les poignées du haut vers l'extérieur et vers le bas pour fixer le haut du cadre vitré.
2. Tirez les poignées du haut vers l'extérieur et vers le haut pour fixer le bas du cadre vitré.

Note: Les épingles sur le dessus de la chambre de combustion assureront que la porte est centrée sur l'installation.

Si votre cadre vitré se brise

Si la vitre craque ou se brise, remplacez l'ensemble du cadre vitré avec un cadre vitré de rechange Ambiance (numéro de pièce UA-8010). La vitre et le cadre doivent être remplacés ensemble. Retirez le pare-étincelles (voir **Section 6.3**) et retirez le cadre vitré en suivant les instructions ci-dessus. Installez le cadre vitré de rechange et réinstallez le pare-étincelles.

NOTE : Le cadre vitré NEUF émettra certaines odeurs lorsque

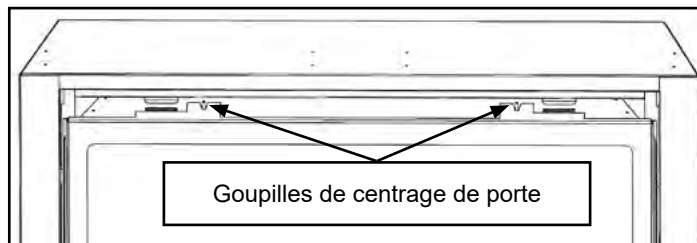


Figure 6.4.05: Goupilles de centrage de porte

vous rallumerez l'appareil. Ces odeurs se dissiperont après que le matériau d'étanchéité du joint de la vitre aura séché. Vérifiez qu'il n'y a aucune empreinte de doigt sur la vitre, car la haute température peut cuire les empreintes et former des marques permanentes.

AVERTISSEMENT : Seul le cadre vitré certifié pour cet appareil doit être utilisé. N'utilisez aucun matériau de substitution pour remplacer le cadre vitré.

6.5 Ensemble de persiennes (grilles)

Installation

1. Alignez les crochets dans la persienne du haut avec les fentes situées sur le devant du foyer. Insérez-les en position.
2. Insérez la bride de la hotte du haut dans les languettes situées sur le haut du passage d'air supérieur. Ayez en tête que l'ajustement est relativement serré.
3. Fixez sans trop serrer deux (2) vis (incluses dans l'emballage des composants) dans les écrous à chaque extrémité de la persienne du bas. Fixez au foyer en insérant des vis dans les trous dans la bride intérieure de l'ouverture du la persienne du bas. La persienne du bas peut maintenant être fermée et ouverte pour accéder à la valve de contrôle à gaz et aux commandes.

Retrait

1. Utilisez vos deux mains pour tirer la hotte hors des languettes du passage d'air du haut.
2. Levez la persienne du haut et retirez-la des fentes.
3. Retirez les vis fixant chaque extrémité de la persienne du bas pour la retirer du foyer.



Figure 6.5.01:



Figure 6.5.02:



Figure 6.5.03:



Figure 6.5.04:

7.0 Connexions électriques

Le **UF0100** est muni d'un ventilateur à vitesse variable (à 6 niveaux de réglage) et d'un système d'éclairage à gradateur, directement câblés au module de contrôle principal. Ne pas retirer ni couper la broche de terre de la fiche du cordon d'alimentation électrique principale.

MISE EN GARDE: Étiquetez tous les fils avant de les déconnecter lors de l'entretien.

NOTE: Cet appareil, une fois installé, doit être mis à la terre conformément aux codes locaux s'il y en a, sinon au Code canadien de l'électricité, CSA C22.1 (Canada), ou au National Electrical Code, ANSI / NFPA 70 (États-Unis).

Avant de commencer (facultatif pour une installation plus facile):

- Retirez le pare-étincelles (voir **Section 6.3**).
- Retirez le cadre vitré (voir **Section 6.4**).
- Retirez le couvercle d'accès de la valve (voir **Section 6.5**).

Pour alimenter le foyer:

Étape 1: Passez le câblage domestique requis par la juridiction locale à travers le réducteur de tension et dans la boîte de jonction du côté droit du foyer. Serrer le réducteur de tension pour sécuriser le câblage.



Figure 7.0.01:

Étape 2: Câblez la prise fournie avec le foyer conformément au code local et installez la plaque de recouvrement fournie avec le foyer. Branchez la fiche à trois broches de la carte de commande dans la prise.



Figure 7.0.02:

7.1 Installation des ampoules

MISE EN GARDE Débranchez toute alimentation électrique du foyer avant de réaliser cette tâche.

NOTE

Pour éviter d'endommager vos ampoules halogènes et pour maximiser leur durée de vie, ne les touchez jamais avec vos doigts. Utilisez toujours un chiffon doux pour les manipuler.

1. Installez les ampoules halogènes (incluses dans l'emballage des composants) dans les socles de lampe.
2. Placez les filtres de lumière orange dans les cylindres.

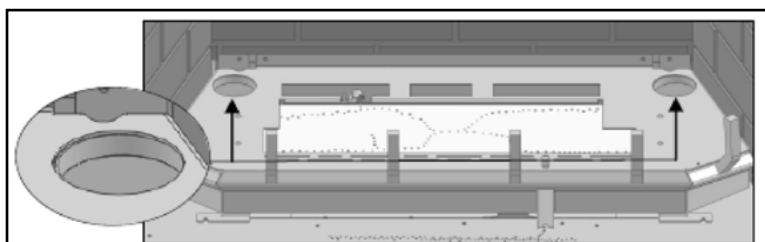


Figure 7.1.01

8.0 Dimensions du foyer

	DESCRIPTION	Dimension	Largeur	Largeur arrière	Profondeur	Largeur de l'ouverture	Hauteur du cadre vitré	Hauteur des étriers de dégagement	Devant au centre du conduit (term. vert.)*	Plancher au centre du conduit (term. hor.)*
DIMENSIONS DU FOYER	POUCES	34-1/2	40-7/8	30-1/2	20	35-3/8	26-7/8	10	16	33-3/8
	MILLIMÈTRES	876	1038	774,7	508	898,5	682,6	254	406,4	848

*Selon le fabricant du tuyau de ventilation

AVERTISSEMENT

Tous les étriers de dégagement doivent être fixés au foyer. Ne les retirez pas. Les étriers de dégagement du haut ne peuvent pas supporter de poids. Zone non combustible: les étriers du haut offrent un dégagement minimal de 10 po (254 mm) au linteau du foyer. Utilisez seulement des matériaux non combustibles dans cette zone sur toute la largeur du foyer. N'utilisez pas de bois, de plâtre, etc. dans cette zone. Les autres dégagements s'appliquent. Tous les dégagements doivent être maintenus.

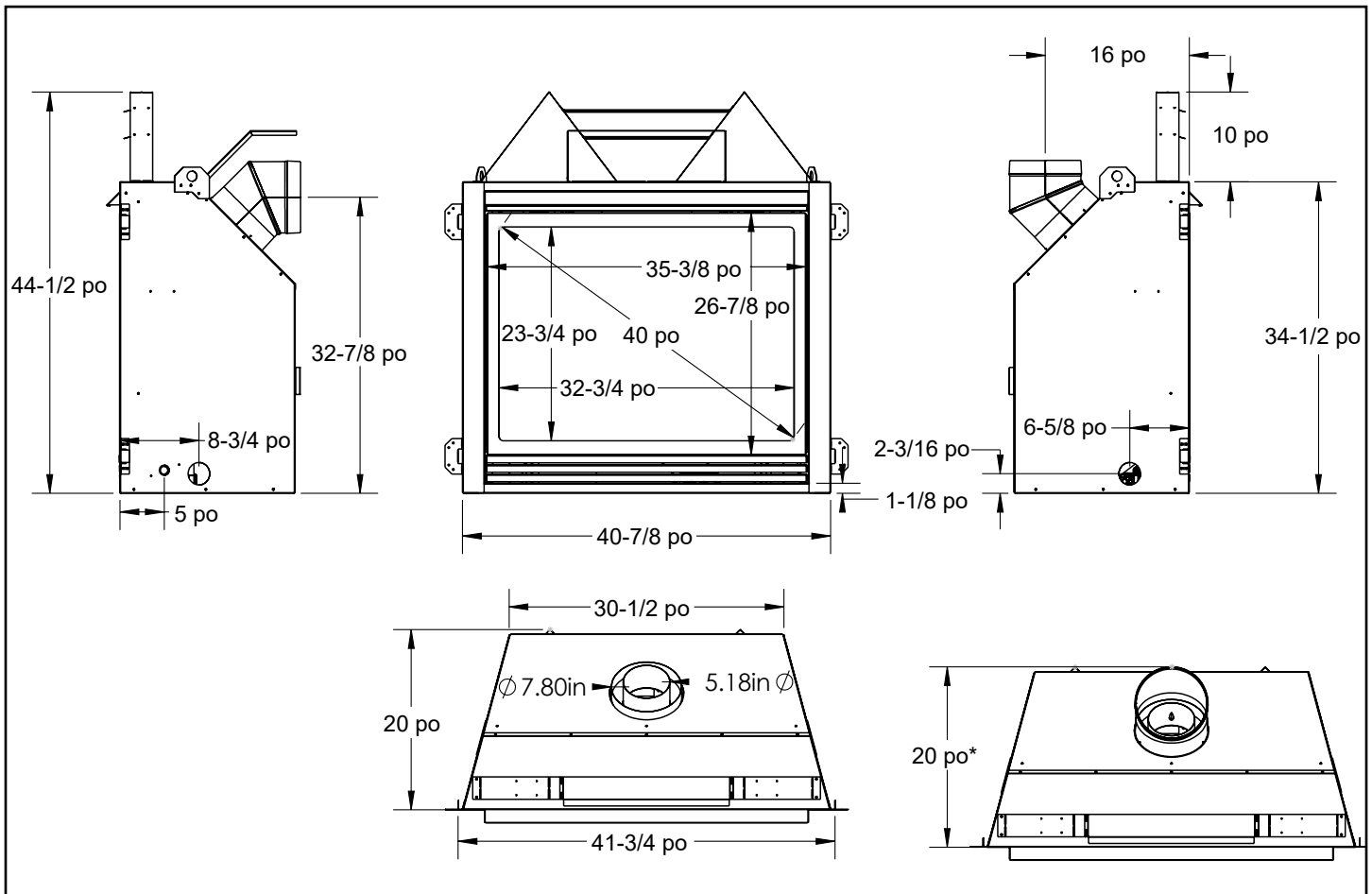


Figure 8.0.01:

*vérifier le fabricant du tuyau de ventilation

9.0 Préparation du foyer

9.1 Aperçu de l'installation

NOTE	NOTE
L'installateur agréé doit suivre la meilleure procédure d'installation en fonction de la situation.	Les connexions électriques et la mise à la terre doivent être conformes aux codes locaux, s'il y en a, sinon à la dernière édition du National Electrical Code, ANSI/NFPA No. 70-1987 (États-Unis), ou du Code canadien de l'électricité, CSA C22.1 (Canada).

1. Découpez et encadrez une ouverture pour le foyer, en prévoyant de l'espace pour l'installation des conduits de cheminée (sur le dessus ou arrière), selon le type d'installation (en coin ou contre le mur).
2. Si de la maçonnerie est utilisée (optionnelle), préparez la fondation nécessaire pour supporter son poids. Lorsqu'une construction en maçonnerie est utilisée, un linteau en fer doit être utilisé au-dessus du foyer pour supporter le poids supplémentaire.
3. Fixez les brides de clouage au foyer.
4. Insérez le foyer dans l'encadrement.
5. Installez l'âtre (si nécessaire).
6. Complétez les branchements électriques. Installez tous les composants électriques usuels et en option.
7. Complétez l'installation de l'alimentation en gaz.
8. Complétez l'installation des conduits de cheminée.
9. Fixez le foyer au sol par les trous situés au bas du châssis extérieur et fixez le foyer à l'encadrement avec les brides de clouage. Vérifiez tous les dégagements.
10. Installez les matériaux de façade (matériaux non combustibles jusqu'à 10 po au-dessus du foyer), le manteau et les éléments de cabinet, et laissez assez d'espace pour les portes pleine grandeur en option (le cas échéant).
11. Installez les panneaux
12. Installez les bûches.
13. Installez les persiennes et les portes/façades décoratives en option.
14. Vérifiez le bon fonctionnement du foyer et de tous ses composants.

EXIGENCES EN MATIÈRE DE DÉGAGEMENT

- Ce foyer doit être installé sur une surface nivelée capable de soutenir le poids du foyer et du système de cheminée.
- Le foyer doit être installé directement sur une surface en bois ou en matériau incombustible (pas sur du linoléum ni sur du tapis) dont les dimensions sont plus longues et plus larges que celles du foyer.
- Les matériaux de façade doivent tous être incombustibles jusqu'à 10 po au-dessus du foyer.
- En raison des températures de surface élevées, le foyer doit être éloigné des zones passantes, des meubles et des tissus.
- Ce foyer peut être installé dans une chambre à coucher.
- Veuillez prendre en compte l'importante émission de chaleur de cet appareil lors du choix d'emplacement.

9.2 Assemblage et installation des étriers de dégagement

AVERTISSEMENT

Tous les étriers de dégagement doivent être fixés au foyer. Ne les retirez pas. Les étriers de dégagement du haut ne peuvent pas supporter de poids.

Zone non combustible : les étriers du haut offrent un dégagement minimal de 10 po (254 mm) au haut du foyer. **Utilisez seulement des matériaux non combustibles dans cette zone sur toute la largeur du foyer. N'utilisez pas de bois, de plâtre, etc. dans cette zone.** Les autres dégagements s'appliquent. Tous les dégagements doivent être maintenus.

Les étriers de dégagement supérieurs et les écrans thermiques sont fixés sur le dessus du foyer en position horizontale aux fins de livraison.

1. Retirez et conservez les (4) vis fixant les écrans thermiques et les étriers de dégagement, ainsi que les (4) vis situées sous ces pièces.
2. Pliez les étriers de dégagement comme illustré ci-dessous et fixez-les au foyer avec les vis retirées précédemment.
3. Configurez les écrans thermiques et fixez-les aux étriers de dégagement avec les (8) vis fournies dans l'emballage des composants. (Les côtés pliés des écrans thermiques font face au plafond et au devant du foyer.

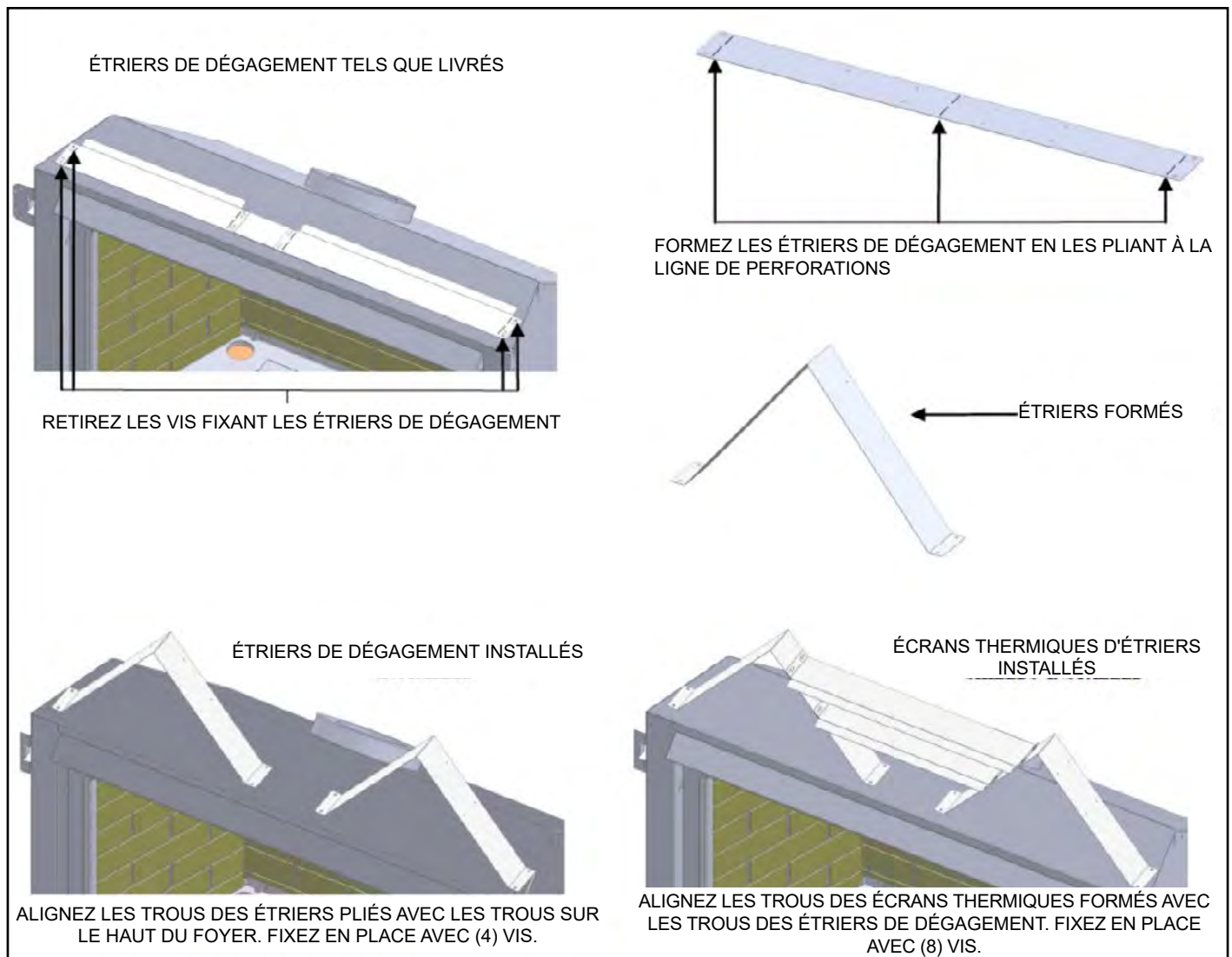


Figure 9.2.01:

9.3 Installation de l'écran thermique pour conduit horizontal

IMPORTANT

L'écran thermique pour conduit horizontal doit être installé si vous utilisez un coude de 45 degrés pour configurer le conduit d'évacuation en position horizontale. EXCEPTION: installation en coin.

1. Desserrez (ne retirez pas) les trois vis à l'arrière du foyer comme illustré.
2. Pliez l'écran thermique horizontal à la ligne de perforation selon un angle de 45 degrés. Faites glisser les (3) trois fentes de l'écran thermique horizontal sous les vis desserrées. Reserrez les vis.

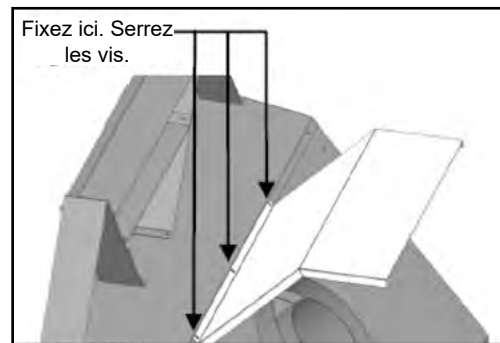


Figure 9.3.01:

9.4 Assemblage et installation des brides de clouage

1. Retirez les (4) brides de clouage des côtés du foyer.
2. La butée de ½ po (13 mm) de chaque bride de clouage étant dirigée vers l'extérieur du foyer, alignez chaque bride de clouage avec les trous dans les coins extérieurs du foyer. Fixez avec des vis à travers les fentes des brides de clouage (des vis additionnelles sont fournies dans le paquet de pièces).
3. Aux perforations, pliez les pattes des brides de clouage, jusqu'à ce qu'elles soient parallèles à la façade du foyer. Ne pliez pas vers la façade du foyer.
4. Positionnez le montant de la charpente contre la butée de ½ po (13 mm) située sur la face arrière des brides de clouage. Fixez avec des clous ou des vis.

NOTE

Pour s'ajuster aux matériaux de revêtement de façade, les brides de clouage peuvent être ajustées vers l'avant ou l'arrière, jusqu'à ½ po (13 mm).

MISE EN GARDE

Ne retirez jamais en permanence ces pièces du foyer - elles doivent être fixées en place peu importe le matériau de finition utilisé.

Une fois installées, les brides de clouage assurent le dégagement minimal de 1/2 po (13 mm) de chaque côté du foyer.

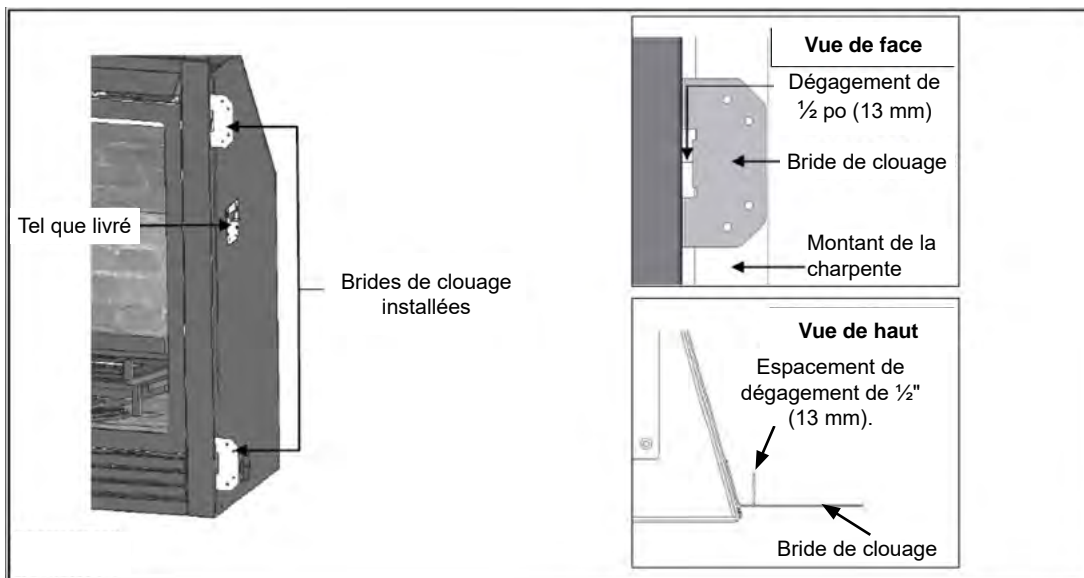


Figure 9.4.01:

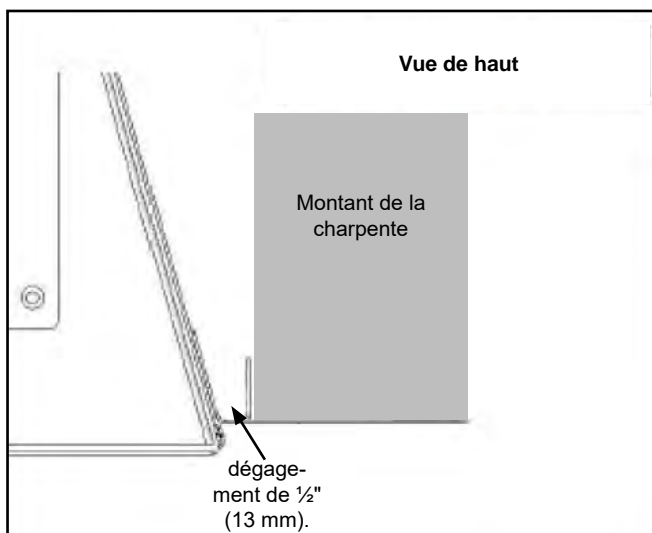


Figure 9.4.02: Bride de clouage illustrée dans la charpente

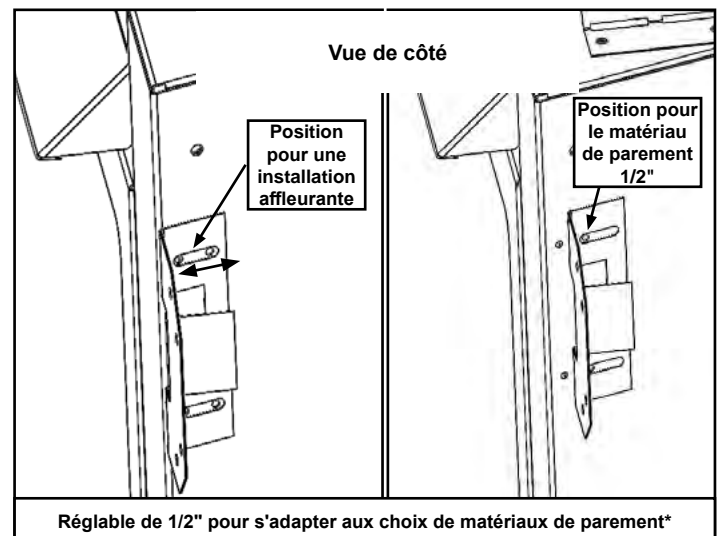


Figure 9.4.03: Réglage de la bride de clouage

*Pour une installation typique finie avec des cloisons sèches, installez les brides de clouage à fond

10.0 Instructions pour le système de cheminée

AVERTISSEMENT

Consultez la réglementation locale et internationale pour assurer une bonne combustion et un bon système de ventilation. La hauteur des flammes et leur apparence varient selon la configuration du système de cheminée et le type de carburant utilisé.
Les exigences en matière d'évacuation s'appliquent pour le gaz naturel et pour le gaz propane.

Consultez le manuel d'installation du fabricant pour des instructions d'installation complètes.

L'installation doit être conforme aux exigences et aux restrictions indiquées dans ce manuel.

Prévoyez un moyen de faire une vérification visuelle des raccordements de la cheminée jusqu'au foyer une fois l'installation du foyer complétée.

10.1 Systèmes de cheminée approuvés

- Simpson Dura-Vent DV-GS 5 po x 8 po et 4 po x 6-5/8 po avec raccord de réduction (terminaisons horizontales et verticales).
- Metal Fab Direct Chimney Systems 5 po x 8 po (terminaisons horizontales et verticales).
- ICC Direct Chimney Systems 5 po x 8 po (terminaisons horizontales et verticales).
- Selkirk-Metalbestos Chimney Systems 5 po x 8 po et 4 po x 6-5/8 po avec raccord de réduction (terminaisons horizontales et verticales).
- BDM 5 po x 8 po Chimney Systems, flexible et rigide (terminaisons horizontales et verticales).
- Security 5 po x 8 po Chimney Systems (terminaisons horizontales et verticales).
- Ameri-Vent 5 po x 8 po Chimney Systems (terminaisons horizontales et verticales).

**NE PAS UTILISER DE SILICONE
POUR SCELLER L'ÉVENT.**

10.2 Terminaisons horizontales

DÉGAGEMENTS AU SYSTÈME DE CHEMINÉE HORIZONTAL

	HAUT	BAS	CÔTÉS
TOUS LES CONDUITS APPROUVÉS	2 POUCES (51 mm)	1 POUCE (25 mm)	1 POUCE (25 mm)

MIN. / MAX. HORIZONTALLEMENT

MINIMUM : coude horizontal 45° + 6po - conduit 24 po (152 mm - 609 mm) + chapeau de cheminée périscopique (12po min).

MAXIMUM : coude vertical 45° + conduit vertical 1 pi (305 mm) + coude de 90° + conduit 3 pi (914 mm) + chapeau de cheminée

MIN. / MAX. HORIZONTALLEMENT (avec raccord de réduction)

GAZ NAT MINIMUM : 2 pi (610 mm) vertical + raccord de réduction + coude 90° + 6 po (152 mm) horizontal + chapeau de cheminée

GAZ NAT MAXIMUM : 2 pi (610mm) vertical + raccord de réduction + coude 90° + 4 pi (1,2 m) + chapeau de cheminée

GPL MINIMUM : 2 pi (610 mm) vertical + raccord de réduction + coude 90° + 6 po (152 mm) + chapeau de cheminée

GPL MAXIMUM : 2 pi (610 mm) vertical + raccord de réduction + coude 90° + 1 pi (305 mm) + chapeau de cheminée

GPL MAXIMUM : 3 pi (914 mm) vertical + raccord de réduction + coude 90° + 4 pi (1,2 m) + chapeau de cheminée

Les sections horizontales doivent être soutenues pour éviter l'affaissement. Voir le manuel d'installation du fabricant de la cheminée pour plus d'informations. En règle générale, une conduite flexible doit être soutenue tous les 2 - 3 pi (609,6 - 914,4 mm) et un tuyau rigide tous les 4 - 6 pi (1219,2 - 1828,8 mm).

Ce foyer doit être installé de façon à prévenir la condensation dans le système de ventilation.

IMPORTANT

Pour un fonctionnement avec GPL, le restricteur doit être retiré si un conduit 8x5 avec un parcours vertical de 1 pi de hauteur ou moins est utilisé. Pour un fonctionnement avec GPL, le restricteur doit également être retiré si un conduit 4x65/8 avec un parcours vertical de 3 pi ou moins est utilisé. Consultez la section sur la conversion du gaz pour de l'information sur le retrait du restricteur.

IMPORTANT

Un manchon mural est requis pour tous les conduits horizontaux. Communiquez avec le fabricant des conduits pour connaître quel manchon mural conviendrait le mieux à votre appareil et à l'épaisseur de vos murs.
L'écran thermique pour conduit horizontal doit être installé si vous utilisez un coude de 45 degrés pour configurer le conduit d'évacuation en position horizontale. EXCEPTION: installation en coin.

COUDES

Ceci s'applique aux coudes horizontaux, aux coudes verticaux et aux combinaisons de coudes horizontaux-verticaux :

Pour chaque coude de 90° utilisé après le premier coude, le parcours maximal autorisé pour la cheminée doit être réduit de 3 pi (914 mm). Pour chaque coude de 45° utilisé, le parcours maximal autorisé pour la cheminée doit être réduit de 1-1/2 pi (457 mm).

NOTE

(2) coudes de 45° peuvent être utilisés pour remplacer (1) coude de 90°.

NOTE Les sections horizontales nécessitent une élévation de ¼ po (6 mm) pour chaque 12 po (305 mm) de prolongement horizontal.

MISE EN GARDE Cet appareil ne doit pas être raccordé ou joint à un conduit de cheminée desservant un autre appareil.

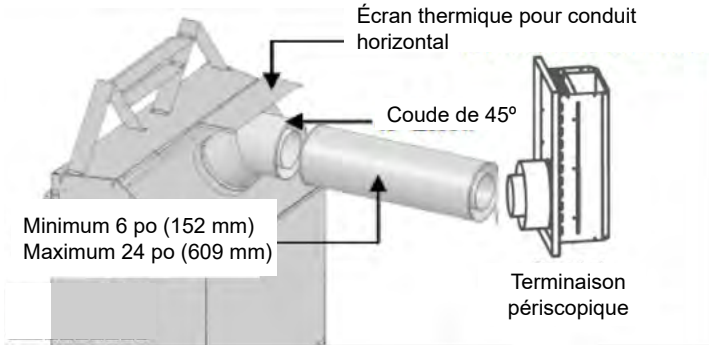


Figure 10.2.01:

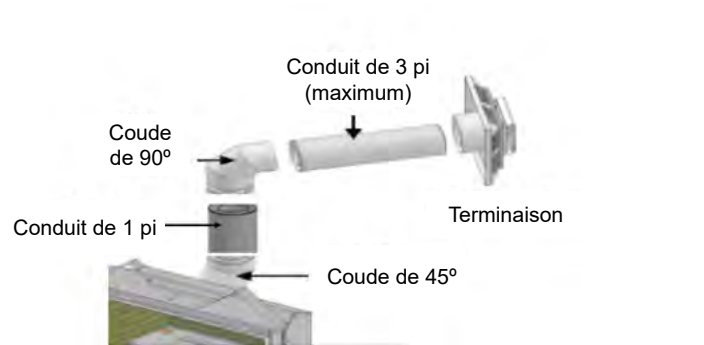


Figure 10.2.02:

10.3 Terminaisons verticales

DÉGAGEMENTS AU SYSTÈME DE CHEMINÉE VERTICALE	
	CÔTÉS
TOUS LES CONDUITS VERTICAUX APPROUVÉS	1 pouce (25 mm)
MIN. / MAX. VERTICALEMENT	
MINIMUM: coude 45° + 3 pi (915 mm) + chapeau de cheminée	
MAXIMUM: coude 45° + 50 pi (15,2 m) + chapeau de cheminée	
MAXIMUM (si un raccord de réduction est utilisé): coude 45° + 2 pi (610 mm) + raccord de réduction + 48 pi (14,63 m) + chapeau de cheminée	

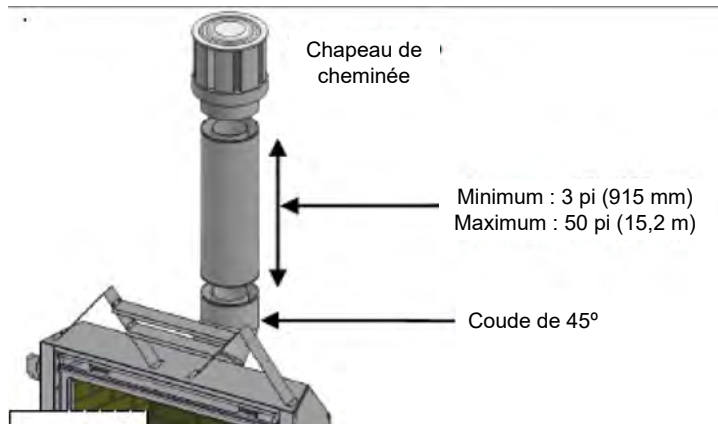


Figure 10.3.01:

CONFIGURATION DU RESTRICTEUR

Le foyer est livré avec un restricteur d'air en position ouverte. Suivez le diagramme pour les paramètres recommandés en fonction de la disposition de la cheminée. Il est important de noter que chaque installation est unique et affectée par de nombreux facteurs dont la disposition de la cheminée, l'altitude, et le climat. Par conséquent, après l'installation complète du foyer, un restricteur d'air peut être nécessaire pour l'ajustement. La page 31 contient de l'information sur la configuration du restricteur en fonction de l'apparence de la flamme du brûleur une fois l'installation complétée. L'ajustement du restricteur se fait à partir de la poignée sur la face avant de la chambre de combustion. Retirez l'ensemble du cadre vitré pour y accéder. Desserrez la vis, ajustez le restricteur, serrez la vis et réinstallez l'ensemble du cadre vitré.

IMPORTANT Lorsque vous utilisez LP, le restricteur doit être retiré lors d'un événement de 8 x 5 avec une verticale de 1' ou moins. Le restricteur doit également être retiré lors de la conduite sur LP lorsque l'événement est de 4 x 65/8 avec une verticale de 3' ou moins. Voir l'enlèvement du restricteur dans la section Conversion du gaz.

CONFIGURATION RECOMMANDÉE DU RESTRICTEUR	
CHEMINÉE	POSITION DU RESTRICTEUR
Min. - 20 pi (6,1 m)	COMPLÈTEMENT OUVERT (poignée vers l'avant)
20 pi (6,1 m) - 35 pi (10,7 m)	PARTIELLEMENT OUVERT (poignée vers le centre)
35 pi (10,7 m) - 50 pi (15,2 m)	FERMÉ (poignée vers l'arrière)



Figure 10.3.02:

10.4 Guide pour le parcours de la cheminée

COMBINAISON DE CONDUITS HORIZONTAUX ET VERTICAUX

MAXIMUM : 18 pi (5,49 m) horizontal + 18 pi (5,49m) vertical + chapeau de cheminée [total de 36 pi (10,98 m)].

MAXIMUM (avec raccord de réduction) : coude 45° + 2 pi (610 mm) vert. + raccord de réduction + 16 pi (4,88 m) vert. + 9 pi (2,74 m) hor. + chapeau de cheminée

ATTENTION

SI VOUS INSTALLEZ DES SYSTÈMES DE CHEMINÉE RIGIDE-À-FLEXIBLE :
 Une courbure de plus de 30 degrés constitue un coude de 45 degrés.
 Une courbure de plus de 45 degrés constitue un coude de 90 degrés.
 Une courbure de plus de 90 degrés n'est pas permise.

IMPORTANT

Un manchon mural est requis pour tous les conduits horizontaux. Communiquez avec le fabricant des conduits pour connaître quel manchon mural conviendrait le mieux à votre appareil et à l'épaisseur de vos murs. L'écran thermique pour conduit horizontal doit être installé si vous utilisez un coude de 45 degrés pour configurer le conduit d'évacuation en position horizontale. EXCEPTION: installation en coin.

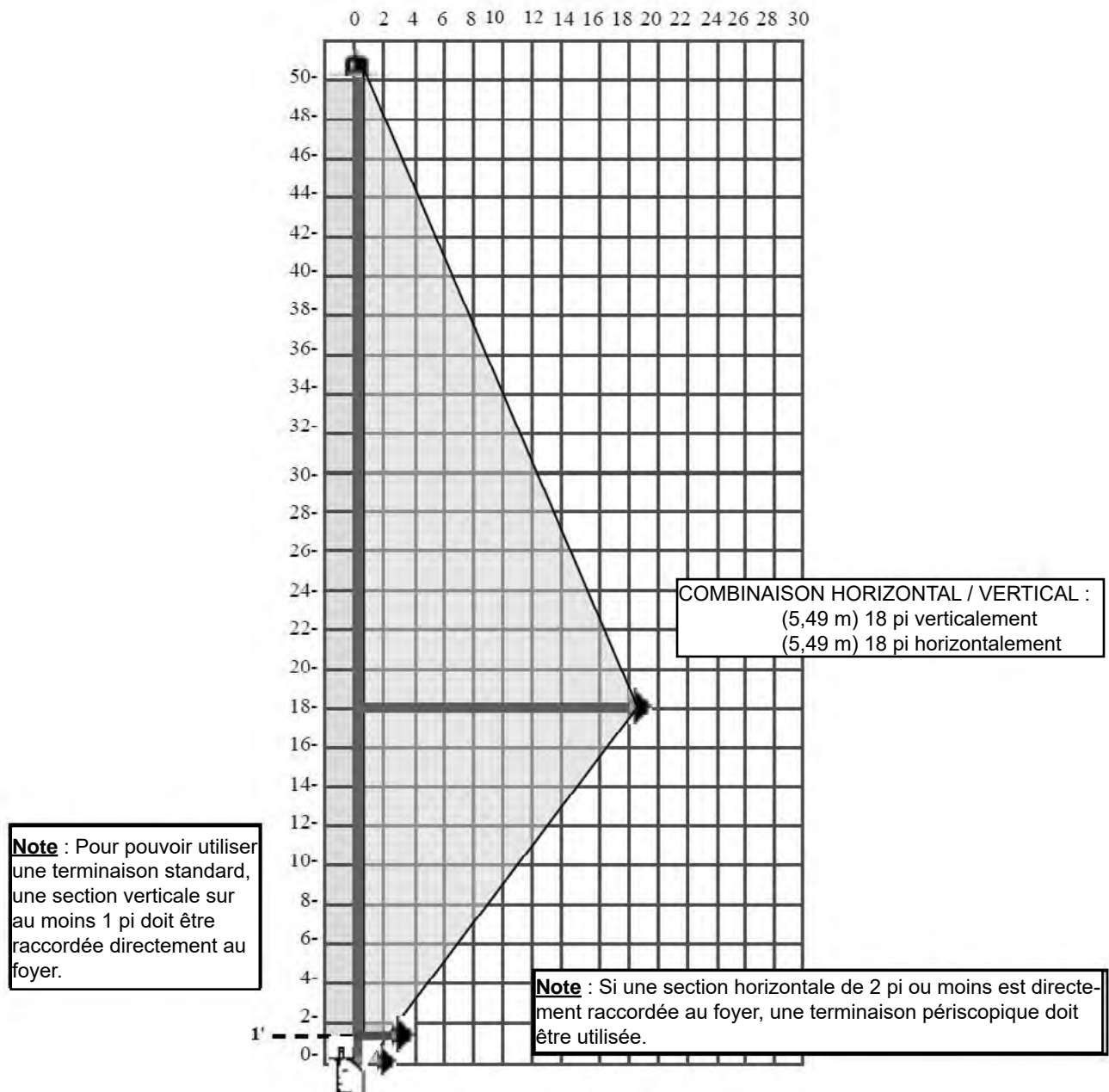


Figure 10.4.01:

10.5 Emplacement du chapeau de cheminée

Cet appareil ne doit pas être raccordé à un conduit de cheminée desservant un autre appareil.

1. Les terminaisons entrant en contact avec un revêtement en vinyle doivent être munies d'un protecteur de revêtement en vinyle. Suivez les instructions incluses.
2. **N'ENCASTREZ PAS LE CHAPEAU DE CHEMINÉE DANS LES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION EXTÉRIEURS** (p. ex.: briques, pierres, revêtement, etc.). Si nécessaire, prolongez la charpente pour que la terminaison dépasse complètement le niveau des matériaux de construction une fois ceux-ci installés.
3. La terminaison doit être installée à un endroit où elle ne sera pas obstruée par de la neige ni par tout autre matériau. Le passage d'air de sortie et d'entrée ne doit pas être obstrué.

Dégagements à la terminaison

- A. Au-dessus du sol, véranda, porche, galerie, et balcon - 12 po (305 mm).
- B. Aux fenêtres et aux portes ouvrantes - CANADA: 12 po (305 mm), États-Unis: 9 po (229 mm).
- C. Aux fenêtres fermées en permanence* - 12 po (305 mm) (recommandés pour éviter la condensation sur les fenêtres).
- D. Aux soffites aérés* - 24 po (610 mm).
- E. Aux soffites non aérés* - 12 po (305 mm).
- F. Aux coins extérieurs* - 3 po (76 mm).
- G. Aux coins intérieurs* - 10 po (254 mm).
- H. Aux compteurs / régulateurs: CANADA: Ne doit pas être installé au-dessus d'un compteur / régulateur à gaz à moins de 3 pi (914 mm) de chaque côté de la ligne médiane d'un régulateur prolongée sur une hauteur de 15 pi (4,57 m). États-Unis*.
- I. Aux sorties d'air d'un régulateur de gaz: CANADA: 3 pi (914 mm). États-Unis*.
- J. Aux entrées d'air non mécaniques jusqu'au bâtiment, ou aux entrées d'air de combustion jusqu'à n'importe quel autre appareil. CANADA: 12 po (305 mm). États-Unis: 9 po (229 mm).
- K. Aux entrées d'air mécaniques. CANADA: 6 pi (1,83 m). États-Unis: 3 pi (914 mm) au-dessus si à l'intérieur de 10 pi (3,05 m) horizontalement. Installation au Massachusetts: 10 pi (3,05 m).
- L. Au-dessus d'un trottoir/bande piétonne ou d'une entrée publique - 7 pi (2,13 m). États-Unis*.

NOTE	La sortie d'une cheminée ne doit pas être située directement au-dessus d'un trottoir/d'une bande piétonne ou d'une entrée pavée situés entre deux maisons unifamiliales et qui sont utilisés par les deux familles.
-------------	---

- M. Sous une véranda, un porche, une galerie, et un balcon (doivent être complètement ouverts sur au moins 2 côtés) - 12 po (305 mm).
- N. Entre deux terminaisons horizontales - 12 po (305 mm).
- O. Entre deux terminaisons verticales - 12 po (305 mm). Les terminaisons peuvent être à la même hauteur.
- P. Au-dessus d'une entrée ou d'une sortie de chaudière - 12 po (305 mm).

* Le dégagement doit être conforme à la réglementation locale en matière d'installation et doit respecter les exigences du fournisseur de gaz.

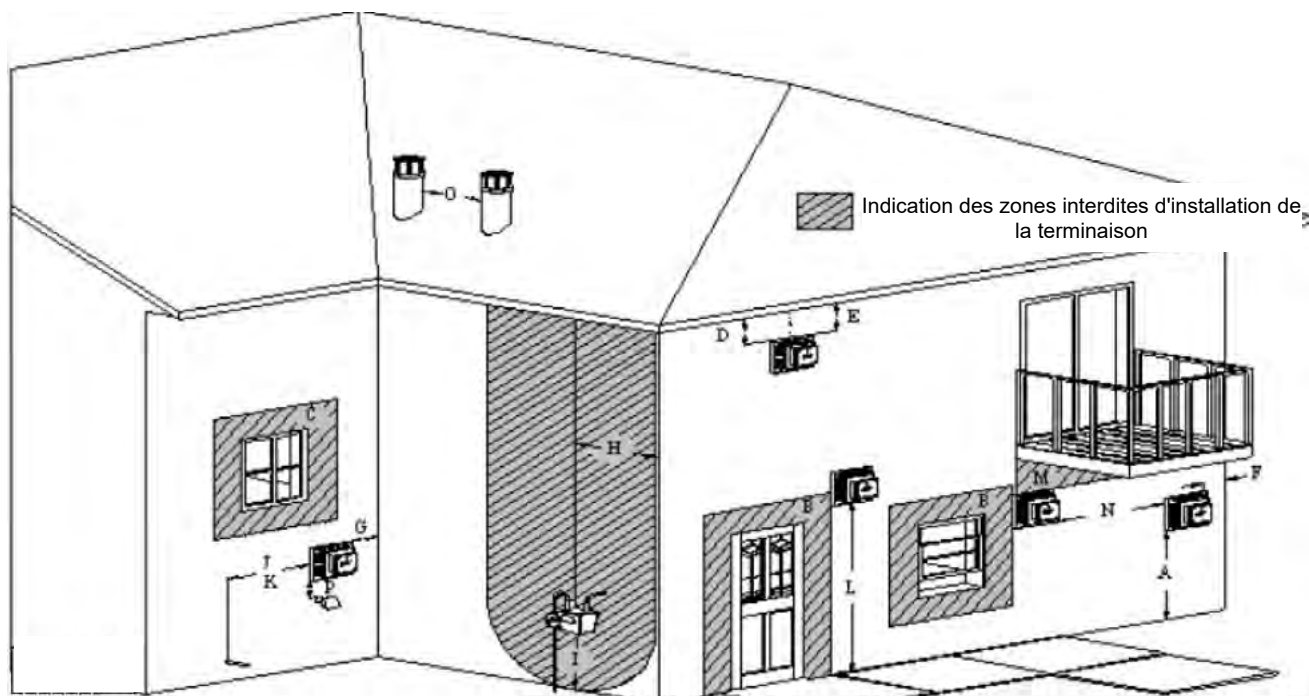


Figure 10.5.01:

Dégagement à la terminaison

Pente du toit	H (min.) pi	H (min.) m
Plat à 6/12	1,0	0,30
Plus de 6/12 à 7/12	1,25	0,38
Plus de 7/12 à 8/12	1,5	0,46
Plus de 8/12 à 9/12	2,0	0,61
Plus de 9/12 à 10/12	2,5	0,76
Plus de 10/12 à 11/12	3,25	0,99
Plus de 11/12 à 12/12	4,0	1,22
Plus de 12/12 à 14/12	5,0	1,52
Plus de 14/12 à 16/12	6,0	1,83
Plus de 16/12 à 18/12	7,0	2,13
Plus de 18/12 à 20/12	7,5	2,27
Plus de 20/12 à 21/12	8,0	2,44

MISE EN GARDE

Cet appareil ne doit pas être raccordé ou joint à un conduit de cheminée desservant un autre appareil.

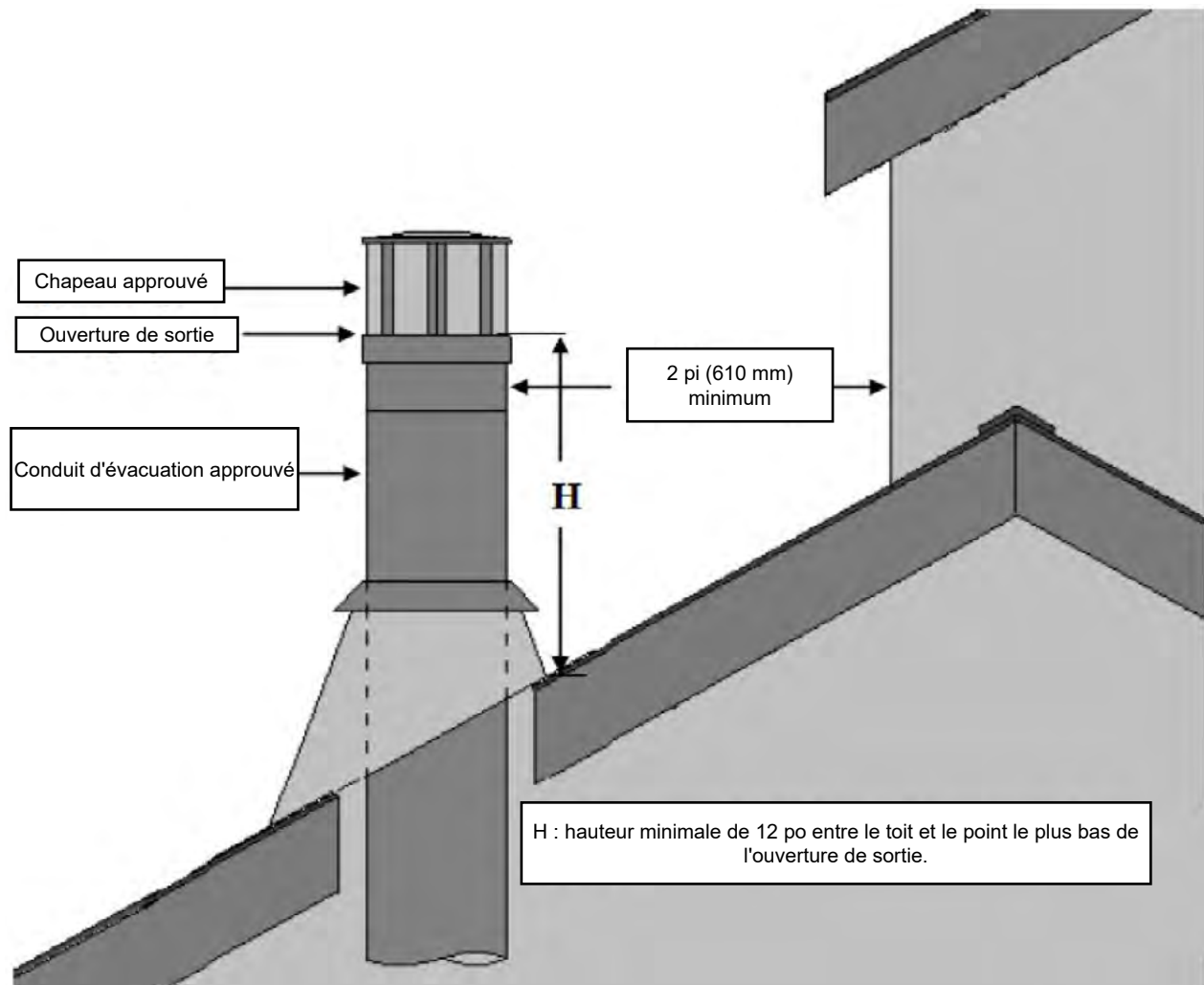


Figure 10.5.02:

11.0 Encadrement dans la charpente

Déterminez l'emplacement exact du foyer, en incluant la hauteur de l'âtre, la largeur, et la profondeur (s'il y a lieu). Si possible, positionnez le foyer de sorte que la terminaison soit placée entre deux montants afin d'éviter d'avoir à charpenter davantage.

Si de la maçonnerie est utilisée (optionnelle), préparez la fondation nécessaire pour supporter son poids. Lorsqu'une construction en maçonnerie est utilisée, une traverse en fer doit être utilisée au-dessus du foyer pour supporter le poids supplémentaire.

Construisez l'âtre selon la largeur et la hauteur désirées. Si une extension d'âtre est nécessaire, des matériaux combustibles doivent être utilisés.

11.1 Ouverture brute dans la charpente du mur

IMPORTANT

Les dimensions pour l'encadrement devraient prendre en compte l'épaisseur du revêtement mural et les matériaux de façade du foyer. Si vous utilisez unâtre, ajustez les dimensions de l'ouverture brute nécessaires pour respecter les exigences de dégagement minimales. **Un matériau de façade incombustible** peut être appliqué au-dessus (mais pas directement sur) la façade du foyer. Ceci permettra d'empêcher la chute du matériau de façade causée par l'expansion thermique. N'obstruez pas le passage de l'air dans le système de ventilation.

Dimensions de l'ouverture finie minimales

Les dimensions de l'ouverture dépendent des choix d'installation et de ventilation. Voir la **Section 11.4** pour plus d'informations.

Remarque : Les dimensions de la charpente supposent l'utilisation d'une cloison sèche de 1/2 po.

NOTE

Assurez un dégagement adéquat devant le foyer pour pouvoir ajuster la persienne du bas, ouvrir et fermer les portes pleine grandeur, accéder aux composants, installer la conduite de gaz, installer le ventilateur, etc.

AVERTISSEMENT

Assurez des dégagements adéquats autour des ouvertures d'air jusqu'à la chambre de combustion. N'obstruez pas les ouvertures des persiennes du haut et du bas. L'air de la pièce entre par l'ouverture du bas, est réchauffé, puis ressort par l'ouverture du haut. Obstruer ces passages d'air peut causer une surchauffe, et créer une situation potentiellement dangereuse.

AVERTISSEMENT

Tous les supports de dégagement doivent être fixés au foyer. Ne pas enlever. Les supports d'espacement supérieurs ne sont pas porteurs de charge. Zone incombustible : Les entretoises supérieures offrent un dégagement minimum de 10" (254 mm) au linteau. Utilisez uniquement des matériaux incombustibles dans cette zone pour toute la largeur du foyer. N'utilisez pas de bois, de plaques de plâtre, etc. dans cette zone. Autre Tous les dégagements doivent être maintenus.

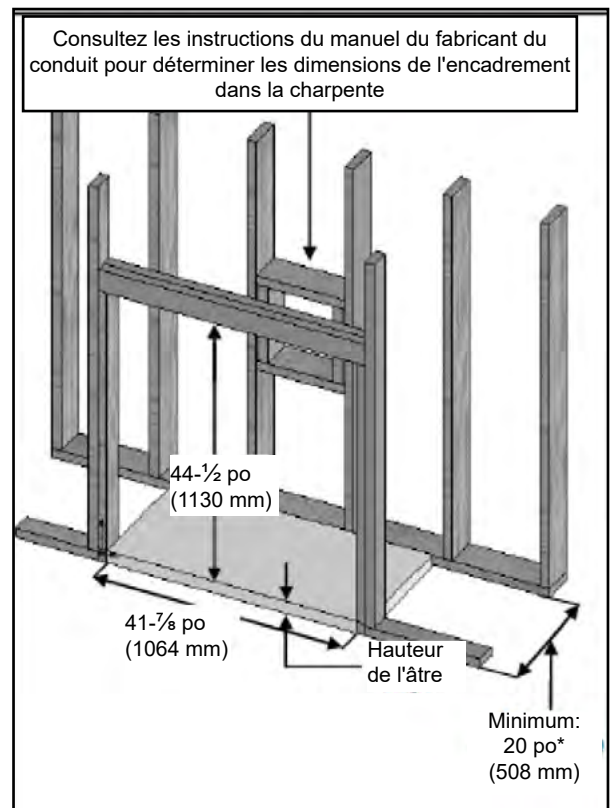


Figure 11.1.01

*Voir la **Section 11.4**

DÉGAGEMENTS

Du haut de la face de l'unité au linteau (un panneau en ciment peut être utilisé dans cette zone)	10 po (254 mm)
À la gauche, à droite et à l'arrière de l'unité	1/2 po (13 mm)
Au plancher	0 po (0 mm)
Du haut de l'unité au plafond	31 po (787 mm)
De la surface latérale de l'unité à un mur adjacent	3 po (76 mm)
À un manteau 9 po (229 mm) de profondeur à partir du haut du foyer	12-1/2 po (318 mm)
Du haut du foyer à une garniture de 1 po (25 mm)	10 po (254 mm)

Matériaux de revêtement de sol sensibles à la chaleur

Les foyers Ambiance sont des produits de chauffage conçus pour produire une grande quantité de chaleur radiante et convective. Les dégagements spécifiés ci-dessus sont censés être des distances de dégagement minimales par rapport aux matériaux combustibles. Cependant, le revêtement de sol directement adjacent aux dégagements minimaux du foyer peut atteindre des températures allant jusqu'à 180 °F (82 °C) ou plus selon l'installation.

Veillez vérifier auprès de votre fabricant de revêtement de sol les tolérances de température, car certains matériaux, comme le vinyle, ont tendance à être plus sensibles aux températures supérieures à la température ambiante moyenne et peuvent être endommagés ou déformés s'ils sont exposés à la chaleur.

Nous vous recommandons de tester tout matériau de revêtement de sol pour vous assurer qu'il peut résister aux températures générées par ce foyer. Si les tolérances du matériau de revêtement de sol ne sont pas connues ou ne sont pas capables de résister aux températures générées par ce foyer, installez un coussin chauffant fabriqué dans un matériau non sensible à la chaleur ou ajustez les dégagements par rapport aux matériaux sensibles à la chaleur, comme indiqué ci-dessous.

Remarque : les dégagements indiqués correspondent à la largeur de la porte du foyer. Les dimensions indiquées sont uniquement à titre indicatif et ne peuvent pas tenir compte de tous les matériaux de revêtement de sol. Les dimensions indiquées ne remplacent pas les dégagements du foyer pour ce produit. Maintenez toujours les dégagements par rapport aux matériaux combustibles comme indiqué sur la page précédente.

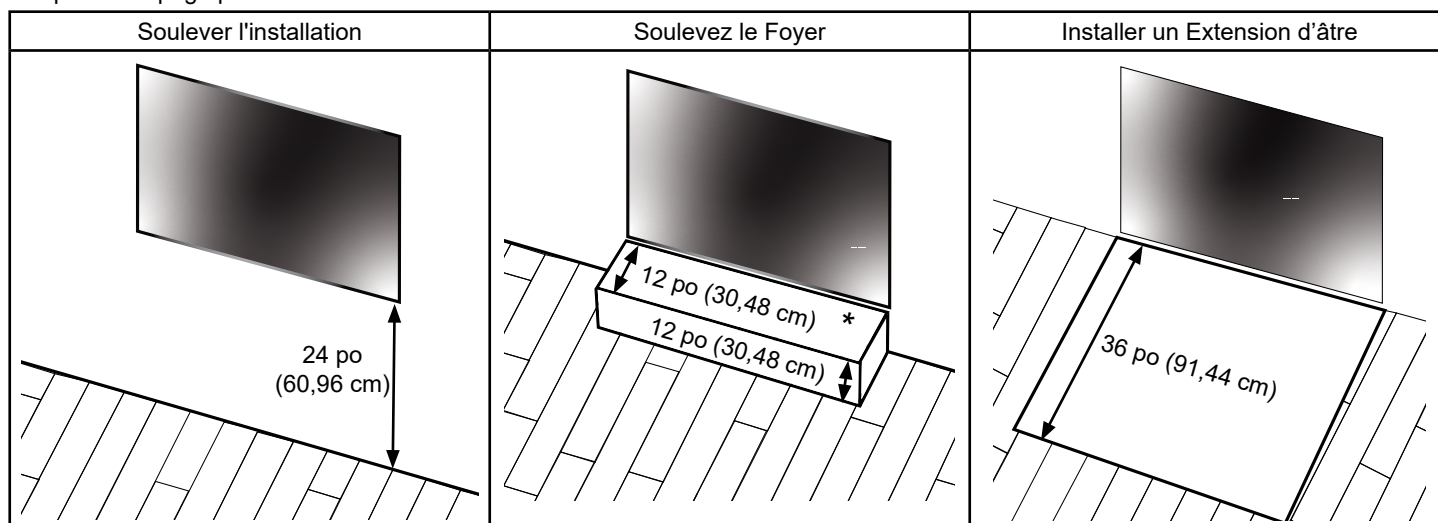


Figure 12.2.03

* Utilisez la distance la plus grande par rapport aux dégagements du foyer.

11.2 Dimensions des portes pleine grandeur en option

Pour l'installation des portes pleine grandeur, veuillez lire ce qui suit sur les dimensions des portes avant d'installer le matériau de façade.

NOTE

Prenez en compte la hauteur de matériau de finition de l'âtre (pierres, briques, marbre, etc.) lorsque vous construisez la base du foyer. Le bas du foyer doit être de niveau avec l'âtre fini afin de permettre l'ajustement de la persienne du bas et une installation adéquate des portes pleine grandeur décoratives en option.

Un chevauchement latéral de $\frac{1}{2}$ po (13 mm) s'applique des deux côtés de la façade. Les illustrations présentent les dimensions réelles. Nous recommandons un dégagement de $\frac{1}{4}$ po (6 mm) de tous les côtés pour permettre quelques écarts dans le matériau de finition.

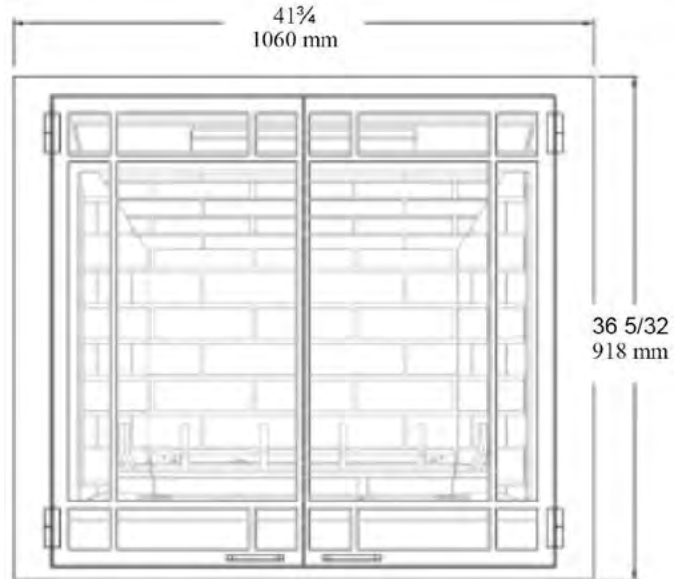


Figure 11.2.01

NOTE

Prenez en compte la hauteur de matériau de finition de l'âtre (pierres, briques, marbre, etc.) lorsque vous construisez la base du foyer. Le bas du foyer doit être de niveau avec l'âtre fini afin de permettre l'ajustement de la persienne du bas et une installation adéquate des portes pleine grandeur décoratives en option.

AVERTISSEMENT

Installez ce foyer sur une surface en métal ou en bois solide qui s'étend au-delà de la largeur et de la profondeur complètes du foyer.
Dimensions minimales de la base: $41\text{-}\frac{7}{8}$ po (1064 mm) x $19\text{-}\frac{3}{8}$ po (493 mm) de profondeur.

RISQUE D'INCENDIE

NE PAS installer directement sur du tapis, du vinyle, ou tout autre matériau combustible autre que le bois.

IMPORTANT

L'emplacement du chapeau de cheminée doit être conforme aux directives de la Section 10.5 de ce manuel.

AVERTISSEMENT

N'ENCASTREZ PAS LE CHAPEAU DE CHEMINÉE NI DANS LE MUR NI DANS LE REVÊTEMENT.

11.3 Charpente de la cheminée

MISE EN GARDE Zone de transfert d'air froid. Le châssis entourant le foyer doit respecter toutes les exigences en matière de dégagement contenues dans ce manuel et doit être construit conformément aux codes du bâtiment locaux. Les murs extérieurs devraient être isolés pour empêcher l'entrée d'air froid.

MISE EN GARDE En raison des températures élevées, cet appareil doit être situé à l'écart des zones passantes, des meubles et des rideaux.

Terminaisons horizontales

Suivez les instructions du fabricant des conduits de ventilation pour l'installation des terminaisons horizontales. Prenez en compte les dégagements requis du manchon mural du conduit du fabricant lorsque vous déterminez les dimensions requises de la charpente.

DIMENSIONS MINIMALES DE LA CHARPENTE HORIZONTALE		
	CENTRE DU CONDUIT (A)	HAUT DU CADRE (B)
CONDUIT RIGIDE	32-7/8 po (835 mm)	Selon les exigences du fabricant du conduit
CONDUIT FLEXIBLE	36-3/8 po (924 mm)	Selon les exigences du fabricant du conduit

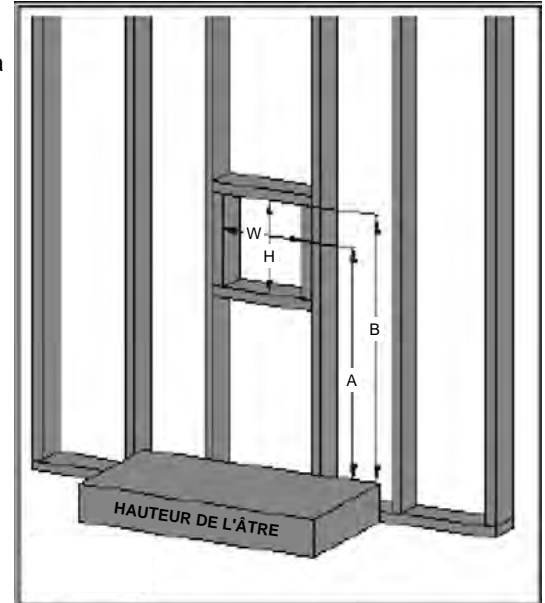


Figure 11.3.01

NOTE L'écran thermique d'évent horizontal inclus doit être utilisé pour les configurations horizontales.

Terminaisons verticales

Suivez les instructions du fabricant des conduits de ventilation pour l'installation des terminaisons verticales. Un dégagement minimal de 1 po (25 mm) doit être maintenu de tous les côtés du conduit de ventilation vertical.

NOTE L'écran thermique pour conduit horizontal fourni ne doit pas être utilisé pour une configuration verticale.

11.4 Options d'installation typiques

IMPORTANT	AVERTISSEMENT
<p>L'écran thermique horizontal fourni avec ce foyer doit être installé si la ventilation horizontale minimale est requise. Ceci s'applique aux configurations horizontales minimales fonctionnant au gaz naturel et au gaz propane.</p> <p>À des fins de clarté seulement, l'écran thermique pour conduit horizontal n'est pas illustré.</p>	<p>Tous les supports de dégagement doivent être fixés au foyer. Ne pas enlever. Les supports d'espacement supérieurs ne sont pas porteurs de charge. Zone incombustible : Les entretoises supérieures offrent un dégagement minimum de 10" (254 mm) au linteau. Utilisez uniquement des matériaux incombustibles dans cette zone pour toute la largeur du foyer. N'utilisez pas de bois, de plaques de plâtre, etc. dans cette zone. Autre Tous les dégagements doivent être maintenus.</p>

Installation horizontale typique

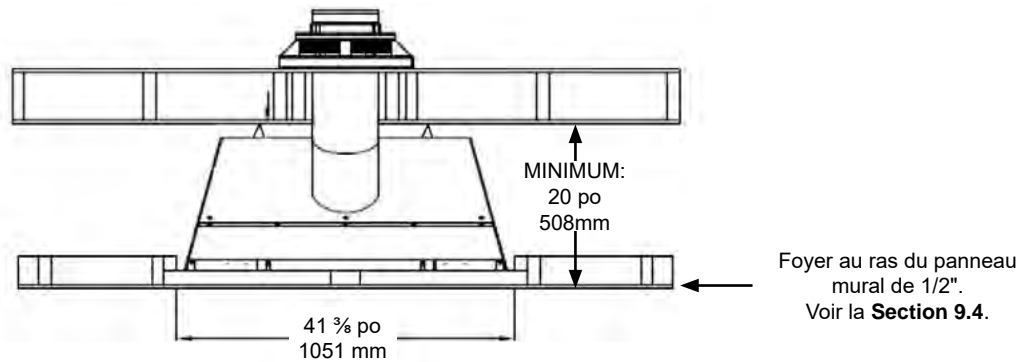


Figure 11.4.01

Installation en coin typique

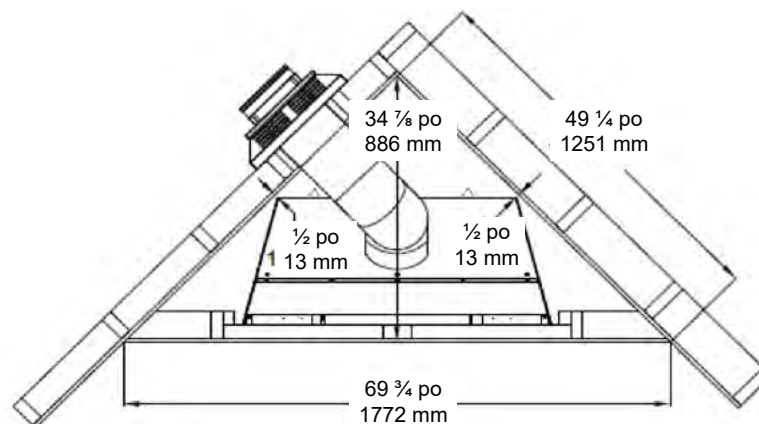


Figure 11.4.02

Installation verticale typique

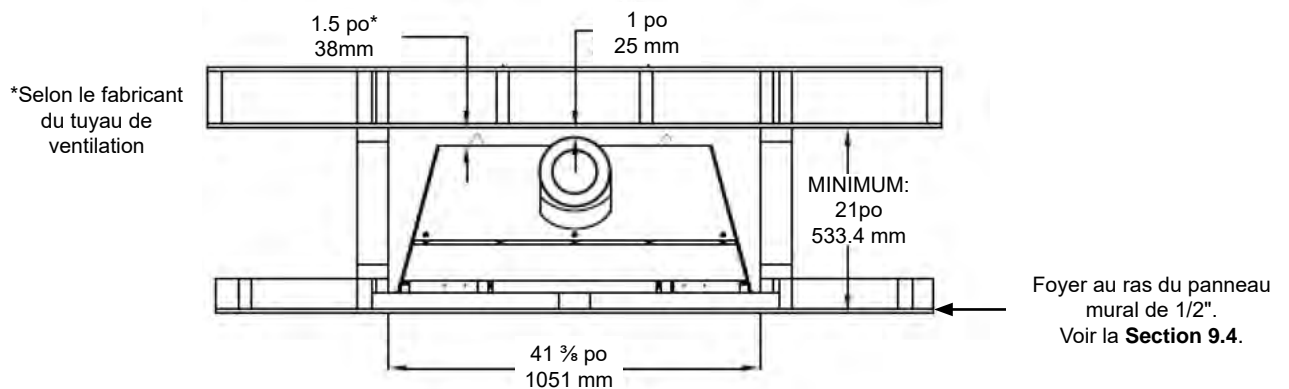


Figure 11.4.03

12.0 Exigences relatives au manteau et à l'enchâssure

AVERTISSEMENT

Tous les supports de dégagement doivent être fixés au foyer. Ne pas enlever. Les supports d'espacement supérieurs ne sont pas porteurs de charge. Zone incombustible : Les entretoises supérieures offrent un dégagement minimum de 10" (254 mm) au linteau. Utilisez uniquement des matériaux incombustibles dans cette zone pour toute la largeur du foyer. N'utilisez pas de bois, de plaques de plâtre, etc. dans cette zone. Autre Tous les dégagements doivent être maintenus.

Zone non combustible :

Conduit rigide: 1 po (25 mm) au-dessus des coudes sur toute la largeur et la profondeur (derrière le linteau) du foyer.

Conduit flexible: 1 po (25 mm) au-dessus des coudes sur toute la largeur et la profondeur (derrière le linteau) du foyer.

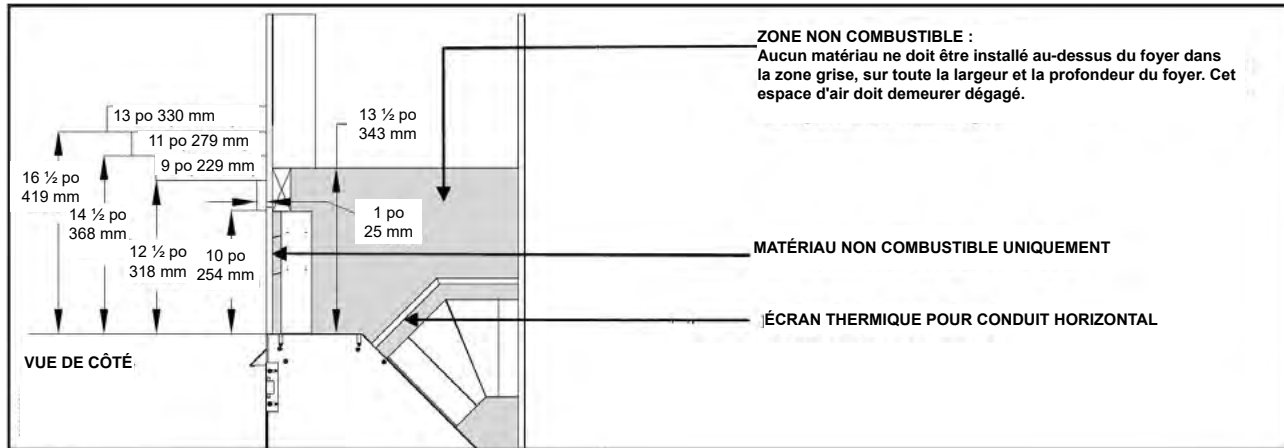


Figure 12.1.01: Dégagement du manteau / Chase Zone non combustible

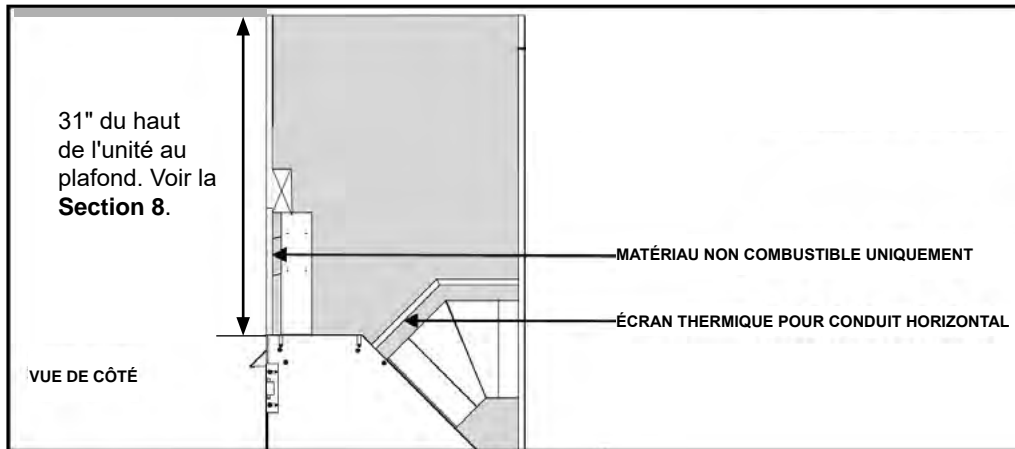


Figure 12.1.02: Dégagement au plafond

13.0 Raccordement de la conduite de gaz

Conversion de gaz

Ce foyer encastrable (tel que livré) est prêt à fonctionner au gaz naturel. Si vous le convertissez au gaz propane (GPL), suivez les instructions fournies avec le kit de conversion.

MISE EN GARDE

Le raccordement de la conduite de gaz doit être effectué par un installateur qualifié et être conforme aux codes du bâtiment locaux, s'il y en a, sinon au code d'installation ANSI Z223.1.

État du Massachusetts: L'installation doit être faite seulement par un monteur d'installation au gaz ou un plombier certifié.

NOTE

Un robinet d'arrêt manuel homologué (et approuvé par l'État du Massachusetts) de ½ po (13 mm) à poignée en «T» et un raccord de gaz flexible doivent être raccordés à l'entrée de la valve de contrôle à gaz de ½ po (13 mm). Si vous utilisez des composants de substitution, consultez les codes locaux pour vérifier la conformité. Ce foyer est muni d'un raccord de gaz flexible de ¾ po (10 mm) x 7 po (178 mm) de long et d'une valve de contrôle manuelle. La conduite de gaz doit se rendre jusqu'au point de raccordement de la valve de contrôle de la conduite de gaz flexible.

Cet appareil et sa valve de contrôle individuelle doivent être débranchés de la tuyauterie d'alimentation de gaz lors des essais de pression de tuyauterie si la pression d'essai est supérieure à ½ psi (3,5 kPa).

Pour les pressions d'essai inférieures ou égales à ½ psi (3,5 kPa), l'appareil doit être isolé de la tuyauterie d'alimentation de gaz, en fermant sa valve de contrôle manuelle individuelle.

Pour les installations à haute altitude, consultez votre fournisseur de gaz local ou les autorités concernées pour les méthodes de calibrage appropriées.

IMPORTANT

Les caractéristiques de rendement de cet appareil sont basées sur des données de rendement thermique déterminées selon des conditions de fonctionnement en continu indépendamment de tout système installé.

	GAZ NATUREL (GN)	PROPANE (GPL)
Pression d'alimentation en gaz minimale	5 po de colonne d'eau (CE) (1,25 kPa)	12 po CE (2,99 kPa)
Pression d'alimentation en gaz maximale	14 po CE (3,5 kPa)	14 po CE (3,5 kPa)
Pression au manifold (HI)	3,8 po CE (0,95 kPa)	11 po CE (2,74 kPa)
Pression au manifold (LO)	1,1 po CE (0,27 kPa)	2,9 po CE (0,72 kPa)
Taille de l'orifice	#56 et #34	#63 et #51
Débit calorifique BTU/h (kW)	39 500 (11,58 kW)	39 500 (11,58 kW)
Débit calorifique minimal BTU/h (kW)	19 500 (5,72 kW)	19 500 (5,72 kW)
Ouverture d'air du brûleur avant	Complètement fermé	¾ po (16 mm) d'ouverture
Ouverture d'air du brûleur arrière	½ po (3mm) d'ouverture	¾ po (16 mm) d'ouverture

13.1 Vérification du débit calorifique

IMPORTANT: LE DÉBIT CALORIFIQUE DOIT TOUJOURS ÊTRE VÉRIFIÉ LORS DU PREMIER FEU DE L'APPAREIL.

Avant de commencer, éteignez tous les autres appareils à gaz, incluant toute veilleuse à allumage continu. Allumez le foyer et attendez 15 minutes. Chronométrez le temps requis pour brûler 1 pied cube de gaz mesuré au compteur. Vérifiez avec le fournisseur de gaz la valeur calorifique (en BTU/pi³) du gaz à votre altitude. Le débit calorifique (BTU/h) est le débit de gaz multiplié par sa valeur calorifique (pieds cubes/heure x BTU par pied cube). Note : Ce calcul vaut pour un compteur de gaz sec à ½ psi. Si vous utilisez un compteur de gaz sec à 2 psi, l'appareil donnera un débit calorifique inférieur, car le calcul doit être corrigé pour tenir compte de la pression de gaz supérieure au compteur. Si l'appareil fonctionne au-dessus du débit calorifique spécifié, contactez votre détaillant autorisé Ambiance. La formule qui suit donne une valeur approximative car elle ne fait aucune correction pour la température et la pression.

Formule de calcul approximatif :

$$\frac{3600}{\text{temps pour brûler 1 pi}^3 \text{ de gaz en secondes}} \times \text{valeur calorifique du gaz en BTU/pi}^3 = \text{débit calorifique} \frac{\text{BTU}}{\text{hr}}$$

14.0 Instructions du kit de conversion de gaz

Pièce no UA2000: kit de conversion GN - GPL / UA2100: kit de conversion GPL - GN

AVERTISSEMENT

Ce kit de conversion doit être installé par un service d'entretien qualifié selon les instructions du fabricant et tous codes et règlements applicables de l'autorité ayant juridiction. Le non-respect de ces instructions peut créer un incendie, une explosion ou la production de monoxyde de carbone et causer des dommages matériels, des blessures ou la mort. Le service d'entretien qualifié est responsable de la qualité d'installation de ce kit. L'installation ne sera conforme et complète qu'après avoir vérifié le fonctionnement de l'appareil converti, tel qu'indiqué dans les instructions fournies avec ce kit. Voir le manuel d'utilisation ou la plaque d'homologation de l'appareil, pour les réglages de pressions d'entrée et du manifold, et la taille d'orifice du brûleur.

Le kit inclut:

- 1 Étiquette de conversion de gaz
- 1 Régulateur de pression à moteur pas-à-pas (308-6020 [GPL] & 308-6023 [GN])
- 2 orifices de brûleur GPL #51 et #63 (301-0068-51 et 301-0068-63) / GN #34 et #56 (301-0068-34 et 301-0068-56)

MISE EN GARDE

L'ALIMENTATION DE GAZ DOIT ÊTRE COUPÉE AVANT DE COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ET AVANT DE PROCÉDER À LA CONVERSION.

AVERTISSEMENT

FERMEZ L'ALIMENTATION DE GAZ ET COUPEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE À L'APPAREIL. FERMEZ L'ALIMENTATION DE GAZ AVANT DE COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.

IMPORTANT

Pour les installations à haute altitude dépassant 2000 pi (610m) aux États-Unis et 4500 pi (1372 m) au Canada, consultez le fournisseur de gaz local ou l'autorité compétente pour les méthodes de recalibrage appropriées.

PRÉPARATION DU FOYER:

1. Retirez la hotte du haut, la persienne du haut, et l'ensemble vitré*.
2. Retirez les bûches*.
3. Retirez l'ensemble du brûleur arrière du foyer.*
4. Desserrez les vis fixant le support de l'orifice avant, tirez l'orifice vers l'arrière hors de l'obturateur d'air (venturi) avant.

*VOIR LES PAGES CORRESPONDANTES DE CE MANUEL SI NÉCESSAIRE.

REPLACEMENT DE L'ORIFICE DU BRÛLEUR:

Retirez les orifices existants avec une clé. Remplacez les orifices par les orifices fournis avec ce kit, en vous assurant de les visser adéquatement en place.

Orifice du brûleur avant : (GN #56 / GPL #63)

Orifice du brûleur arrière : (GN #34 / GPL #51)

CONVERSION DE LA VEILLEUSE

Avec une clé $\frac{7}{16}$ po, desserrez le capuchon de veilleuse de $\frac{1}{4}$ de tour. Glissez complètement la languette au bas du capuchon d'orifice pour que le côté rouge (propane) muni d'un trou soit visible. Resserrez le capuchon de veilleuse en alignant les sorties de flamme avec l'électrode d'allumage et la sonde du détecteur de flamme, de chaque côté de la veilleuse.

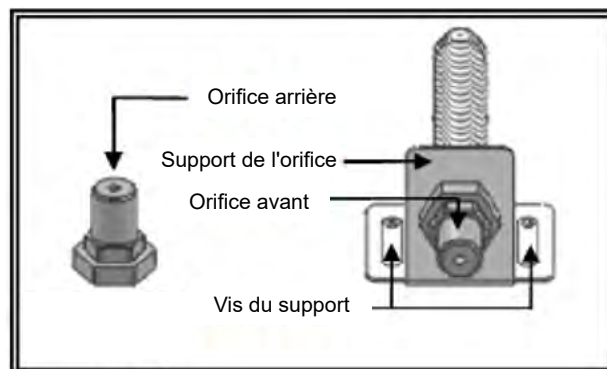


Figure 14.0.01



Figure 14.0.02

CONVERSION DE LA VALVE DE GAZ :

Suivez les étapes sur le feuillet d'instructions du régulateur de pression à moteur pas-à-pas fourni avec ce kit de conversion pour convertir la valve de gaz (GPL ou GN inscrit sur le régulateur de pression à moteur pas-à-pas).

Vérifier que les items suivants sont présents dans l'emballage :

- Ensemble du régulateur de pression (E)
- Deux (2) vis (F)
- Étiquette d'identification (G)
- Instructions d'installation

1. Fermez l'alimentation de gaz à la valve d'arrêt manuelle, et coupez l'alimentation électrique.
2. Voir Figure 14.0.03 ci-contre. Avec un tournevis Torx T20 ou pour écrou à fentes, retirez et jetez les deux (2) vis de fixation (A) du régulateur de pression, la tour du régulateur de pression (B) et l'ensemble ressort-diaphragme (C) (si applicable).
3. Vérifiez que le joint en caoutchouc (D) fixé au régulateur de pression (E) est bien placé, voir Figure 14.0.04, sinon installez le joint comme illustré à la Figure 14.0.04.
4. Installez le nouveau régulateur de pression à MOTEUR PAS-À-PAS tel que montré à la Figure 14.0.05 et à la Figure 14.0.06. Utilisez les vis fournies (F), M4 x 0,7 longueur filetée L= (16 mm + 0 - 0,5 mm), en acier de résistance classe 8.8 (voir Figure 14.0.07).
5. Vissez manuellement dans le corps de la valve les deux vis de fixation du kit de conversion. Utilisez un tournevis standard ou Torx T20 et serrez les vis en appliquant un couple de serrage de 25 lb-po ± 5%. SI LES FILETS DE LA VALVE DE CONTRÔLE À GAZ SONT FAUSSÉS OU ENDOMMAGÉS, LA VALVE DOIT ALORS ÊTRE **REPLACÉE**.
6. Collez l'étiquette d'identification fournie (G) au corps de la valve à un endroit facilement visible.
7. Faites les connexions électriques du MOTEUR PAS-À-PAS et de la valve, ouvrez l'alimentation de gaz au système et rallumez l'appareil selon les instructions du fabricant.
8. Avec le brûleur allumé, vérifiez le nouveau régulateur de pression et faites un test de détection de fuite à l'eau savonneuse.
9. Rallumez le brûleur et vérifiez qu'il allume et fonctionne correctement.

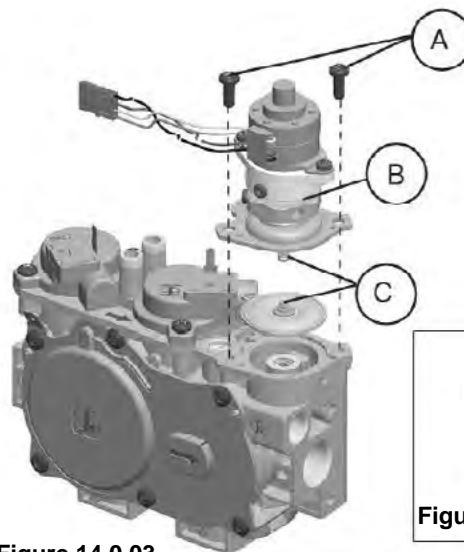


Figure 14.0.03

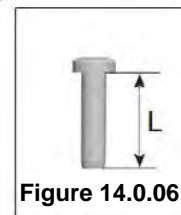


Figure 14.0.06

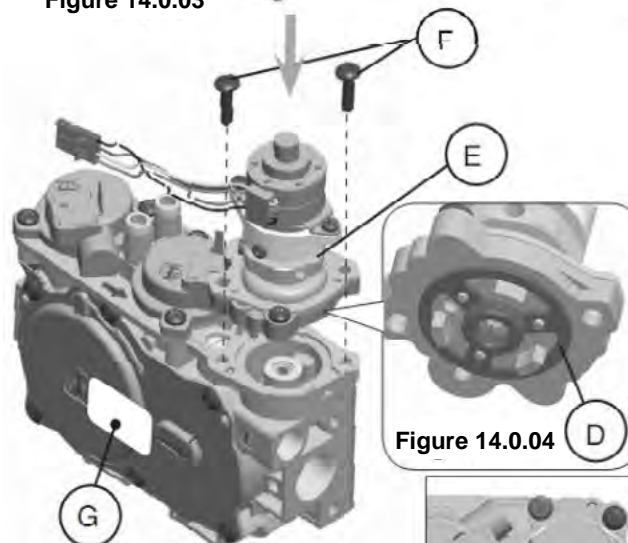


Figure 14.0.05

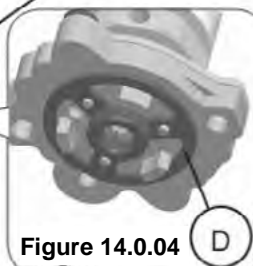


Figure 14.0.04

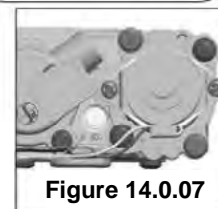


Figure 14.0.07

AVERTISSEMENT L'installation doit être faite dans un environnement propre.

AVERTISSEMENT Ce kit de conversion du modulateur de gaz doit être installé **SEULEMENT** avec le kit de conversion de gaz fourni par le **FABRICANT DE L'APPAREIL** et spécifiquement conçu pour l'appareil et le gaz de conversion.

AVERTISSEMENT Le bon fonctionnement du système ne peut pas être garanti si le kit de conversion ou la valve de contrôle à gaz sont tombés ou s'ils ont subi un impact important.

NOTE À L'INSTALLATEUR Le feuillet d'instructions fourni doit être conservé avec l'appareil.

Retrait du restricteur

Le restricteur est fixé au déflecteur supérieur situé à l'intérieur de la chambre de combustion. Pour supprimer le restricteur, suivez les étapes ci-dessous.

Avant que tu commences:

- Assurez-vous que l'alimentation en gaz est coupée et débranchez l'alimentation électrique du foyer.
- Retirez l'ensemble écran de protection et porte vitrée.
- Retirez le support du brûleur, les panneaux de briques (ou le revêtement de la chambre de combustion).
- (facultatif) retirer les clips/supports réfractaires extérieurs

Étape 1: Retirez les trois (3) vis tek 1/4 po qui maintiennent le déflecteur supérieur en place.



Figure 14.0.08

Étape 2: L'avant du déflecteur est maintenu en place par des languettes le long de l'avant de la chambre de combustion. Faites pivoter l'arrière du déflecteur vers le bas et vers l'extérieur pour le retirer de la chambre de combustion.



Figure 14.0.09

Étape 3: Retirez la vis tek fixant le restricteur sur la face inférieure du déflecteur.



Figure 14.0.10

Étape 4: Percez les rivets qui maintiennent la poignée du restricteur en place.

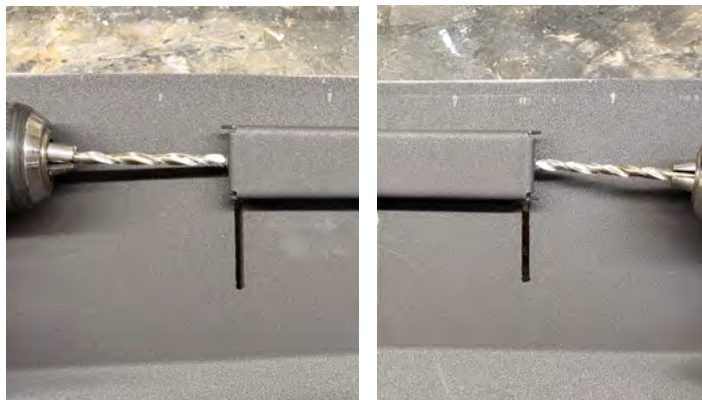


Figure 14.0.11

Étape 5: Pour réinstaller le déflecteur supérieur, inversez les étapes 1 à 3 ci-dessus. Remarque : assurez-vous que les languettes à l'avant du déflecteur reposent sur les languettes situées en haut de la chambre de combustion.

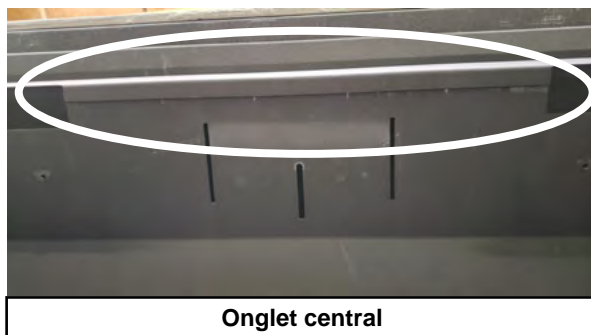


Figure 14.0.12

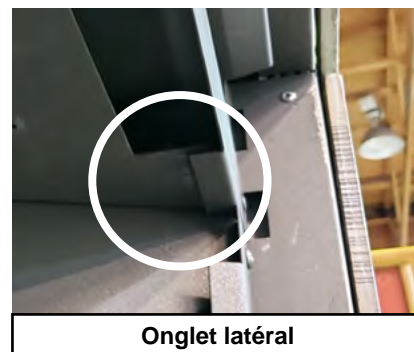


Figure 14.0.13

15.0 Installation du revêtement de la chambre de combustion

15.1 Installation des panneaux en briques

Les étapes suivantes décrivent la procédure d'installation des panneaux en briques (revêtement intérieur de la chambre de combustion). Manipulez ces panneaux avec soin, car ils sont délicats. Inspectez les panneaux pour vous assurer qu'aucun dommage n'est survenu dans l'emballage. Veuillez signaler tout dommage immédiatement à votre détaillant Ambiance autorisé.

Avant de commencer:

- **Assurez-vous que l'alimentation de gaz est FERMÉE et débranchez l'alimentation électrique** (y compris les piles de secours).
- Retirez le pare-étincelles (voir **Section 6.3**).
- Retirez le cadre vitré (voir **Section 6.4**).

1. Retirez les fixations/supports réfractaires des côtés extérieurs gauche et droit.



Figure 15.1.01:

2. Desserrez les fixations/supports réfractaires du haut et tirez-les vers vous pour les retirer.



Figure 15.1.02:

3. Installez le panneau de briques arrière. Assurez-vous que les entailles dans le panneau sont placées vers le bas.

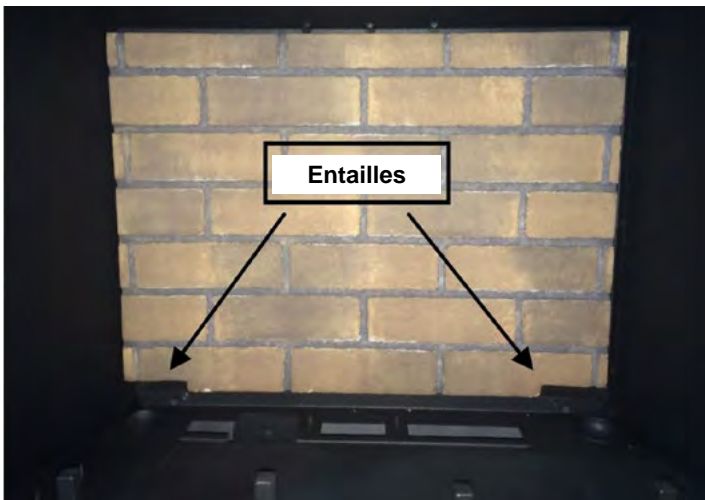


Figure 15.1.03:

4. Installez le panneau de gauche.



Figure 15.1.04:

5. Réinstallez la fixation/support réfractaire de gauche.



Figure 15.1.05:

6. Faites glisser le panneau supérieur sur le haut des panneaux latéral et arrière déjà installés.



Figure 15.1.06:

7. Faites glisser la fixation/support réfractaire du haut vers l'arrière du foyer et serrez les vis.



Figure 15.1.07:

8. Installez le panneau de briques de droite et réinstallez la fixation/support réfractaire extérieur de droite.



Figure 15.1.08:

Le retrait s'effectue dans l'ordre inverse de l'installation.

15.2 Installation des panneaux en verre réfléchissant

Les étapes suivantes permettent d'installer le revêtement en verre céramique réfléchissant Eternal Flame. Nous recommandons d'utiliser des gants doux et propres pour manipuler les panneaux. Manipulez ces panneaux avec soin. Inspectez les panneaux pour vous assurer qu'aucun dommage n'est survenu dans l'emballage. Veuillez signaler tout dommage immédiatement à votre détaillant Ambiance autorisé.

Avant de commencer:

- **Assurez-vous que l'alimentation de gaz est FERMÉE et débranchez l'alimentation électrique** (y compris les piles de secours)
- Retirez le pare-étincelles (voir **Section 6.3**).
- Retirez le cadre vitré (voir **Section 6.4**).

1. Retirez le pare-étincelles, le cadre vitré, et le média du brûleur. Retirez les fixations/soutiens de gauche et droite.



Figure 15.2.01:

2. Desserrez les fixations/soutiens du haut et faites-les glisser vers l'extérieur.



Figure 15.2.02:

3. Placez les espaceurs en verre du bas à l'extrémité du plateau à média du brûleur (répétez pour l'autre côté).



Figure 15.2.03:

4. Placez le panneau isolant derrière le plateau à média du brûleur.



Figure 15.2.04:

5. Placez l'espaceur du haut sur le panneau de droite. Pliez les languettes pour fixer au haut du panneau.



Figure 15.2.05:

6. Installez le panneau arrière derrière le plateau à média du brûleur. Ce panneau sera posé sur les vis fixant le brûleur à l'entrée d'air.



Figure 15.2.06:

7. En tenant le panneau arrière, installez le panneau de droite dans l'espaceur en verre du bas.



Figure 15.2.07:



Figure 15.2.08: Fixation/espaceur du haut du panneau latéral. Pièce no 754-0081, qté: 2



Figure 15.2.09: Fixation/espaceur du bas du panneau latéral. Pièce no 754-0080, qté: 2

8. Installez la fixation/support de droite pour fixer les panneaux arrière et latéral en place.



Figure 15.2.10:

9. Faites glisser le panneau en verre du haut sur le haut des panneaux arrière et de droite.



Figure 15.2.11:

10. Maintenez le panneau du haut en place. Faites glisser les fixations/supports du haut vers l'arrière du foyer et vissez-les.



Figure 15.2.12:

11. Installez le panneau de gauche avec la fixation/espaceur du haut. Assurez-vous que le panneau du haut repose de façon égale sur les deux panneaux latéraux.

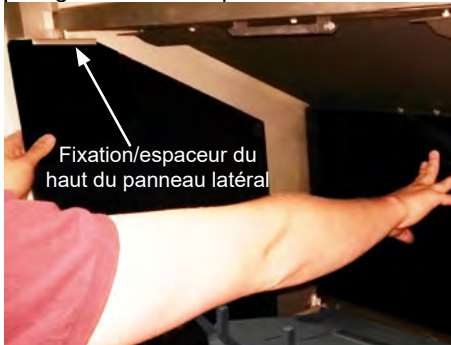


Figure 15.2.13:

12. Installez le support du panneau de gauche.



Figure 15.2.14:

INSTALLATION COMPLÈTE



Figure 15.2.15:

PANNEAUX DE RECHANGE

Côté droit : 311-654-RT rev. F
Côté gauche : 311-654-LT rev. D
Haut : 311-654-RR rev. C
Bas : 311-654-BR rev. C

Le retrait s'effectue dans l'ordre inverse de l'installation.

16.0 Installation du jeu de bûches

ATTENTION

Si vous effectuez une conversion au gaz propane (GPL), faites-le avant d'installer le jeu de bûches. Suivez les instructions incluses avec le kit de conversion (vendu séparément).

MISE EN GARDE

Ne placez pas les bûches directement sur les orifices du brûleur. Le fait de ne pas positionner les pièces conformément à ces schémas ou de ne pas utiliser uniquement des pièces spécifiquement approuvées avec cet appareil peut entraîner des dommages matériels ou des blessures.

Le lit du brûleur Ambiance et les bûches en fibre sont conçus pour donner un ensemble de feu réaliste et créés pour ressembler au jour où ils ont été installés à l'origine. Des précautions doivent être prises lors de la première installation des bûches et si elles sont retirées pour l'entretien, car elles peuvent être endommagées ou cassées si elles ne sont pas manipulées correctement.

Des options d'ensembles de bûches en chêne du Kentucky ou en bouleau des Cantons-de-l'Est sont disponibles. Après avoir ouvert l'emballage du jeu de bûches, inspectez les bûches pour vous assurer qu'aucun dommage ne s'est produit à l'intérieur de l'emballage. Veuillez signaler immédiatement tout dommage à votre revendeur agréé Ambiance.

Le raccordement au gaz et à l'évent doit être effectué avant d'installer les braises et les bûches sur le brûleur à pot. Le processus d'installation est le même quel que soit l'ensemble de journaux en cours d'installation.

ATTENTION : NE bloquez PAS l'ouverture de la veilleuse avec des braises ou des matériaux en verre.

REMARQUE : Voir la **Figure 16.0.20** à **Figure 16.0.23** pour les désignations des bûches. Un placement incorrect des bûches et des braises peut provoquer une accumulation de suie sur les pièces internes et le verre. Ceci n'est pas couvert par la garantie. N'utilisez pas de bûches brisées ou endommagées.

Étape 1: Alignez les trous de la bûche 1 avec les deux goupilles de positionnement à l'arrière du brûleur. Placez la bûche sur les broches avec une force douce.



Figure 16.0.01:

Étape 02: Alignez les trous de la bûche 3 avec les deux goupilles de positionnement sur le côté droit du brûleur. Placez la bûche sur les broches avec une force douce.



Figure 16.0.02:

Étape 03: Alignez les trous de la bûche 2 avec les deux goupilles de positionnement sur le côté gauche du brûleur. Placez la bûche sur les broches avec une force douce.



Figure 16.0.03:

Étape 04: Placez une des bûches 4 au milieu du brûleur, derrière les ouvertures d'air secondaire. Ne bloquez pas l'air secondaire.

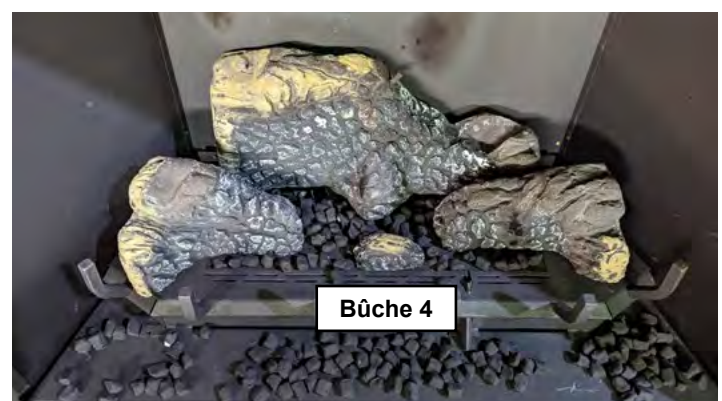


Figure 16.0.04:

Étape 05: La bûche 7 a un détail de crochet sur le bord inférieur qui est destiné à reposer sur la grille du brûleur. Placez la bûche 7 comme illustré à la **Figure 16.1.06**.

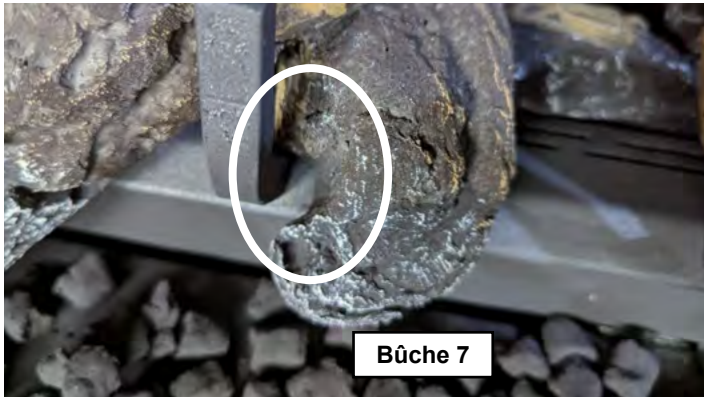


Figure 16.0.05:



Figure 16.0.06:

Étape 06: La bûche 10 couvre les brûleurs supérieur et inférieur, reposant sur la grille du brûleur.



Figure 16.0.07:



Figure 16.0.08:

Étape 08: Placez la bûche 5 sur la goupille située sur le dessus de la bûche 1. Le bas de la bûche 5 repose dans la rainure de la bûche 1.



Figure 16.0.09:



Figure 16.0.10:

Étape 09: Appuyez la bûche 8 sur la goupille de la bûche 5. Le bas de la bûche 8 repose sur la bûche 3 près du côté droit du foyer.



Figure 16.0.11:

Étape 10: Appuyez la bûche 9 sur la goupille sur le côté gauche de la bûche 1. Le bas de la bûche 9 repose sur la bûche 2 près du côté gauche de la chambre de combustion.



Figure 16.0.12:

Étape 11: La bûche 11 se glisse entre la grille du brûleur et la bûche 6. Ne bloquez pas les ouvertures d'aération.



Figure 16.0.13:



Figure 16.0.14:

Étape 12: Appuyez la bûche 12 (Ensemble de bûches en chêne du Kentucky UNIQUEMENT) sur la goupille de la bûche 10. Le haut de la bûche 12 repose sur la bûche 8.



Figure 16.0.15:

Étape 13: Placez la bûche 4 sur le brûleur inférieur. Ne bloquez pas les ouvertures d'aération.



Figure 16.0.16:

Positionnement des braises

IMPORTANT

Les braises doivent être placées de façon à ne pas boucher complètement les trous perforés du brûleur. NE JAMAIS boucher l'ouverture de la veilleuse. Une obstruction de l'ouverture de veilleuse par des braises (ou média) causera un retard d'allumage.

Après avoir installé les bûches, ajoutez les braises noires aux deux brûleurs. Utilisez les braises pour couvrir toute surface exposée du brûleur non recouverte de bûches. Placez les braises en une seule couche uniforme. Prenez soin de placer uniformément - ne pas empiler ou empiler les braises.



Figure 16.0.17:

Assurez-vous d'inclure les zones entre les bûches. Ne bloquez pas les ouvertures d'air secondaire et évitez de placer des bords plats sur les trous du brûleur. Les images ci-dessous montrent les braises sans les bûches pour plus de clarté lors de l'installation.



Figure 16.0.18: Montré sans jeu de bûches.



Figure 16.0.19:



Figure 16.0.20:

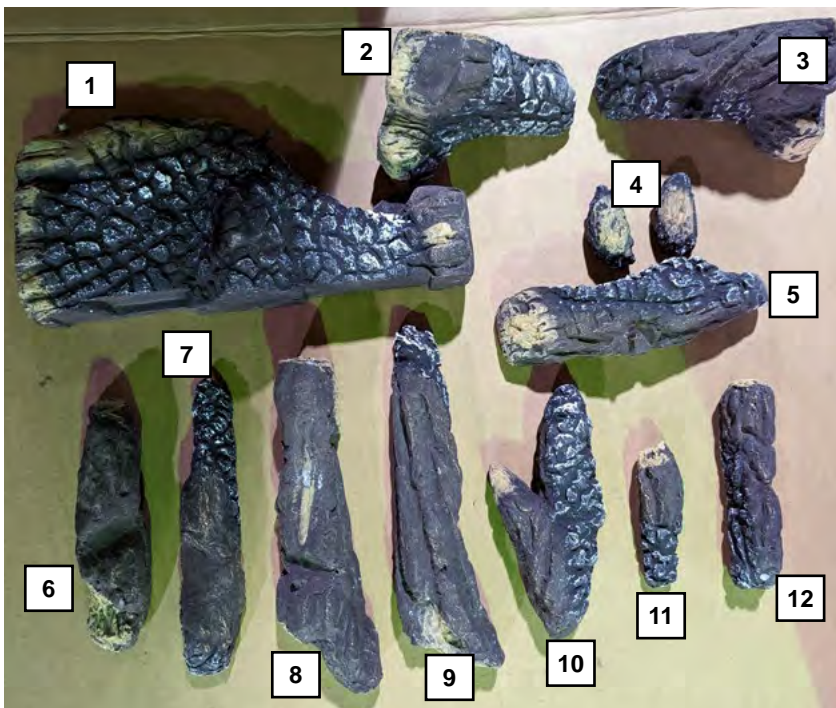


Figure 16.0.21:

Pièce no	Description de l'item	Qté
UA0001	Ensemble de bûches en chêne du Kentucky	1 ENS
UA0001-1	Bûche 1	1
UA0001-2	Bûche 2	1
UA0001-3	Bûche 3	1
UA0001-4	Bûche 4	2
UA0001-5	Bûche 5	1
UA0001-6	Bûche 6	1
UA0001-7	Bûche 7	1
UA0001-8	Bûche 8	1
UA0001-9	Bûche 9	1
UA0001-10	Bûche 10	1
UA0001-11	Bûche 11	1
UA0001-12	Bûche 12	1
310-0020	Braises noires	1 Sac

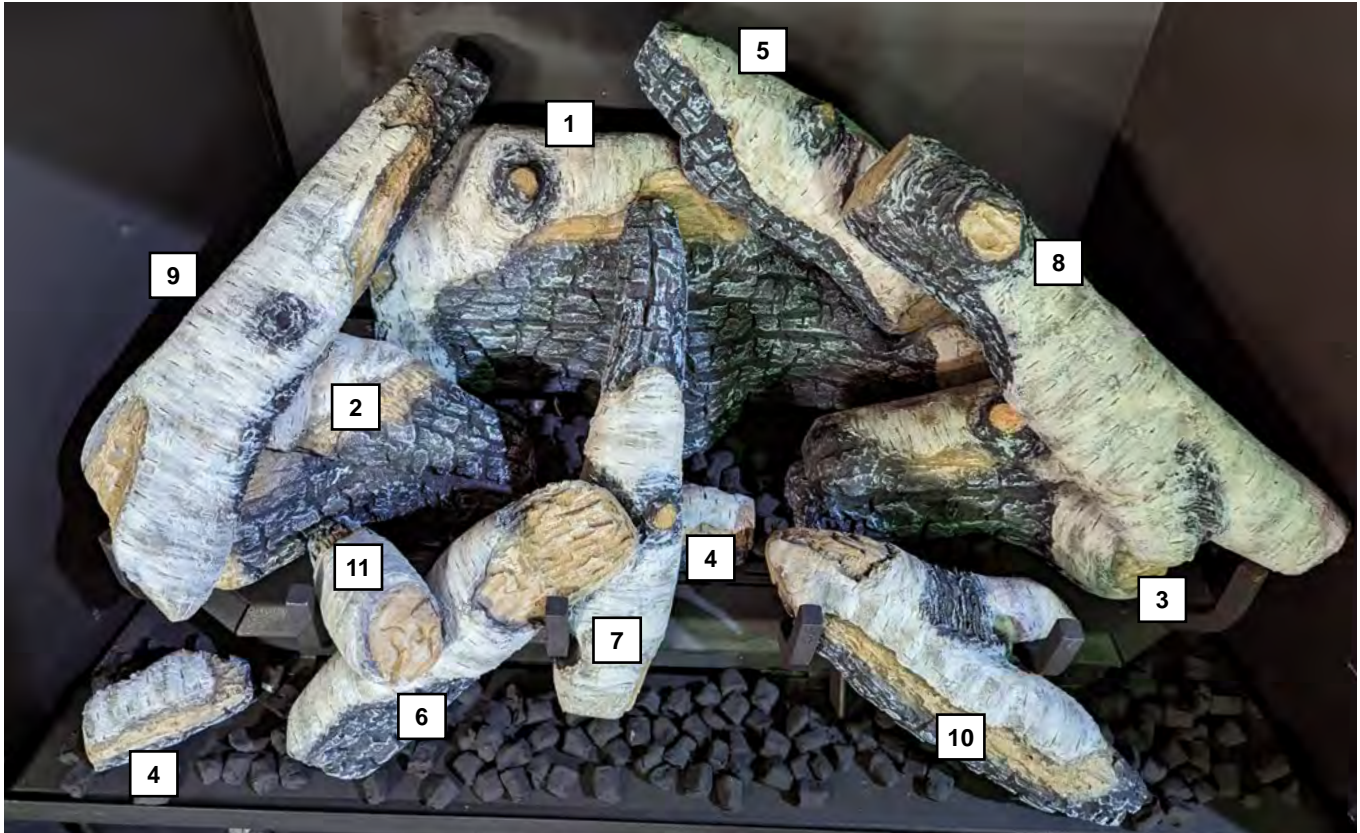
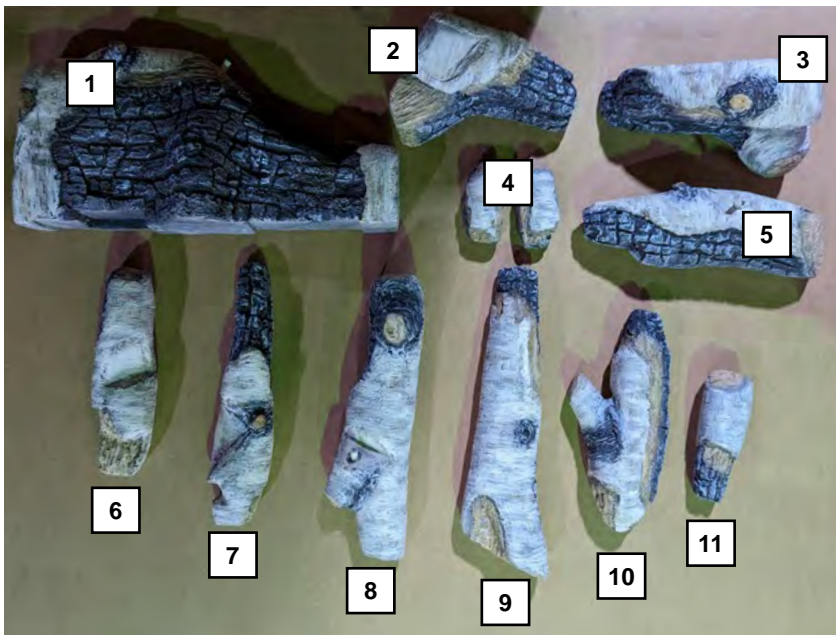


Figure 16.0.22:



Pièce no	Description de l'item	Qté
UA0002	Ensemble de bûches de bouleau des Cantons-de-l'Est	1 ENS
UA0002-1	Bûche 1	1
UA0002-2	Bûche 2	1
UA0002-3	Bûche 3	1
UA0002-4	Bûche 4	2
UA0002-5	Bûche 5	1
UA0002-6	Bûche 6	1
UA0002-7	Bûche 7	1
UA0002-8	Bûche 8	1
UA0002-9	Bûche 9	1
UA0002-10	Bûche 10	1
UA0002-11	Bûche 11	1
310-0020	Braises noires	1 Sac

Figure 16.0.23:

17.0 Utilisation

17.1 Avant d'allumer

AVERTISSEMENT: Si vous ne suivez pas ces instructions à la lettre, un incendie ou une explosion peut s'ensuivre et causer des dommages matériels, des blessures ou la mort. N'utilisez pas cet appareil si la vitre est retirée, fissurée ou cassée. Le remplacement de la vitre cassée doit être fait par un technicien certifié ou qualifié.

Chaque foyer à gaz Ambiance est vérifié et testé à l'usine avant d'être emballé, livré à nos détaillants et installé dans votre demeure. Ambiance recommande, avant de laisser cette unité au client, que l'installateur s'assure que l'appareil s'allume correctement et que le système électrique fonctionne. Ceci inclut:

1. Performer des tests de fuite de la conduite d'entrée, de la valve de contrôle à gaz, de la conduite d'alimentation à partir de la valve et de l'assemblage de la veilleuse.
2. Régler l'appareil afin d'assurer une cadence d'allumage adéquat (voir **Section 13.1** de ce manuel).
3. Si nécessaire, ajuster l'air primaire au brûleur afin d'éviter la formation de suie.
4. Vérifier le bon fonctionnement incluant le passage de l'air.
5. Le foyer devrait être mis en marche afin d'assurer que la ventilation fonctionne. Lorsque le système a été vérifié et qu'il a été confirmé que le ventilateur fonctionne, se référer aux instructions PREMIER FEU dans ce manuel.

Utilisez la liste de vérification de la **Section 5.0** pour vous assurer que toutes les étapes d'installation ont été complétées

Note: Toute altération de ce produit pouvant créer des dépôts de carbone ou de suie, et causer des dommages ou nécessiter un nettoyage, n'est pas sous la responsabilité du fabricant.

N'entreposez et n'utilisez pas d'essence, ni aucun gaz ou liquide inflammable à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

QUOI FAIRE SI VOUS SENTEZ DU GAZ :

- N'essayez pas d'allumer aucun appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans votre bâtiment.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz à partir d'un téléphone voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.
- Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.

L'installation et l'entretien doivent être faits par un installateur qualifié, une agence d'entretien ou le fournisseur de gaz.

1. **AVANT D'ALLUMER L'APPAREIL**, sentez autour de l'appareil et près du plancher afin de détecter des fuites de gaz. Certains gaz sont plus lourds que l'air et se déposeront au niveau du plancher.
2. **SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ**, suivez les instructions ci-dessus ou celles de la page couverture avant de ce manuel.
3. N'utilisez pas cet appareil si une partie quelconque a été en contact avec l'eau. Appelez immédiatement un technicien d'entretien qualifié pour faire inspecter cet appareil et pour remplacer toute pièce du système de contrôle ou de réglage de gaz qui aurait été en contact avec l'eau.
4. Cet appareil est doté d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement la veilleuse et le brûleur lorsque vous utilisez la télécommande.

17.2 Premier feu

Lorsque vous utiliserez cet appareil les premières fois, celui-ci émettra des odeurs et de la fumée. Ceci est dû à la chaleur de l'appareil qui évapore les huiles et solvants utilisés lors de la fabrication de l'appareil. Isolez cette pièce du reste de la maison et ouvrez toutes les fenêtres. Maintenez la pièce bien ventilée car l'avertisseur de fumée peut déclencher. Faites fonctionner l'appareil durant au moins 6 heures au réglage de chauffage maximal, avec le ventilateur arrêté (réglé à «OFF»), pour permettre à la peinture de sécher (après que l'installateur ait vérifié que le ventilateur fonctionne correctement). La fumée causée par le séchage peut incommoder certaines personnes. Lorsque le processus de séchage est terminé, nettoyez le cadre vitré (voir **Section 19.1**). Vérifiez qu'il n'y a aucune empreinte de doigt sur la vitre, car la haute température peut cuire les empreintes et former des marques permanentes.

ARRÊTEZ! Lisez les consignes de sécurité de la page précédente et de la page couverture de ce manuel avant de continuer.

1. Coupez toute alimentation électrique de l'appareil.

ATTENTION Cet appareil est doté d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement la veilleuse. **N'ESSAYEZ PAS** d'allumer la veilleuse à la main

2. Appuyez sur le bouton OFF de la télécommande.
3. Ouvrez la valve de gaz. Attendez cinq (5) minutes pour laisser s'échapper tout gaz. Puis sentez s'il y a du gaz, surtout au plancher. Si vous sentez du gaz, **ARRÊTEZ!** Suivez l'étape « **QUOI FAIRE SI VOUS SENTEZ DU GAZ** » ci-dessous. Si vous ne sentez aucun gaz, allez à l'étape suivante.

QUOI FAIRE SI VOUS SENTEZ DU GAZ :

- N'essayez pas d'allumer aucun appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans votre bâtiment.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz à partir d'un téléphone voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.
- Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.

4. Rétablissez toute alimentation électrique à l'appareil.
5. Appuyez sur le bouton ON de la télécommande.

MISE EN GARDE Si l'appareil ne fonctionne pas, suivez les instructions « **POUR FERMER LE GAZ À L'APPAREIL** » et appelez votre technicien d'entretien ou le fournisseur en gaz.

NOTE Lors du premier feu, de la condensation se formera sur la vitre; cette condensation est normale et disparaîtra après quelques minutes.

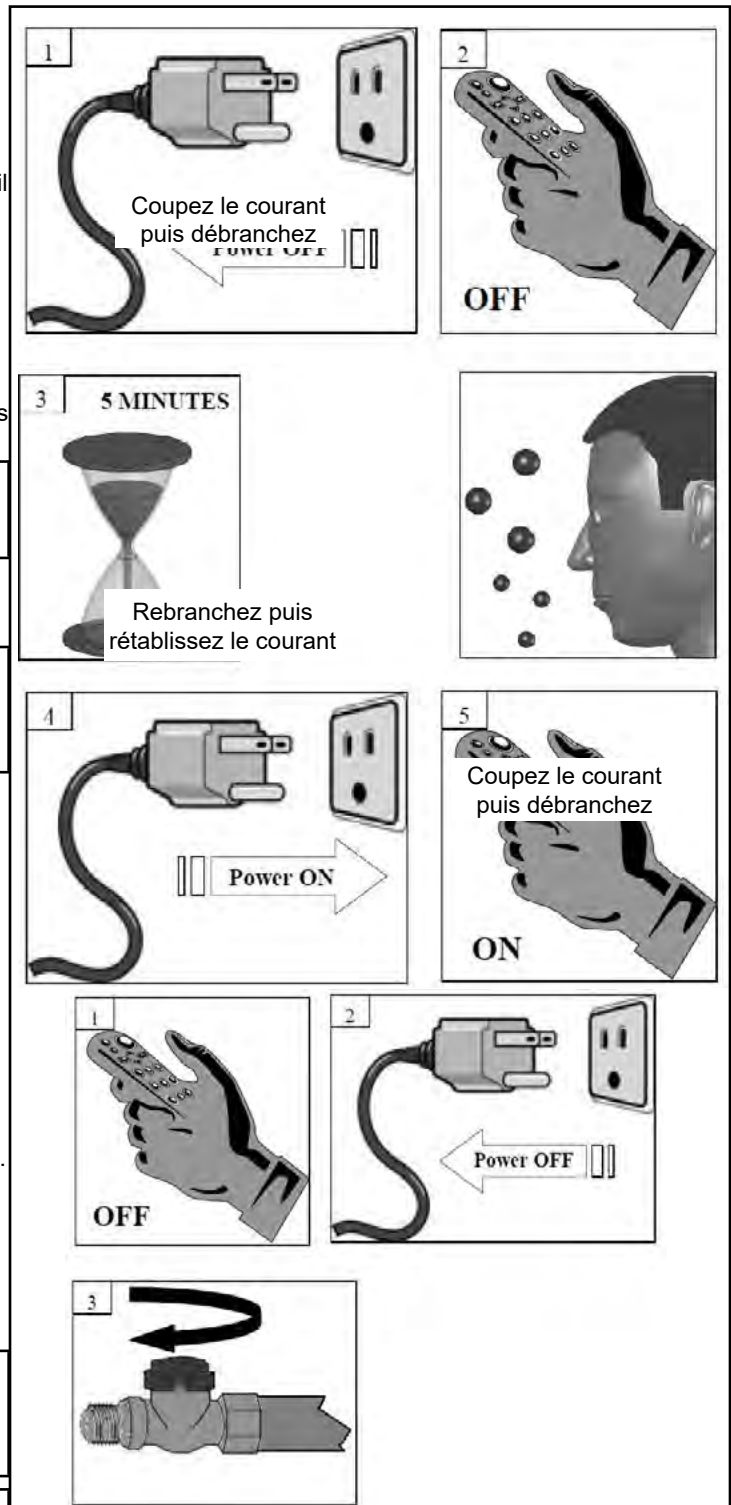


Figure 17.2.01:

POUR FERMER LE GAZ À L'APPAREIL

1. Appuyez sur le bouton OFF de la télécommande.
2. Coupez toute alimentation électrique à l'appareil, avant d'effectuer de l'entretien.
3. Localisez la valve de contrôle manuel de gaz derrière la persienne du bas. Tournez la valve manuelle à la position OFF.

17.3 Instructions d'allumage

Les informations suivantes se retrouvent sur la plaque d'homologation du foyer.

FOR YOUR SAFETY READ BEFORE LIGHTING
POUR VOTRE SÉCURITÉ VEUILLEZ LIRE AVANT L'ALLUMAGE

WARNING: If you do not follow these instructions exactly, a fire or explosion may result causing property damage, personal injury or loss of life.
AVERTISSEMENT: Quiconque ne respecte pas à la lettre les instructions dans la présente notice risque de déclencher un incendie ou une explosion entraînant des dommages, des blessures ou la mort.

A. This appliance is equipped with an ignition device which automatically lights the pilot. Do not try to light the pilot by hand. When lighting the pilot follow these instructions exactly.

B. BEFORE OPERATING smell all around the appliance area for gas. Be sure to smell next to the floor because some gas is heavier than air and will settle on the floor.

WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS

- Do not try to light any appliance.
- Do not touch any electrical switch; do not use any phone in your building.
- Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions
- If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.

C. Do not use this appliance if any part has been under water. Immediately call a qualified service technician to inspect the appliance and to replace any part of the control system and any gas control which has been under water.

A. Cet appareil est équipé d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement la veilleuse. N'essayez pas d'allumer la veilleuse à la main.. Respectez les instructions ci-dessous à la lettre.

B. AVANT D'ALLUMER la veilleuse, reniflez tout autour de l'appareil pour détecter une odeur de gaz. Reniflez près du plancher, car certains gaz sont plus lourds que l'air et peuvent s'accumuler au niveau du sol.

QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ:

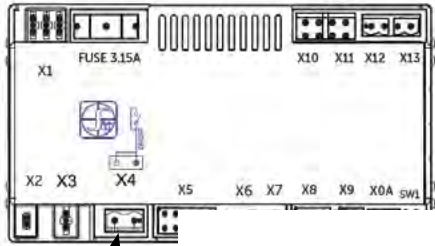
- Ne pas tenter d'allumer d'appareil
- Ne touchez à aucun interrupteur; ne pas vous servir des téléphones se trouvant dans le bâtiment
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un voisin. Suivez les instructions du fournisseur.
- Si vous ne pouvez rejoindre le fournisseur, appelez le service des incendies.

C. N'utilisez pas cet appareil s'il a été plongé dans l'eau, même partiellement. Faites inspecter l'appareil par un technicien qualifié et remplacez toute partie du système de contrôle et toute commande qui ont été longés dans l'eau.

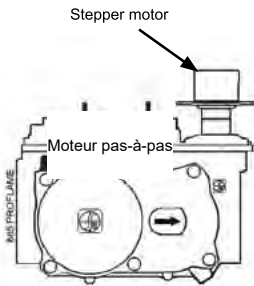
LIGHTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTION D'ALLUMAGE

1. STOP! Read the safety information above on this label. This appliance is equipped with an ignition device which automatically lights the pilot. Do not try to light the pilot by hand.
2. Set the remote control switch to "OFF".
3. Open the lower louvers, or remove trim and barrier screen.
4. Turn off all electric power to the appliance.
5. Open the gas isolation valve.
6. Wait 5 minutes to clear out any gas. Then smell for gas, including near the floor. If you smell gas, STOP! and follow "B" in the safety information above (and to the left) on this label. If you do not smell gas, go to the next step.
7. Turn on all electric power to the appliance.
8. Set the remote control switch to "ON".
9. If the fireplace does not light, the system will cycle through two trials (one minute of audible clicking, thirty seconds of silence, and then another one minute of audible clicking). If the system locks out due to inadequate gas flow, refer to troubleshooting in instruction manual.
10. If the system will not function correctly, follow the instructions "To turn Off Gas To Appliance" below and call your service technician or gas supplier.
11. Replace louver or trim.

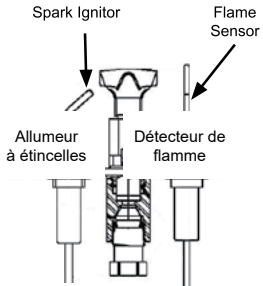
1. ARRÊTEZ! Lisez les instructions de sécurité sur la portion supérieure (à droite) de cette étiquette. Cet appareil est équipé d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement la veilleuse. N'essayez pas d'allumer la veilleuse à la main.
2. Réglez le commutateur à distance sur "OFF".
3. Ouvrez persiennes inférieurs ou garnir.
4. Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.
5. Vanne d'isolement de gaz ouverte.
6. Attendez cinq (5) minutes pour laisser échapper tout le gaz. Reniflez tout autour de l'appareil, y compris près du plancher, pour détecter un odeur de gaz. Si vous sentez une odeur de gaz, ARRÊTEZ! Passez à l'étape B des instructions de sécurité sur la portion supérieure (à gauche) de cette étiquette. S'il n'y a pas d'odeur de gaz, passez à l'étape suivante.
7. Réglez le commutateur à distance sur "ON".
8. Allumez l'alimentation électrique de l'appareil.
9. Si le foyer ne se allume pas, le cycle de la volonté du système grâce à deux essais (une minute de clic audible, trente secondes de silence, et puis un autre une minute de clic audible). Si le système se bloque en raison de l'écoulement de gaz insuffisante, voir le dépannage dans le manuel d'instruction.
10. Si le système ne fonctionne pas correctement, suivez les instructions «Pour couper le gaz de l'appareil» ci-dessous et appelez votre technicien d'entretien ou fournisseur de gaz.
11. Persienne fermée ou garnir.



Panneau de contrôle Proflame 885



Proflame 885 Valve



Veilleuse

Interrupteur de surpassement de la télécommande

Remote Override Switch

*Touche de synchronisation de la télécommande

ync Button

1. Réglez le commutateur à distance sur "OFF".

2. Coupez l'alimentation électrique de l'appareil s'il faut procéder à l'entretien.

3. Ouvrez persiennes inférieurs ou porte d'accès.

4. vanne d'isolement de gaz à proximité

5. Persienne fermée ou garnir.

APPLIANCE À L'APPAREIL

Figure 17.3.01:

17.4 Utilisation de la télécommande

Première initialisation du système

1. Mettez l'interrupteur à bascule ON/OFF à la position «OFF».
2. Installez 4 piles AA (fournies dans l'emballage des composants) dans le bloc-piles de secours.
3. Branchez le module de contrôle IFC à une alimentation c.a.
4. Installez 3 piles AAA (fournies dans l'emballage des composants) dans le logement à piles (situé au bas de la télécommande).

NOTE: L'étape suivante amorcera l'allumage de veilleuse en mode MANUEL :

- L'allumeur de la veilleuse créera continuellement des étincelles.
- La veilleuse s'allumera si le foyer est alimenté en gaz.

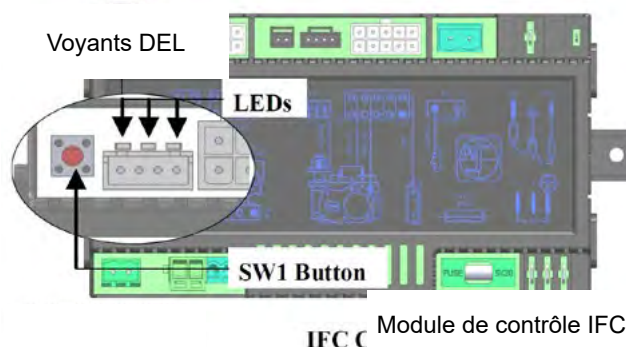


Figure 17.4.01:

Avant de continuer, retirez du foyer tout matériau d'emballage et tout matériau combustible.

5. Appuyez sur le bouton rouge (SW1) du module de contrôle IFC jusqu'à ce que le module de contrôle émette trois (3) «bips» et/ou un voyant orange DEL (diode électroluminescente) s'allume, indiquant qu'il est prêt à se synchroniser avec la télécommande.
6. Avant la fin d'un délai de (10) secondes, appuyez sur la touche ON/OFF de la télécommande. Le module IFC émettra (4) «bips», indiquant que la commande de télécommande est acceptée et qu'il est réglé au code particulier de cette télécommande. Appuyez à nouveau sur la touche ON/OFF de la télécommande. La veilleuse s'éteindra, indiquant que la télécommande a terminé d'exécuter sa tâche. Le système de contrôle est maintenant initialisé.
7. Pour faire fonctionner le foyer avec la télécommande, mettez l'interrupteur à bascule principal ON/OFF en position ON.

Unités d'affichage de la température

Le système étant en position OFF, appuyez en même temps sur la touche THERMOSTAT et la touche MODE, pour passer des degrés Fahrenheit (F) aux degrés Celsius (C) (ou l'inverse). Regardez l'écran LCD (à cristaux liquides) de télécommande pour vérifier que le symbole C ou F est visible, à droite de l'affichage de la température ambiante.

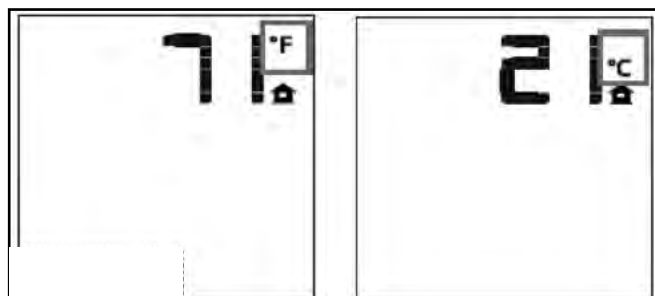


Figure 17.4.02:

Pour allumer le foyer

Appuyez sur la touche ON/OFF de la télécommande pour allumer l'appareil («ON»). L'écran affichera toutes les icônes actives. Un seul «bip» du module IFC confirmera que la commande est reçue.

Pour éteindre le foyer

Appuyez sur la touche ON/OFF de la télécommande. L'écran affichera seulement la température ambiante. Un seul «bip» du module IFC confirmera que la commande est reçue.

Réglage de flamme manuel

Le système Proflame IFC permet six (6) niveaux de réglage de flammes. Avec la télécommande allumée, et le foyer allumé au réglage de flamme maximal, appuyez une fois sur la touche fléchée BAS pour réduire la hauteur de flamme d'un niveau. Chaque fois que vous appuyez sur la touche fléchée BAS, la flamme diminue d'un niveau, et ainsi de suite, jusqu'à ce que le brûleur soit éteint. Appuyez une fois sur la touche fléchée HAUT pour augmenter la hauteur de flamme d'un niveau à la fois. Si la touche fléchée HAUT est enfoncée lorsque le système est à «ON» mais que la flamme est éteinte, la flamme s'allumera au réglage maximum («HI»). Un seul «bip» confirmera que la commande est reçue. Le réglage de flamme manuel est désactivé en mode de THERMOSTAT «SMART».

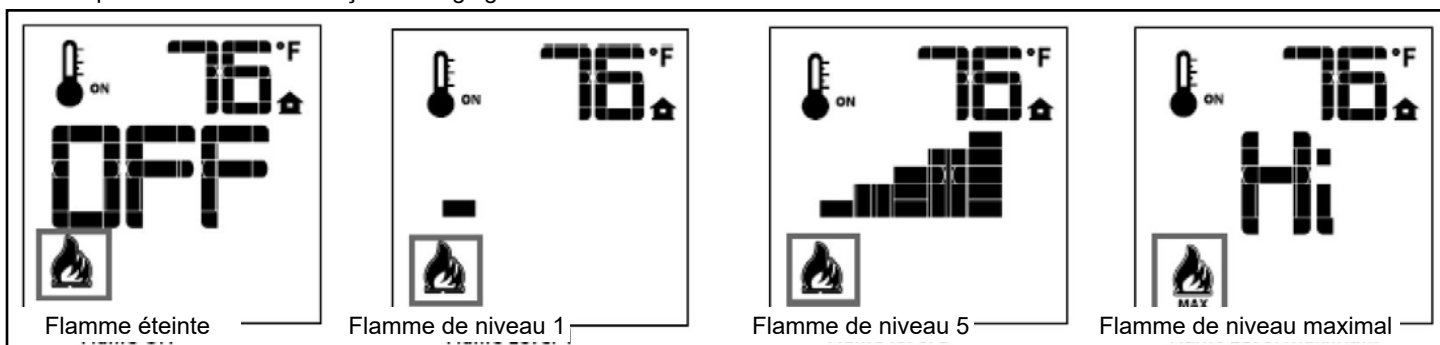


Figure 17.4.03:

Thermostat ambiant (par télécommande)

La télécommande peut fonctionner comme un thermostat ambiant. Le thermostat peut être réglé à la température désirée pour contrôler la température ambiante dans une pièce.

Pour activer cette fonction, appuyez sur la touche THERMOSTAT. L'écran de la télécommande indiquera que le thermostat ambiant est activé (ON) et le réglage de température demandé s'affichera aussitôt. Pour modifier ce réglage de température, utilisez la touche fléchée HAUT/BAS jusqu'à ce que le réglage de température désiré s'affiche à l'écran.

Note: Le ventilateur démarre automatiquement 5 minutes après l'allumage et s'arrête 12 minutes après que le brûleur est éteint.

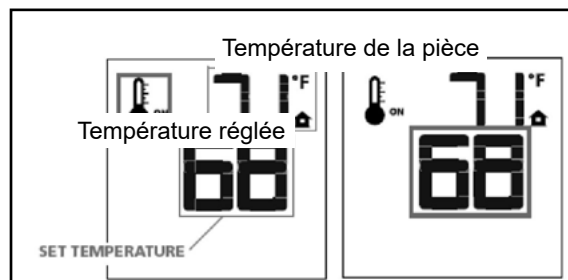


Figure 17.4.04:

Thermostat intelligent («SMART») (par télécommande)

La fonction «SMART» (thermostat intelligent) ajuste la hauteur de flammes selon l'écart entre le réglage de température et la température ambiante. Lorsque la température ambiante approche du réglage de température, la fonction «SMART» réduit la hauteur des flammes. Pour activer cette fonction:

1. Appuyez sur la touche THERMOSTAT jusqu'à ce que le mot «SMART» s'affiche à droite de l'icône du thermomètre.
2. Pour ajuster le réglage de température, appuyez sur la touche fléchée HAUT/BAS pour afficher le réglage de température désiré.

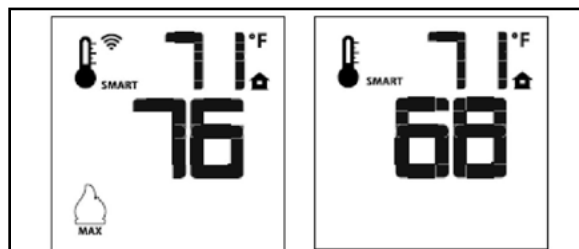


Figure 17.4.05:

NOTE

Lorsque le foyer est allumé en mode thermostat SMART :

1. Le ventilateur démarre automatiquement 5 minutes après l'allumage et s'arrête 12 minutes après que le brûleur est éteint.
2. Lorsque le mode de thermostat SMART est activé, le réglage manuel de hauteur de flamme est désactivé.

Réglage de vitesse du ventilateur

La vitesse du ventilateur peut être réglée à six (6) vitesses différentes. Pour activer cette fonction, appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que l'icône du ventilateur s'affiche. Utilisez la touche fléchée HAUT/BAS pour démarrer, arrêter ou régler la vitesse du ventilateur. Un «bip» confirme que la commande est reçue.

En mode THERMOSTAT: Le(s) ventilateur(s) démarre(nt) automatiquement 5 minutes après l'allumage pour laisser au foyer le temps de se réchauffer, et s'arrête(nt) environ 12 minutes après que le brûleur est éteint.

En mode MANUEL: Le(s) ventilateur(s) fonctionne(nt) au réglage précédent. Dans ce mode, il n'y a aucun délai de démarrage ou d'arrêt de(s) ventilateur(s).

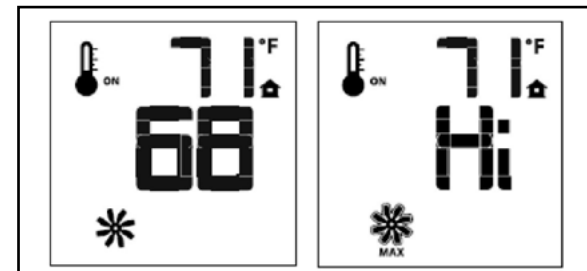


Figure 17.4.06:

Éclairage d'accentuation

1. Utilisez la touche MODE jusqu'à ce que l'icône de l'ampoule s'affiche.
2. L'intensité lumineuse peut être ajustée à six (6) niveaux. Utilisez les touches fléchées HAUT/BAS pour ajuster l'intensité lumineuse. Un «bip» confirme que la commande est reçue.

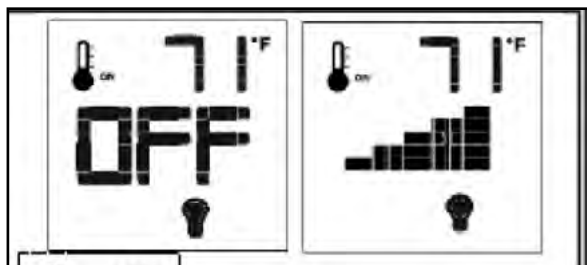


Figure 17.4.07:

Verrouillage des touches de télécommande

Cette fonction verrouille les touches de la télécommande pour éviter une utilisation du foyer sans supervision.

Pour activer cette fonction, appuyez simultanément sur la touche MODE et la touche fléchée HAUT.

Pour désactiver cette fonction, appuyez simultanément sur la touche MODE et la touche fléchée HAUT.

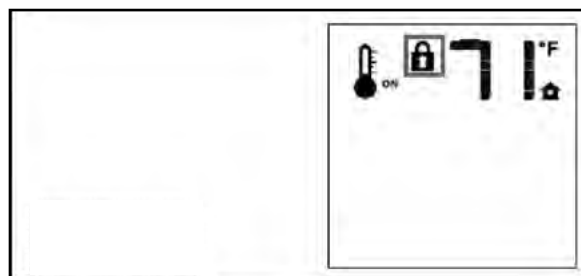


Figure 17.4.08:

Détection de faible charge des piles

TÉLÉCOMMANDE : La durée de vie des piles de télécommande dépend de divers facteurs : qualité des piles, fréquence d'allumage de l'appareil, modification du réglage de température au thermostat, etc.

Lorsque les piles de l'émetteur de télécommande sont faibles, l'icône d'une pile s'affiche à l'écran, avant de perdre entièrement la tension des piles. Cette icône disparaîtra lorsque vous installerez des piles neuves.

BLOC-PILES DE SECOURS (utilisé lors d'une panne ou coupure de courant 120 V) :

- Lors d'une panne/coupure de courant, le voyant DEL rouge du module IFC clignotera (1) fois par intervalles.
- La durée de vie des piles du bloc-piles de secours dépend de divers facteurs, incluant : qualité des piles, fréquence d'allumage, modification du réglage de température au thermostat, etc. Lorsque les piles de secours sont faibles, un double-bip est émis par le module de contrôle IFC lorsqu'il reçoit une commande «ON/OFF» de la télécommande.
- C'est un avertissement de l'état de faible charge des piles de secours; après ce double-bip avertisseur, aucune commande ne sera acceptée jusqu'à ce que les piles soient remplacées.
- Lorsque les piles seront remplacées, un «bip» sera émis par le module de contrôle IFC dès qu'il sera mis sous tension.

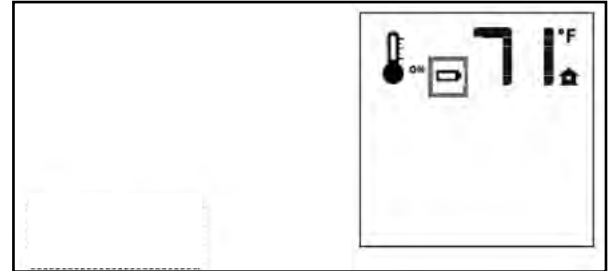


Figure 17.4.09:

Sélection du mode d'allumage intermittent (IPI) ou du mode d'allumage continu sur demande (CPI)

Lorsque le système est en position « OFF », appuyez sur la touche Mode pour faire défiler l'index jusqu'à l'icône du mode CPI.

Appuyez sur la touche fléchée du haut pour mettre la veilleuse en mode d'allumage continu sur demande (CPI). Appuyez sur la touche fléchée vers le bas pour remettre la veilleuse en mode IPI. Un seul « bip » confirme la réception de la commande.

Différence entre les modes CPI et IPI :

Allumage continu sur demande ou CPI (Continuous Pilot on Demand Ignition) : Dans ce mode, la veilleuse fonctionne en continu, même lorsque le brûleur principal est éteint. Le mode CPI fonctionne selon un cycle de sept jours. Si le brûleur principal n'est pas allumé pendant sept jours consécutifs, la veilleuse s'éteint d'elle-même. Lorsque le brûleur principal est rallumé, le cycle se répète. La veilleuse reste allumée pendant sept jours, même après l'extinction du brûleur principal. Si le brûleur principal est allumé pendant un cycle de sept jours, la minuterie de sept jours est réinitialisée.

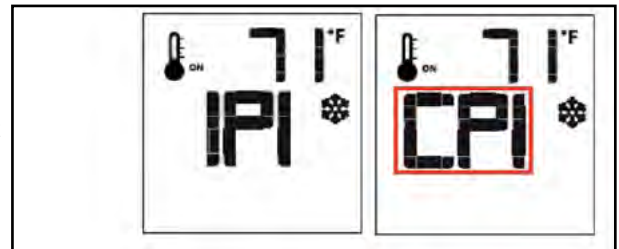


Figure 17.4.10:

Allumage intermittent ou IPI (Intermittent Pilot Ignition) : Dans ce mode d'économie d'énergie, la veilleuse est utilisée seulement lorsque le brûleur est allumé.

Cet appareil est livré en mode IPI. Le mode IPI est habituellement le mode souhaité. Cependant, il existe certaines situations où l'utilisation du mode CPI est préférable. Par exemple, dans des climats plus froids, le cadre vitré ou l'avant du foyer pourrait devenir très froid au toucher.

Redémarrage automatique de sécurité

Ce système exécutera une commande d'arrêt automatique après que la flamme du brûleur principal ait été allumée en continu pendant 24 heures. Ceci permet au système de vérifier que les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement. Après avoir terminé cette séquence d'arrêt, le module de contrôle IFC exécutera à nouveau la plus récente commande.

Indications de diagnostic

FAIBLE CHARGE DES PILES (moins de 4 V) :

Piles de la télécommande : L'icône de pile s'affichera à l'écran de la télécommande. Remplacez les piles.

Piles du bloc-piles de secours : Le voyant DEL rouge clignotera (1) fois par intervalles. Le module IFC émettra un double-bip chaque fois qu'il recevra une commande ON/OFF de la télécommande. Remplacez les piles.

Condition d'erreur de flamme de la veilleuse : Le voyant DEL rouge clignotera 2 fois par intervalles. Contactez votre détaillant si cette condition d'erreur survient.

Condition de verrouillage du système :

- Le voyant DEL rouge clignotera 3 fois par intervalles. Vérifiez que l'alimentation de gaz est bien ouverte.
- Vérifiez que le détecteur de flamme de la veilleuse n'est pas court-circuité.
- Si le système est à l'état verrouillé, réinitialisez le module IFC comme suit : Coupez toute alimentation électrique au module IFC durant au moins 2 secondes (incluant le bloc-piles de secours), puis rétablissez l'alimentation électrique au module IFC.

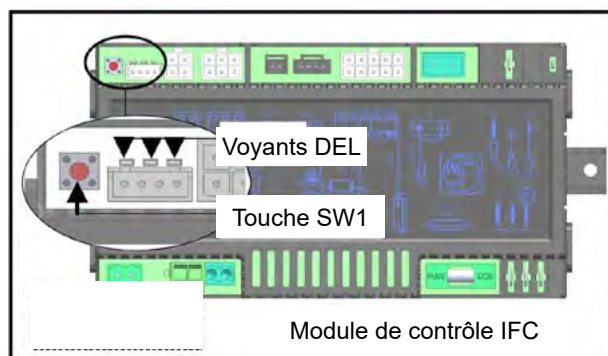


Figure 17.4.11:

Allumage et réinitialisation du module IFC Proflame 2 S.I.T.

Séquence d'allumage

Le système étant éteint («OFF»), appuyez sur la touche ON de la télécommande. Environ (4) secondes après avoir enfoncé la touche ON/ OFF, le module IFC commencera à créer des étincelles. Le premier essai d'allumage durera environ (60) secondes.

S'il n'y a aucun allumage de flamme (redressement de courant) lors du premier essai d'allumage, le module IFC cessera de créer des étincelles durant environ (35) secondes. Après ce délai, le module IFC commencera le deuxième essai d'allumage en créant des étincelles durant environ (60) secondes. Si l'allumage est réussi au deuxième essai, il y aura un délai de (60) secondes avant que le brûleur principal s'allume.

Si après un deuxième essai il n'y a toujours pas d'allumage, le module IFC tombera en mode VERROUILLÉ et le voyant DEL rouge clignotera (3) fois par intervalles, jusqu'à ce que vous réinitialisiez le système.

Après l'allumage du brûleur, la flamme de la veilleuse ne doit pas perdre le contact avec le capteur de flamme. Si la flamme de la veilleuse perd le contact avec le capteur de flamme pendant 5 secondes consécutives, le brûleur s'éteint et le système passe en VERROUILLAGE.

Emplacement du voyant DEL : Dans le coin du module IFC. (L'emplacement du module IFC dépend du modèle et de la conception du foyer. Il peut être situé dans le compartiment des composants derrière la persienne du bas, ou derrière le panneau d'accès de gauche.)

En mode VERROUILLÉ = le voyant DEL clignote (3) fois par intervalles, jusqu'à ce que vous réinitialisiez le système.

En résumé :

1. Le module IFC tentera (2) fois d'allumer une flamme.
2. Chaque tentative d'allumage durera environ (60) secondes.
3. Le temps d'attente entre les deux tentatives est d'environ (35) secondes.

RÉINITIALISEZ LE MODULE IFC LORSQUE LE SYSTÈME TOMBE EN MODE VERROUILLÉ

Réinitialisation en utilisant l'interrupteur à bascule ON/OFF :

Mettez l'interrupteur à bascule ON/OFF en position OFF. Attendez environ (2) secondes et remettez l'interrupteur en position ON. La séquence d'allumage recommencera.

Réinitialisation en utilisant la touche ON/OFF de la télécommande :

Éteignez le système (à OFF) en appuyant sur la touche ON/OFF de la télécommande. Après environ (2) secondes, appuyez à nouveau sur la touche ON/OFF de la télécommande. Le module IFC se réinitialisera et la séquence d'allumage recommencera.

Réinitialisation en éteignant et rallumant la flamme :

En réglage de flamme par télécommande, utilisez la touche fléchée BAS pour réduire et éteindre complètement la flamme (l'écran de télécommande indiquera alors OFF). Attendez environ (2) secondes et enfoncez la touche fléchée HAUT; la séquence d'allumage recommencera.

Indications de diagnostic supplémentaires

Faible charge des piles de télécommande (< 4 volts) : L'icône de Pile s'affichera à l'écran de la télécommande. Remplacez les piles.

Faible charge du bloc-piles de secours (< 4 volts) : Le voyant DEL rouge clignotera une (1) fois par intervalles. Le module de contrôle IFC émet un faible double-bip lorsqu'il reçoit une commande ON/OFF de la télécommande. Remplacez les piles.

Condition d'erreur de flamme de la veilleuse : Le voyant DEL rouge clignote (2) fois par intervalles. Contactez votre détaillant.

Condition de verrouillage du système : Le voyant DEL rouge clignote (3) fois par intervalles. Vérifiez que l'alimentation de gaz est ouverte. Vérifiez que le détecteur de flamme n'est pas court-circuité. Suivez les instructions **RÉINITIALISEZ LE MODULE IFC LORSQUE LE SYSTÈME TOMBE EN MODE VERROUILLÉ.**

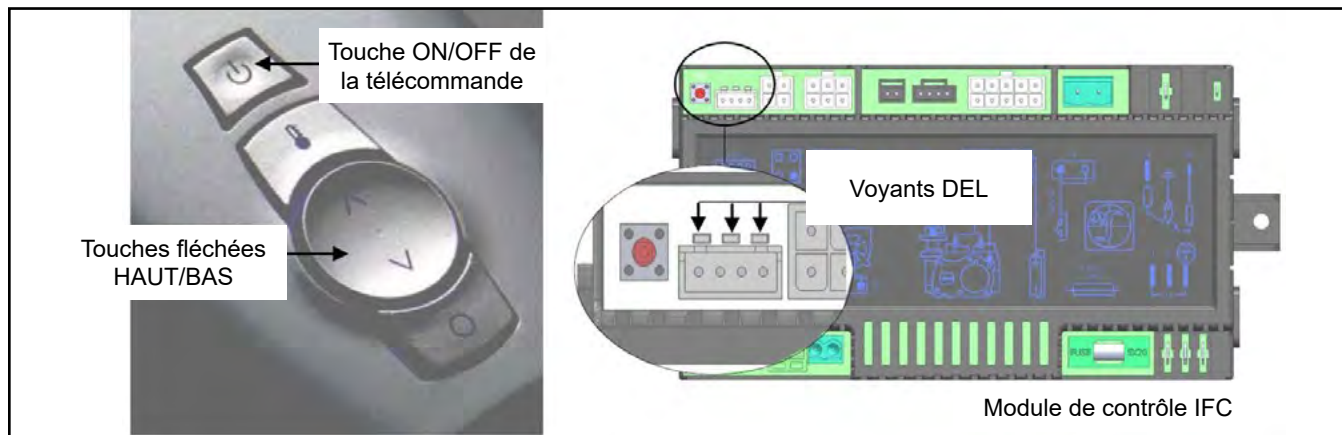


Figure 17.4.12:

18.0 Entretien

MISE EN GARDE:

N'effectuez aucun entretien sur l'appareil lorsqu'il fonctionne ou qu'il est encore chaud. Vérifiez toujours le bon fonctionnement de l'appareil après l'entretien.

18.1 Nettoyage et entretien courant

Les surfaces extérieures peinturées, la vitre et les garnitures plaquées en métal peuvent être nettoyées avec un chiffon doux non abrasif et de l'eau, ou un nettoyant approprié doux et non abrasif. Vérifiez qu'il n'y a aucune empreinte de doigt sur la vitre, car les hautes températures peuvent cuire les empreintes et former des marques permanentes.

Régulièrement:

- Un nettoyage fréquent de la vitre en vitrocéramique est nécessaire. On recommande d'utiliser un nettoyant à vitre sans ammoniac de qualité pour foyers à gaz, disponible chez un détaillant spécialisé. N'égratignez pas la vitre en la nettoyant. **NE NETTOYEZ PAS LA VITRE LORSQU'ELLE EST CHAUDE.** N'utilisez jamais de nettoyant domestique pour nettoyer la vitre.
- Maintenez l'appareil dégagé de tous matériaux ou matières combustibles (ex. papiers, bois, vêtements, essence) et de tous solides, liquides et gaz inflammables.
- Vérifiez visuellement la hauteur et la couleur des flammes du brûleur et de la veilleuse.
- Retouchez la peinture si nécessaire à l'aide d'une peinture noire métallique haute température. Laissez la peinture sécher avant d'allumer le foyer.

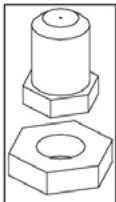
Une fois par an, un technicien d'entretien qualifié doit:

- Performer les routines régulières ci-dessus.
- Inspecter et faire fonctionner le mécanisme à relâchement de pression (loquets des portes) pour vérifier qu'il n'y a pas d'obstruction et qu'ils fonctionnent correctement.
- Retirer avec soin les bûches et brossez doucement tout dépôt de carbone. On suggère de faire ce travail à l'extérieur de la maison, en portant un masque anti-poussière. Les bûches étant très fragiles, les manipuler avec soin pour ne pas les briser. Ne jamais laver les bûches avec aucun liquide. Pendant que les bûches sont retirées, vérifiez qu'aucun des trous perforés du brûleur n'est bouché (ou obstrué); utiliser un aspirateur pour nettoyer toutes poussières ou peluches.
- Nettoyer et retirer tout dépôt de poussière ou débris sur les brûleurs, sur la veilleuse, dans le passage d'air principal, dans le ventilateur de convection, et dans tous les passages d'air de combustion.
- Après le nettoyage, les bûches et braises doivent être réinstallées selon les instructions du présent manuel.
- Inspecter le fonctionnement du système de sécurité de la veilleuse et de la valve à gaz.
- Inspecter et assurer que l'allumage du brûleur principal s'effectue en moins de 4 secondes après l'ouverture de la valve à gaz principale. Les flammes devraient ressembler à celles de la **Section 18.3**
- Inspecter complètement l'appareil et le système de ventilation. Si le conduit de ventilation ou le scellant sont défectueux, le remplacer ou le resceller (suivre les instructions de la section portant sur la ventilation **Section 10.0**).
- Inspecter l'état de la ventilation et de sa terminaison pour toute trace de suie ou d'obstruction et corriger tout problème.
- Tester et mesurer le temps de réponse en cas de mauvais fonctionnement de la flamme du système de sécurité de la flamme. L'énergie doit être purgée du circuit en moins de 30 secondes.
- Vérifier que tous les tubes, raccords, tuyaux et autres composants sont exempts de fuite.

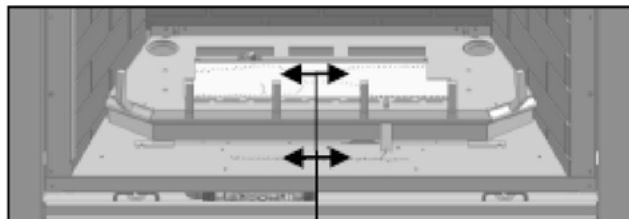
AVERTISSEMENT: Toute pièce retirée ou déplacée, incluant le pare-étincelles et les persiennes, doit être réinstallée correctement après l'entretien. L'entretien et les réparations doivent être effectués par un technicien d'entretien qualifié. Le non-respect de ces instructions peut causer un incendie ou une explosion, et entraîner des dommages matériels, des blessures ou des pertes de vie.



Veilleuse



Orifice du brûleur



Trous perforés du brûleur

Figure 18.1.01:

18.2 Vérification des pressions de gaz

AVERTISSEMENT

L'entretien de cet appareil doit être fait par un technicien d'entretien qualifié. Tous entretiens, ajustements ou modifications incorrects de cet appareil peuvent causer des dommages matériels, blessures ou pertes de vie. L'entretien doit être fait lorsque l'appareil est froid. Toutes les pièces de remplacement doivent être adéquates et approuvées par Ambiance.

IMPORTANT

La valve de contrôle à gaz est munie de raccords de test pour mesurer les pressions au manifold (sortie) et à l'entrée. Le raccord marqué «OUT» sert à mesurer la pression de sortie. Le raccord marqué «IN» sert à mesurer la pression d'entrée. Suivez les instructions ci-dessous pour connaître la procédure adéquate de vérification des pressions de gaz. Consultez la page 18 pour connaître les pressions au manifold appropriées pour le GN et le GPL.

NOTE

Cet appareil et sa valve de gaz principale doivent être débranchés de la tuyauterie d'alimentation de gaz lors des essais de pressurisation de tuyauterie si la pression d'essai est supérieure à ½ psi (3,5 kPa). Pour les pressions d'essai inférieures ou égales à ½ psi (3,5 kPa), l'appareil doit être isolé de la tuyauterie d'alimentation de gaz, en fermant sa valve de contrôle à gaz.

Test de pression d'entrée :

1. Desserrer la vis du raccord de test de pression d'entrée («IN») en sens antihoraire.
2. Brancher le manomètre au raccord de test de pression en utilisant un tube ¼ po D.I.
3. Allumez la veilleuse et le brûleur. Vérifiez la pression au manomètre pour vous assurer qu'elle reste entre les réglages de pression minimum et maximum recommandés.
4. Éteignez le brûleur et la veilleuse.
5. Débranchez le tube avec manomètre et serrez la vis du raccord de test de pression d'entrée («IN») en sens horaire. La vis doit être vissée juste assez; ne la serrez pas trop.
6. Rallumez la veilleuse et le brûleur. Ensuite, rebranchez le manomètre au raccord de test de pression d'entrée, pour vérifier que ce raccord est complètement étanche. Le manomètre ne devrait indiquer aucune pression.

NOTE

Si la pression d'entrée mesurée est trop haute ou trop basse, contactez votre fournisseur de gaz. La pression d'entrée de gaz doit être ajustée seulement par un technicien d'entretien qualifié en installations à gaz.

MISE EN GARDE

UNE BASSE PRESSION PEUT CAUSER UN RETARD D'ALLUMAGE.

Test de pression au manifold:

1. Allumez la veilleuse.
2. Desserrez la vis du raccord de test de pression du manifold («OUT») en sens antihoraire.
3. Branchez le manomètre au raccord de test de pression en utilisant un tube de ¼ po.
4. Allumez la veilleuse et le brûleur. Vérifiez la pression au manomètre.
5. Éteignez le brûleur et la veilleuse.
6. Débranchez le tube du manomètre et serrez la vis en sens horaire, juste assez, sans trop la serrer.
7. Branchez le manomètre au raccord de test de pression du manifold pour vérifier qu'il est complètement étanche. Le manomètre ne devrait indiquer aucune pression lorsque la veilleuse et le brûleur sont allumés.

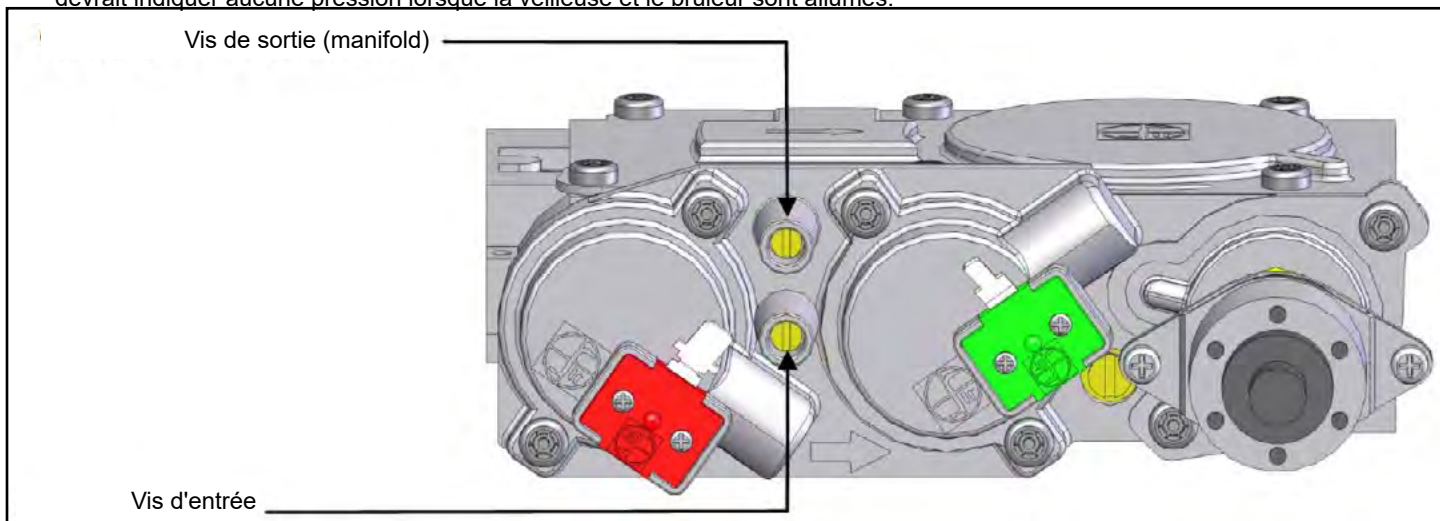


Figure 18.2.01:

18.3 Apparence de la flamme

L'apparence et les caractéristiques des flammes des brûleurs sont affectées par l'altitude, la qualité du combustible, la configuration du conduit d'évacuation et d'autres facteurs. Après l'installation, cet appareil peut nécessiter des réglages additionnels pour obtenir l'apparence des flammes et l'aspect visuel désirés.

En allumant ce foyer pour la première fois, les flammes des brûleurs seront bleues. Durant les 15 premières minutes de fonctionnement, les flammes passeront graduellement à la couleur jaune désirée. Si les flammes restent bleues ou deviennent orange foncé avec des signes de suie (pointes noires), le réglage d'ouverture de l'obturateur d'air (venturi) peut nécessiter un ajustement.

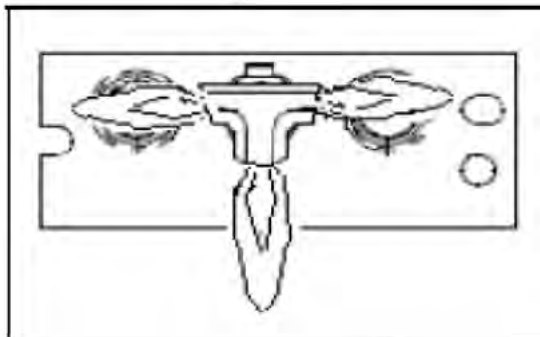


Figure 18.3.01: Apparence adéquate de la flamme de la veilleuse

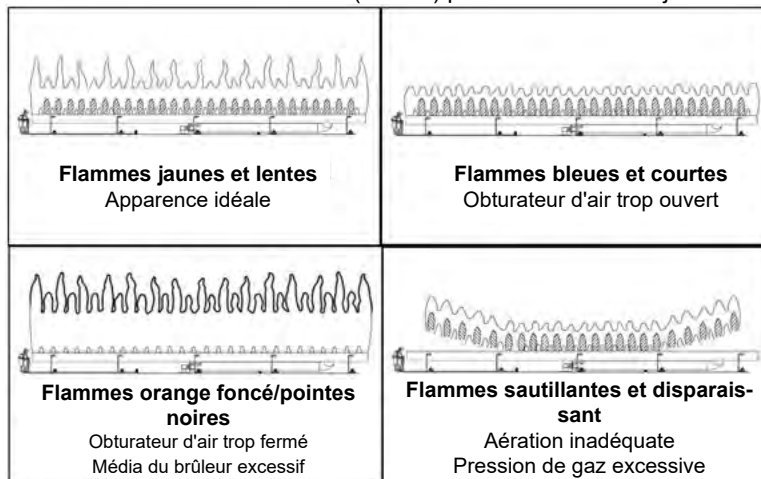


Figure 18.3.02:

AVERTISSEMENT Le réglage de l'obturateur d'air du tube du brûleur doit être effectué seulement par un technicien d'entretien qualifié.

OUVERTURE DE L'OBTURATEUR D'AIR PRÉRÉGLÉ PAR LE FABRICANT (AJUSTEZ SELON LES BESOINS DE VOTRE INSTALLATION)

	GAZ NATUREL (GN)	GAS PROPANE (GPL)
BRÛLEUR AVANT	100 % FERMÉ	5/8 po (16 mm) D'OUVERTURE
BRÛLEUR ARRIÈRE	1/8 po (3 mm) D'OUVERTURE	5/8 po (16 mm) D'OUVERTURE

DIRECTIVES POUR L'AJUSTEMENT DE L'OBTURATEUR D'AIR DU TUBE DU BRÛLEUR

POSITION DE L'OBTURATEUR D'AIR	COULEUR DE LA FLAMME	AJUSTEMENT DE L'OBTURATEUR D'AIR
Trop fermé	Flammes orange foncé avec pointes noires	Ouvrez légèrement l'obturateur d'air
Trop ouvert	Flammes bleues	Fermez légèrement l'obturateur d'air

NOTE S'il y a de la suie sur la vitre, vérifiez le positionnement des bûches avant d'ajuster l'obturateur d'air. Les bûches ne doivent boucher (ni obturer) aucun des trous perforés des brûleurs.

IMPORTANT DE LÉGERS RÉGLAGES D'OUVERTURE DES OBTURATEURS D'AIR PRODUIRONT UN EFFET IMPORTANT. AJUSTEZ-LES GRADUELLEMENT, JUSQU'À CE QUE VOUS OBTENIEZ L'APPARENCE DE FLAMMES DÉ-SIRÉE. LAISSEZ TOUJOURS LE FOYER ALLUMÉ PENDANT AU MOINS 15 MINUTES ET LAISSEZ-LE RE-FROIDIR AVANT D'EFFECTUER TOUT AUTRE AJUSTEMENT.

NOTE L'obturateur d'air du brûleur avant ne requiert généralement pas d'ajustement, sauf si un kit de conversion de gaz doit être installé.

RÉGLAGE DE L'OBTURATEUR D'AIR DU BRÛLEUR ARRIÈRE (PRINCIPAL) :

AVERTISSEMENT Pour éviter des blessures ou dommages matériels, laissez refroidir le foyer avant d'effectuer des réglages.

La poignée de réglage de l'obturateur d'air du brûleur arrière (principal) est fixée sous le panneau de contrôle. Ouvrez la persienne du bas pour y accéder. Desserrez les écrous à oreilles et faites les ajustements nécessaires en tirant la poignée vers l'avant pour ouvrir et en tirant la poignée vers l'arrière pour fermer. Resserrez les écrous à oreilles.

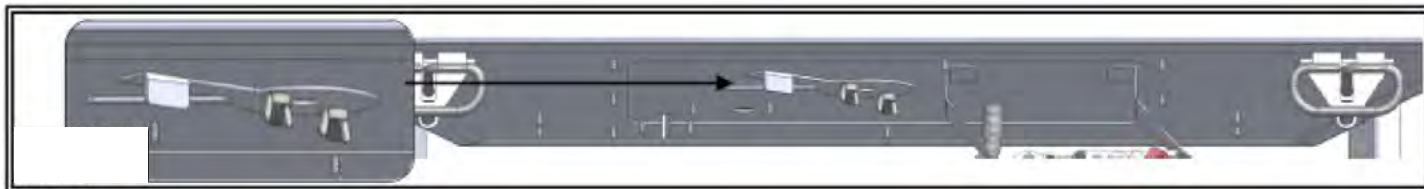


Figure 18.3.03:

RÉGLAGE DU RESTRICTEUR :

AVERTISSEMENT POUR ÉVITER DES BLESSURES OU DOMMAGES MATÉRIELS, LAISSEZ AU FOYER AMPLEMENT DE TEMPS POUR SE REFROIDIR AVANT D'EFFECTUER DES RÉGLAGES.

La poignée de réglage du restricteur est située au haut du devant de la chambre de combustion. Retirez l'ensemble du cadre vitré pour y accéder. Desserrez la vis, faites les ajustements, resserrez la vis et réinstallez l'ensemble du cadre vitré.

CONFIGURATION RECOMMANDÉE DU RESTRICTEUR	
CHEMINÉE	POSITION DU RESTRICTEUR
Min. - 20 pi (6,1 m)	COMPLÈTEMENT OUVERT (poignée vers l'avant)
20 pi (6,1 m) - 35 pi (10,7 m)	PARTIELLEMENT OUVERT (poignée vers le centre)
35 pi (10,7 m) - 50 pi (15,2 m)	FERMÉ (poignée vers l'arrière)

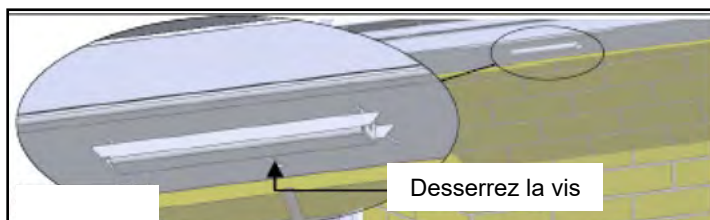


Figure 18.3.04:

18.4 Remplacement des piles

1. **Débranchez l'alimentation électrique du foyer (y compris les piles de secours).**
2. **Assurez-vous que le foyer est éteint et froid avant de continuer.**
3. **Coupez l'alimentation en gaz.**
4. Ouvrez la persienne du bas (voir **Section 6.5**).
5. Retirez le panneau de contrôle sous la chambre de combustion. Le panneau de contrôle est maintenu en place par deux bandes velcro.
6. Retirez le bloc-piles de la bande velcro sur le côté du panneau de contrôle.
7. Remplacez les piles et fixez le bloc-piles à la bande velcro sur le côté du panneau de contrôle.
8. Remplacez soigneusement le panneau de contrôle sous la chambre de combustion, en utilisant la bande velcro pour le maintenir en place. Le panneau de contrôle devrait être placé le plus près possible du devant de l'unité.
9. Allumez le foyer pour vérifier son bon fonctionnement. Une fois le bon fonctionnement du foyer confirmé, rebranchez l'alimentation électrique.
10. Remplacez la persienne du bas.



Figure 18.4.01:

Format des piles: 4 piles AA

18.5 Remplacement du fusible

1. **Débranchez l'alimentation électrique du foyer (y compris les piles de secours).**
2. **Assurez-vous que le foyer est éteint et froid avant de continuer.**
3. **Coupez l'alimentation en gaz.**
4. Ouvrez la persienne du bas (voir **Section 6.5**).
5. Retirez le panneau de contrôle sous la chambre de combustion. Le panneau de contrôle est maintenu en place par deux bandes velcro.
6. Retirez le porte-fusible du panneau de contrôle.
7. Remplacez le fusible par un fusible neuf de mêmes caractéristiques, en réutilisant le porte-fusible existant.
8. Remplacez soigneusement le panneau de contrôle sous la chambre de combustion, en utilisant la bande velcro pour le maintenir en place. Le panneau de contrôle devrait être placé le plus près possible du devant de l'unité.
9. Rebranchez l'alimentation électrique et allumez le foyer pour vérifier son bon fonctionnement.
10. Remplacez la persienne du bas.



Figure 18.5.01:

Type de fusible: T3.15AL250V

No de pièce: RP-305-2080

18.6 Remplacement du brûleur

RETRAIT DU BRÛLEUR

MISE EN GARDE

Si un brûleur ou veilleuse a été allumé, utilisez une protection pour éviter des brûlures ou dommages matériels avant de démonter des composants.

AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ PAS CE FOYER SANS LE JOINT D'ÉTANCHÉITÉ EN PLACE (SITUÉ SOUS LE PANNEAU DE CONTRÔLE). SI CE JOINT EST ENDOMMAGÉ, IL DOIT ÊTRE REMPLACÉ.

1. Éteignez le foyer en utilisant la télécommande.
2. Coupez l'alimentation en gaz en fermant la valve de contrôle à gaz manuelle. Retirez le tube flexible raccordé à la valve de contrôle manuelle.
3. Débranchez tous les composants des prises électriques et débranchez tous les faisceaux de fils fixés à la valve de gaz.
4. Déconnectez le kit d'éclairage du module de communication (fils noir et blanc).
5. Retirez la hotte du haut, la persienne du haut, l'ensemble du cadre vitré et les bûches.
6. Retirez le brûleur arrière en retirant les (2) vis à l'avant et les (2) vis à l'arrière.
7. Retirez les cylindres du kit d'éclairage, les filtres de lumière orange, et les ampoules halogènes. Retirez les vis fixant les socles de lampe et déposez les socles de lampe sur le panneau de contrôle.
8. Retirez les panneaux réfractaires latéraux.
9. Desserrez les vis du support de l'orifice avant, et poussez suffisamment l'orifice vers l'arrière pour pouvoir le retirer de l'obturateur d'air.
10. Retirez le brûleur avant, en retirant les (2) vis à l'avant et les (2) vis à l'arrière.
11. Retirez les (8) vis fixant le panneau de contrôle. Soulevez le panneau de contrôle hors du foyer.

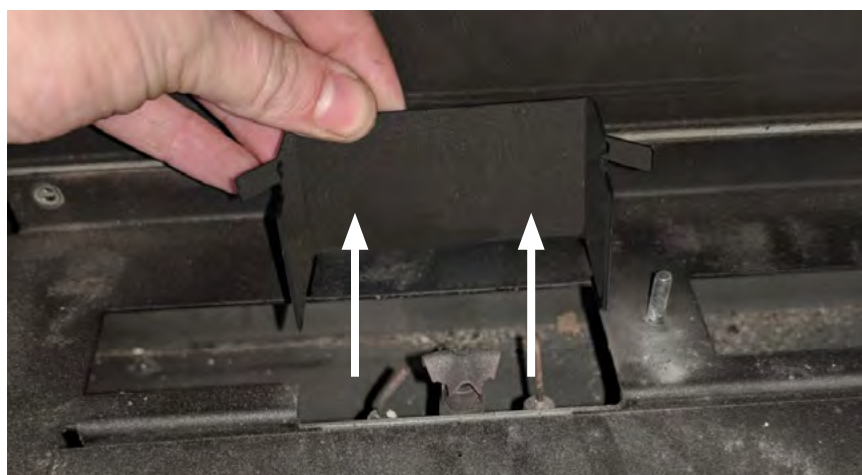


Figure 18.6.02: Retrait du bouclier pilote

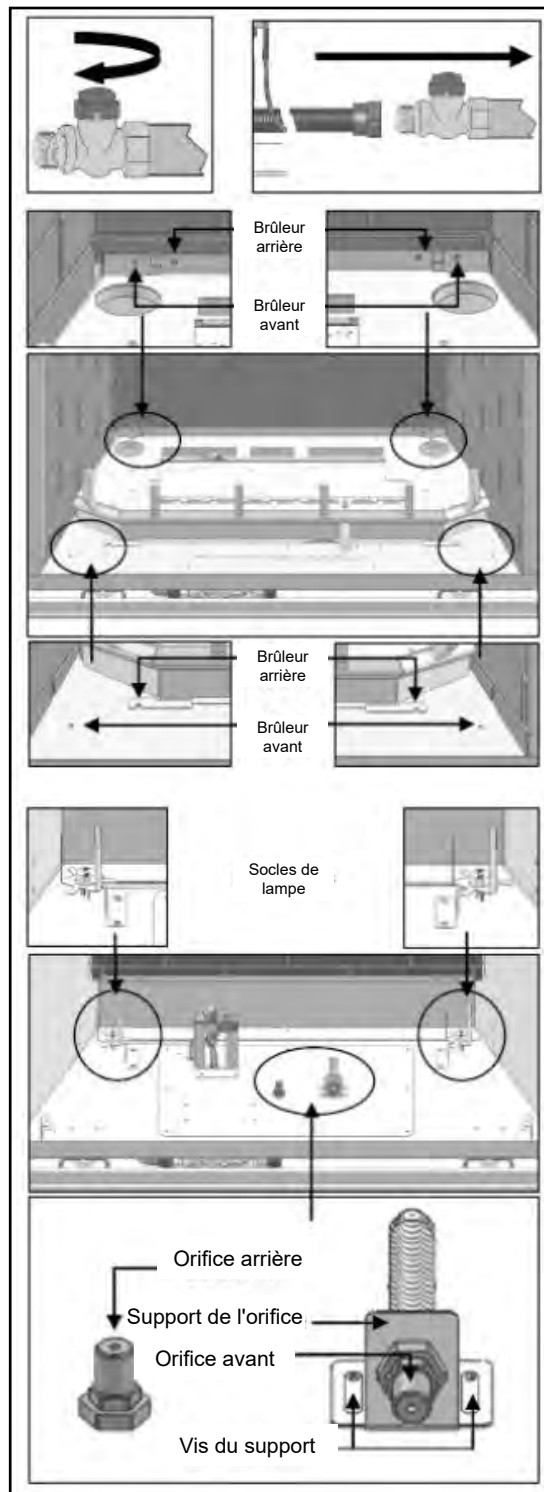


Figure 18.6.01:

INSTALLATION DU BRÛLEUR

AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ PAS CE FOYER SANS LE JOINT D'ÉTANCHÉITÉ EN PLACE (SITUÉ SOUS LE PANNEAU DE CONTRÔLE). SI CE JOINT EST ENDOMMAGÉ, IL DOIT ÊTRE REMPLACÉ.

1. Placez le brûleur dans le foyer en alignant les trous sous le brûleur avec les trous au bas du foyer. Assurez-vous que le joint d'étanchéité est en place. Fixez les vis retirées précédemment.
2. Réinstallez le brûleur avant. Alignez l'orifice du brûleur avant avec l'obturateur d'air avant, tirez le support de l'orifice vers l'avant jusqu'à ce que l'orifice soit inséré dans l'obturateur d'air. Serrez les vis du support de l'orifice. Voir Figure 20a. Fixez les brûleurs avec les (4) vis retirées précédemment.
3. Réinstallez les panneaux réfractaires latéraux.
4. Réinstallez les socles de lampe (en fixant les vis retirées précédemment), les ampoules halogènes, les cylindres et les filtres de lumière orange.
5. Réinstallez l'ensemble du brûleur arrière en vous assurant que l'obturateur d'air est bien installé sur l'orifice du brûleur arrière. Voir Figure 20a. Fixez-le en place avec les (4) vis retirées précédemment.
6. Réinstallez le jeu de bûches.
7. Rebranchez la conduite de gaz et la valve de contrôle manuelle.
8. Rebranchez tous les faisceaux de fils à la valve à gaz. Branchez tous les composants aux prises électriques.
9. Reconnectez le kit d'éclairage au module de communication (fils noir et blanc). (Fil noir à fil noir, fil blanc à fil blanc).
10. Réinstallez l'ensemble du cadre vitré, la hotte du haut et la persienne du haut.
11. Rétablissez l'alimentation en gaz au foyer.
12. Vérifiez la position des bûches, le fonctionnement du foyer et les composants électriques.

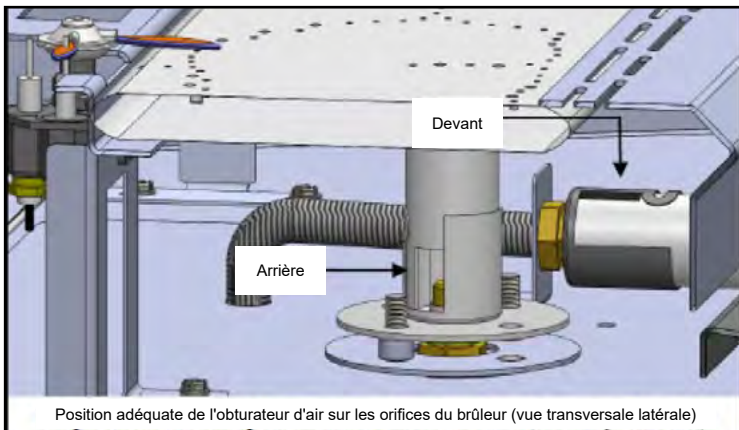


Figure 18.6.04:

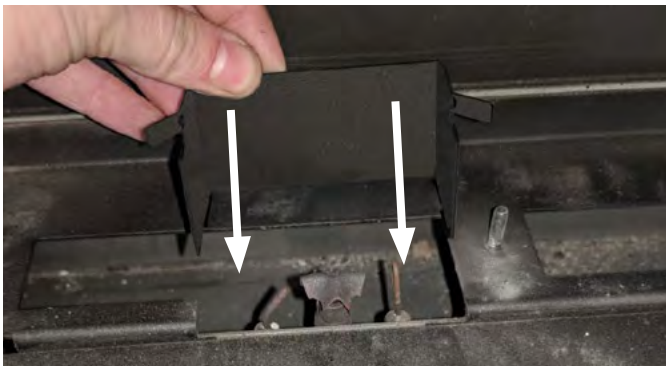


Figure 18.6.05: installation du bouclier pilote

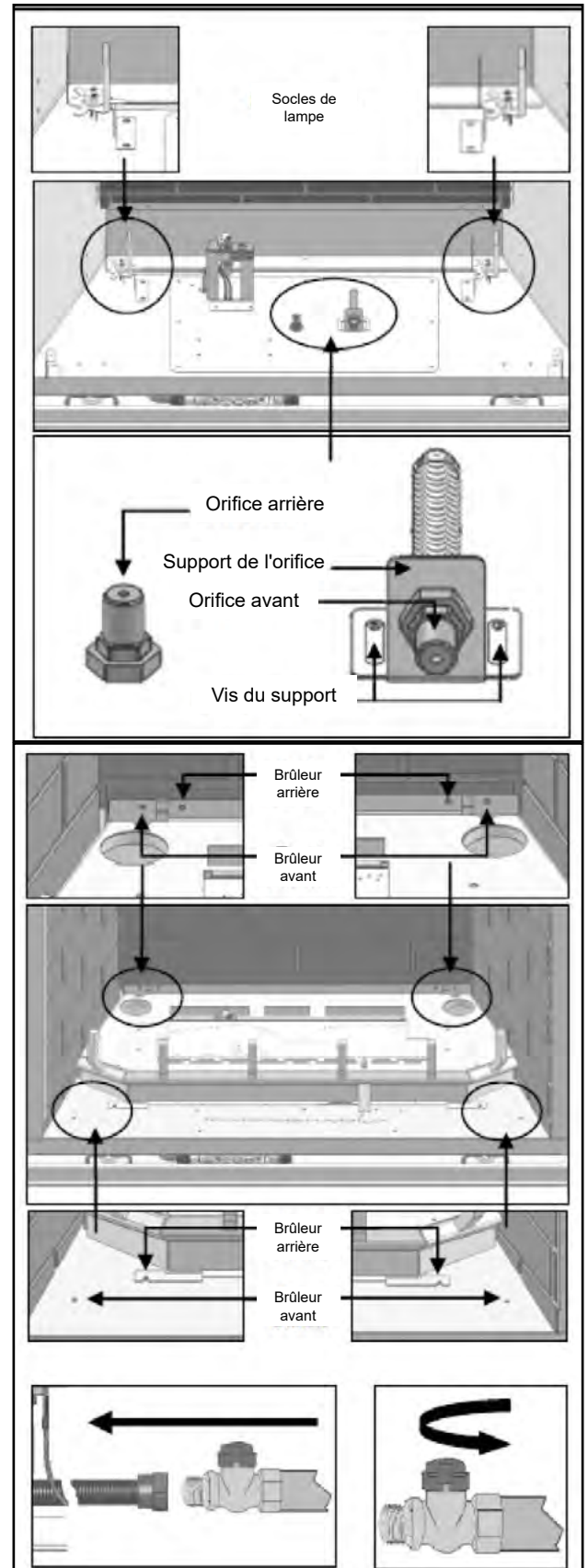


Figure 18.6.03:

18.7 Remplacement du panneau de contrôle

MISE EN GARDE : Étiquetez tous les fils et câbles avant de les déconnecter pour l'entretien des contrôles. Une erreur de câblage peut causer un fonctionnement inadéquat et dangereux. Vérifiez que tout fonctionne correctement, après l'entretien. Cet appareil, une fois installé, doit être mis à la terre conformément aux codes s'il y en a, sinon au **Code canadien de l'électricité, CSA C22.1 (Canada)** ou au **National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (États-Unis)**.

Avant de commencer :

- Assurez-vous que le foyer est éteint et froid avant de continuer.
- Débranchez l'alimentation électrique du foyer (y compris les piles de secours).
- Coupez l'alimentation en gaz.
- Ouvrez la persienne du bas (voir **Section 6.5**)
- Tirez la plaque du panneau de contrôle de sous le foyer.
Le panneau de contrôle est fixé au bas du foyer au moyen de deux bandes velcro.

1. Étiquetez tous les fils que vous débranchez du panneau de contrôle.
2. Retirez les deux écrous 8-32 fixant le panneau de contrôle à la plaque.
3. Installez le nouveau panneau de contrôle avec les écrous retirés précédemment.
4. Branchez les fils au panneau de contrôle.

Étapes finales :

- Remplacez soigneusement le panneau de contrôle sous la chambre de combustion, en utilisant la bande velcro pour le maintenir en place.
Le panneau de contrôle devrait être placé le plus près possible du devant de l'unité.
- Remplacez la persienne du bas.
- Rétablissez l'alimentation en gaz au foyer.
- Rétablissez l'alimentation électrique au foyer.

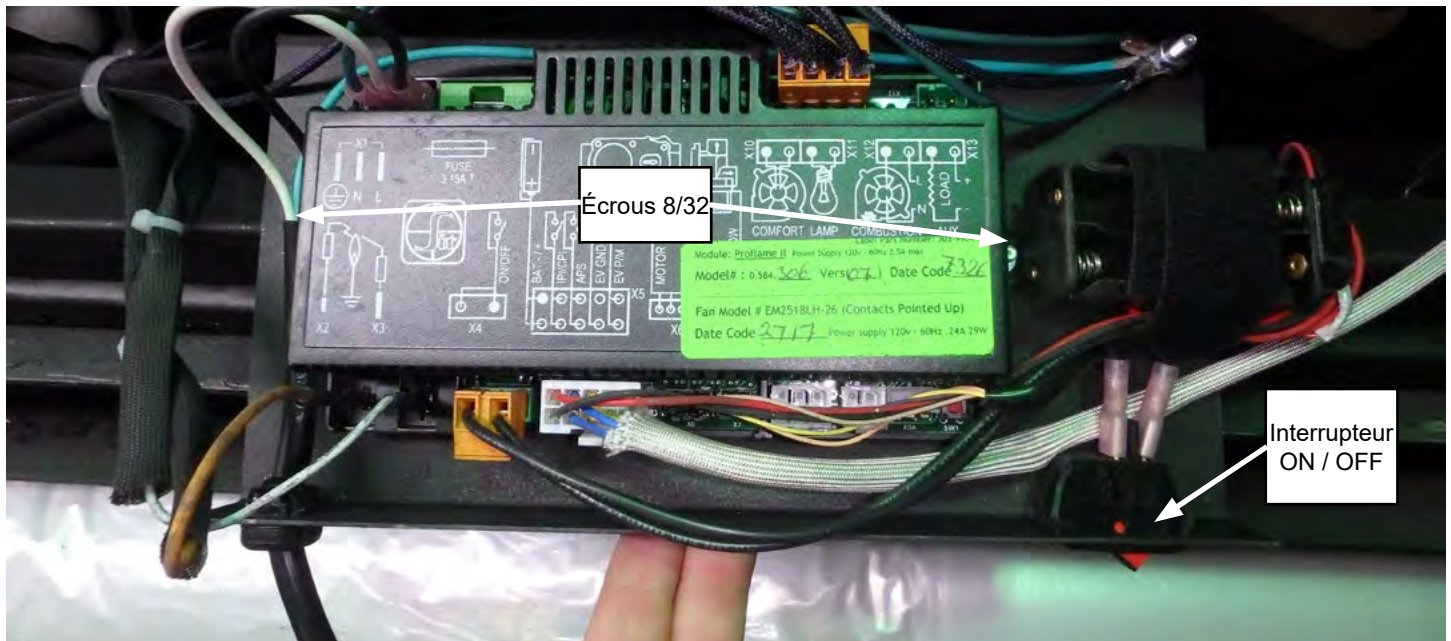


Figure 18.7.01:

18.8 Schéma de câblage

AVERTISSEMENT

Pour fonctionner, ce système exige une alimentation électrique 120 V c.a. et/ou un bloc-piles.

L'UTILISATION DU BLOC-PILES DE SECOURS FERA FONCTIONNER SEULEMENT LE BRÛLEUR. LE VENTILATEUR ET LE SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE NE FONCTIONNERONT PAS AU MOYEN DU BLOC-PILES DE SECOURS.

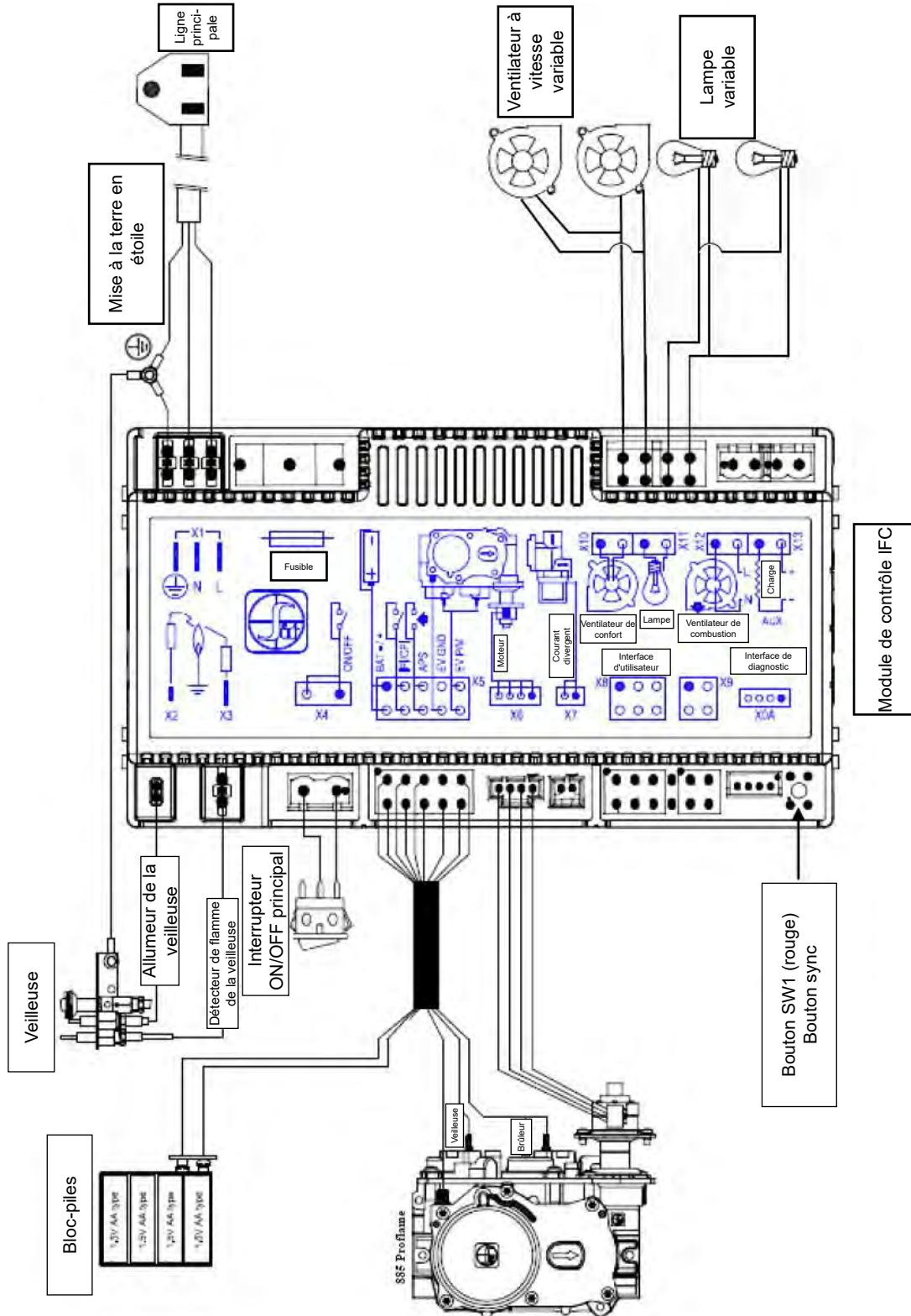


Figure 18.8.01

18.9 Dépannage

Problème	Solution
L'allumeur de la veilleuse ne crée pas d'étincelle.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifiez que l'interrupteur ON/OFF est en position ON. Vérifiez que l'alimentation principale est allumée et qu'il y a des piles neuves dans la télécommande (3 x AAA) et le bloc-piles du module de contrôle (4 x AA). Vérifiez que la télécommande est synchronisée avec le module de contrôle IFC. Vérifiez le fusible 3,15 A dans le module de contrôle. Remplacez-le au besoin. Vérifiez que la télécommande n'est pas en mode «Smart» ou «Thermostat». Vérifiez que le fil de l'allumeur est connecté au panneau de contrôle et n'est pas abîmé.
L'allumeur de la veilleuse crée des étincelles, mais la veilleuse ne s'allume pas.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifiez que la pression de gaz d'entrée est dans les limites acceptables. Vérifiez toutes les connexions à la valve de contrôle de gaz. Vérifiez que les valves d'alimentation de gaz et d'arrêt d'urgence sont ouvertes. Vérifiez les connexions de fils du module de contrôle à la valve de contrôle de gaz. Vérifiez que la veilleuse est configurée pour le bon type de gaz. Vérifiez que la tête de la veilleuse est dégagée de tout débris.
La veilleuse s'allume, mais le brûleur ne s'allume pas.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifiez que tous les câbles et fils sont connectés selon le schéma de câblage. Vérifiez que les pressions d'entrée et de sortie sont dans les limites acceptables.
La veilleuse s'allume, mais le brûleur ne s'allume pas et l'allumeur continue de créer des étincelles.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifiez la tige du détecteur de flamme de la veilleuse; si elle est sale, nettoyez-la avec une laine d'acier (ou un objet similaire). Vérifiez le capuchon de veilleuse et nettoyez-le à la laine d'acier s'il est sale. Vérifiez que le fil du détecteur de flamme est branché dans le module de contrôle et qu'il n'est pas endommagé. Ajustez les flammes de la veilleuse avec la vis de réglage de veilleuse, si les flammes de veilleuse sont trop longues ou trop courtes (la flamme doit envelopper complètement la tige du détecteur de flamme et doit être stable). Vérifiez la pression d'alimentation de gaz. Vérifiez que le fil de terre de veilleuse est connecté à la mise à la terre du foyer.
La veilleuse s'allume, mais s'éteint de façon aléatoire.	<ol style="list-style-type: none"> Allumer à nouveau le foyer. Si la veilleuse du foyer est en mode d'allumage continu sur demande, le système éteindra la veilleuse si le foyer n'a pas été utilisé pendant sept jours. Il est également possible de mettre le foyer en mode IPI (Section 17.4). Faire vérifier par un technicien que la pression d'entrée n'est pas trop basse.
Les flammes du brûleur principal sont faibles même si les réglages de la télécommande sont élevés.	<ol style="list-style-type: none"> Faire vérifier par un technicien que la pression d'entrée n'est pas trop basse. Remplacer le moteur de la vanne.
Le ventilateur ne fonctionne pas.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifiez que l'alimentation principale est allumée et que le cordon du foyer est branché (le foyer peut fonctionner sur le bloc-piles de secours). Vérifiez le fusible 3,15 A dans le module de contrôle. Remplacez-le au besoin. Vérifiez que le ventilateur est raccordé au module de contrôle.
Les lampes ne s'allument pas.	<ol style="list-style-type: none"> Vérifiez que l'alimentation principale est allumée et que le cordon du foyer est branché (le foyer peut fonctionner sur le bloc-piles de secours). Vérifiez le fusible 3,15 A dans le module de contrôle. Remplacez-le au besoin. Vérifiez que le système de lampes est raccordé au module de contrôle. Remplacez les ampoules de lampe (vérifiez si elles sont grillées).
Le module de contrôle émet 2 «bips» lorsque la touche de télécommande ON/OFF est enfoncée, et le voyant DEL rouge est allumé.	<ol style="list-style-type: none"> Remplacez les piles dans le compartiment à piles de la télécommande.

Tous les travaux de réparation et d'entretien doivent être effectués par un technicien d'entretien qualifié et certifié.

19.0 Foire aux questions

Voici quelques-unes des questions les plus fréquentes concernant les foyers à gaz Ambiance. Pour toute question non traitée, ou dont vous ne trouvez pas la réponse dans ce manuel, veuillez contacter votre détaillant Ambiance autorisé.

Q. Il se forme sur la vitre une buée de condensation lorsque j'allume l'appareil pour la première fois.

R. La condensation est normale et disparaîtra après quelques minutes, lorsque la vitre se réchauffera. La formation de buée peut être réduite si l'appareil est laissé en mode CPI.

Q. Il se forme une pellicule blanche sur la vitre. Quelle est la meilleure façon de nettoyer l'intérieur de la vitre ?

R. Un nettoyage fréquent de la vitre est recommandé. La pellicule blanche ne peut pas être nettoyée avec un nettoyant domestique standard. On recommande d'utiliser un nettoyant à vitre de qualité pour foyers à gaz, sans ammoniac, offert chez les détaillants autorisés. N'utilisez aucune matière abrasive et ne nettoyez pas la vitre ou l'appareil lorsqu'ils sont chauds. N'utilisez jamais de nettoyant à base d'ammoniac pour nettoyer le cadre vitré.

Q. Quel soin dois-je apporter à mes garnitures plaquées ?

R. On recommande de les nettoyer avec un chiffon humide. N'UTILISEZ AUCUN nettoyant chimique, car cela peut endommager le fini et annuler votre garantie.

NOTE : Si la persienne supérieure ou le haut du contour commence à se décolorer, vérifiez le joint d'étanchéité de la vitre et contactez votre détaillant Ambiance local pour le remplacer si nécessaire.

Q. Mon ventilateur fait un bruit de ronronnement ou de bourdonnement.

R. Cet appareil à gaz Ambiance utilise un ventilateur puissant pour pousser l'air chauffé dans la pièce. Il est normal d'entendre une vibration lorsque le ventilateur fonctionne. Note : Le son peut varier selon le réglage de vitesse.

Q. J'entends des bruits (tics, craquements ou cliquetis) lorsque mon appareil fonctionne et une fois éteint.

R. Les diverses épaisseurs d'acier utilisées pour fabriquer cet appareil se dilatent et se contractent à des rythmes variables lorsque l'appareil chauffe, et de même lorsqu'il cesse de chauffer. Vous entendrez probablement les mêmes sons en l'allumant et en l'éteignant. C'est normal pour les foyers en acier.

Q. J'entends un « clic » lorsque le brûleur s'allume ou s'éteint.

R. La valve de contrôle de gaz émet un « clic » lorsqu'elle s'ouvre pour alimenter le gaz au brûleur. Ce son est normal et fait partie du système de contrôle.

Q. Puis-je brûler du bois ou d'autres matériaux dans mon foyer à gaz ?

R. Non ! Le fait de brûler autre chose que le gaz (naturel ou propane) approprié pour cet appareil crée un risque d'incendie et présente un danger pour votre bâtiment et ses occupants, et peut annuler la garantie du fabricant. Brûlez seulement le gaz pour lequel cet appareil est conçu.

Q. Puis-je éteindre ma veilleuse en été ?

R. Vous économiserez de l'énergie en éteignant la veilleuse si vous n'utilisez pas votre appareil pendant les mois chauds de l'été. Lorsque la veilleuse est en mode d'allumage continu sur demande (CPI), elle reste allumée pendant sept jours après l'utilisation du foyer. Lorsque sept jours se sont écoulés, le système éteint la veilleuse. En mode IPI, la veilleuse ne reste allumée que lorsque le brûleur principal est allumé.

Q. Puis-je positionner mes bûches à gaz de façon différente, ou utiliser un jeu de bûches différent ?

R. Non. Votre appareil à gaz est un système intégré constitué de la chambre de combustion, du brûleur, des bûches, d'une sortie d'évacuation, d'une prise d'air et des options, le tout ayant été testé et homologué par un organisme d'homologation. Toute modification aux spécifications ou à la position des bûches peut causer des blessures ou des dommages matériels, annuler la garantie de du fabricant et peut même toucher votre garantie de propriétaire d'habitation. Utilisez seulement un type de média pour brûleur approuvé pour ce foyer. Contactez votre détaillant Ambiance pour connaître les types de média pour brûleur appropriés pour votre UF0100.

20. Liste des pièces de rechange

No de pièce	Description des pièces
200-U100-21	Manuel du propriétaire (anglais)
200-U100F-13	Manuel du propriétaire (français)
314-0009	Joint de vitre (125 pouces requis)
308-6070	SIT 885 Proflame II avec mode d'allumage continu sur demande (CPI)
308-6022	Télécommande SIT Pro Flame II
308-6027	Valve à gaz SIT 885 avec moteur pas-à-pas (0.885.009)
308-6012	Faisceau de câbles principal du module (5 fils)
305-0060	Bloc-piles de secours
RP-305-2080	Fusible, 3,15A, 250 V (ensemble de 5)
301-0068-56, 301-0068-34	Orifice (orifice du brûleur principal) # 56 et #34 DMS pour GAZ NATUREL
301-0068-63, 301-0068-51	Orifice (orifice du brûleur principal) # 63 et #51 DMS pour GAZ PROPANE
308-0123	Ensemble de veilleuse, conv. PSE IPI (connexions SIT)
308-0125	Allumeur d'étincelle PSE
308-0126	Capteur de flamme PSE
UA8100	Ensemble de brûleur - brûleur pour bûches
UA8101	Brûleur avant
UA8010	Ensemble de porte
305-6301	Socle de lampe (120 V / 1000 W)
305-6303	Ampoule (120 V / 35 W)
UA2100	Kit de conversion de PROPANE à GAZ NATUREL
UA2000	Kit de conversion de GAZ NATUREL à PROPANE
305-0224	Ventilateur de rechange
754-0057	Hotte du haut
754-0058	Persienne du haut
800-0102	Ensemble de persienne du bas
305-6313	Filtre d'éclairage orange (2 requis)
UF0100/0110-BS	Pare-étincelles
UA0001	Ensemble complet bûches Kentucky Oak avec braises noires
UA0002	Ensemble complet bûches de bouleau des Cantons-de-l'Est avec braises noires
310-0020	Braises noires

Cette garantie limitée est faite par ARCHGARD INDUSTRIES LTD., ci-après dénommé « Archgard ». Archgard garantit à l'acheteur original d'un ou de plusieurs foyers à gaz Archgard que le produit sera exempt de défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service, pour une « durée de vie ». Toutes les réparations sous garantie doivent être effectuées par un revendeur Archgard agréé pendant la période de garantie. Les autres frais de réparation / de service pour tout travail effectué pendant la période de garantie seront à la charge du propriétaire de la maison.

INCLUSIONS: « GARANTIE LIMITÉE À VIE »

- Tous les échangeurs de chaleur et chambre de combustion
- Bûches en fibre de céramique et panneaux de briques en céramique, contre le fendillement et la fissuration dus à l'exposition à la chaleur

REMARQUE : La décoloration et certains mouvements mineurs, y compris le gauchissement de certaines pièces, sont normaux et ne constituent pas un défaut ; par conséquent, non couvert par la garantie.

INCLUSIONS : « GARANTIE LIMITÉE DE DIX ANS »

- Tubes et casseroles de brûleur

INCLUSIONS: « GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS »

- Verre Céramique contre la rupture thermique
- Garnitures et accessoires de fendage ou de séparation
- Module de commande électronique, émetteur à distance

Les articles inclus dans la garantie limitée de deux et dix ans seront couverts sous « Pièces et main d'œuvre subventionnée » pour l'acheteur d'origine pendant un (1) an et « Pièces uniquement » par la suite à compter de la date d'achat d'origine.

INCLUSIONS: « GARANTIE LIMITÉE D'UN AN »

- Soufflantes, ventilateurs et moteurs de ventilateurs, câblage, rhéostats et thermodisques
- Interrupteurs à bascule, interrupteurs de déversement et leur câblage
- Vannes de régulation de gaz, ensembles pilotes, y compris thermopiles, thermocouples, électrodes et allumeurs
- Peinture écaillée ou craquelée

Les articles inclus dans la garantie limitée d'un an seront couverts sous « Pièces et main d'œuvre subventionnée » pour l'acheteur d'origine pendant un (1) an à compter de la date d'achat.

QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈME :

- Lisez attentivement votre « Manuel d'installation, d'utilisation et d'entretien du propriétaire »
- Si vous ne pouvez pas résoudre le problème, contactez votre revendeur ou représentant Archgard
- Lorsque vous appelez pour obtenir de l'aide, veuillez avoir les informations suivantes :
 - **Maquette de votre cheminée**
 - **Numéro de série**
 - **Lieu d'achat**
 - **Date d'achat**
 - **Description du problème**

REMARQUE : La garantie sera annulée si le travail est effectué par une ou plusieurs personnes non qualifiées. Seules les pièces d'origine Archgard peuvent être utilisées. Veuillez consulter votre revendeur ou représentant Archgard en cas de doute sur une ou plusieurs pièces de rechange.

- Toutes les réparations sous garantie doivent être effectuées par un revendeur Archgard agréé pendant la période de garantie. Les autres frais de réparation / de service pour tout travail effectué pendant la période de garantie seront à la charge du propriétaire de la maison.

OBTENIR UN SERVICE DE GARANTIE :

L'acheteur d'origine doit retourner la ou les pièces défectueuses au revendeur Archgard agréé d'origine - transaction prépayée, accompagnée du numéro de série de l'appareil et de la preuve d'achat originale. Toute pièce défectueuse, à notre avis, sera réparée ou remplacée à la discrétion d'Archgard. Le revendeur doit obtenir l'approbation d'Archgard avant toute réparation.

LIMITATION DE GARANTIE :

CETTE GARANTIE LIMITÉE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE QUANT À LA QUALITÉ, LA QUALITÉ MARCHANDE OU L'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER.

L'appareil n'est garanti que pour l'utilisation prévue par les instructions d'installation et d'utilisation et les codes du bâtiment locaux. La garantie ne couvrira pas les dommages dus à un accident, une mauvaise utilisation, un abus, une altération, une mauvaise installation ou des « cas de force majeure ». Cette garantie limitée est nulle à moins que l'appareil ne soit installé par un installateur Archgard qualifié, conformément aux instructions fournies avec l'appareil. Certaines provinces ou certains États n'autorisent pas les limitations sur la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à l'acheteur d'origine. Tout dommage résultant de défauts de ce produit est limité au remplacement de la ou des pièces défectueuses et n'inclut pas les expositions accidentelles et consécutives subies en relation avec le produit. Cela comprend le(s) parement(s), manteau(x), armoire(s), tuile(s) ou tout autre fini résultant du retrait de tout appareil à gaz. Cette garantie est limitée à un usage résidentiel uniquement et donne au consommateur des droits spécifiques. Ces droits peuvent varier d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre.

CONDITIONS DE GARANTIE et EXIGENCES :

1. Vous êtes l'acheteur original – cette garantie n'est pas transférable.
2. L'installation du foyer doit être effectuée par un installateur Archgard qualifié.
3. L'installation et l'utilisation doivent être conformes aux instructions d'installation et d'utilisation.
4. Tous les accessoires en option sont couverts pendant un (1) an à compter de la date d'achat.
5. Cette garantie ne couvre pas les ampoules ou les piles (qu'elles soient fournies par l'usine, le revendeur ou l'installateur). Cela inclut tout dommage résultant de la non-utilisation.
6. Les dommages pendant l'expédition ou la manipulation des composants, les défauts résultant d'une installation ou d'un entretien inappropriés, ou une mauvaise utilisation du foyer ou des composants du foyer ne sont pas couverts par cette garantie.
7. Cette garantie ne couvre aucune partie du foyer ou tout composant qui a été exposé ou immergé sous l'eau.
8. Archgard doit être avisé par le revendeur auprès duquel le foyer a été acheté ou par un technicien Archgard qualifié du défaut.
9. L'entretien annuel du foyer tel que requis dans le manuel d'installation doit être effectué par un technicien Archgard qualifié (des dossiers d'entretien peuvent être requis pour réclamer une garantie).
10. Tout service de garantie précédent doit avoir été effectué par un technicien Archgard qualifié (des dossiers de service peuvent être requis pour réclamer une garantie).
11. Le temps de trajet ou le kilométrage jusqu'au domicile de l'acheteur original ne sont pas couverts par cette garantie. Nous vous suggérons de prévoir vos frais de déplacement avec votre revendeur Archgard agréé.

AFFRANCHIR
SUFFISAMMENT

ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE

ARCHGARD INDUSTRIES LTD.
7116 BEATTY DRIVE
MISSION, B.C. CANADA
V2V 6B4

PLIER À LA LIGNE

PLIER À LA LIGNE ET CACHER AVEC DU RUBAN

Modèle no : _____ No de série : _____ Date d'installation : ____ / ____ / ____

Votre nom (acheteur) : _____ Adresse : _____

Ville : _____ Prov./État : _____ Code postal/ZIP : _____ Téléphone : (____) _____

Nom et adresse du détaillant : _____

Ville : _____ Prov./État : _____ Code postal/ZIP : _____ Téléphone : (____) _____

Nom et adresse de l'installateur : _____

Ville : _____ Prov./État : _____ Code postal/ZIP : _____ Téléphone : (____) _____

Pourquoi avez-vous choisi ce produit? _____

Merci d'avoir choisi notre produit et de remplir cette carte de garantie. Gagnez du temps en complétant cette carte à l'adresse : www.archgard.com/warranty-registration

COUPER LE LONG DE LA
LIGNE EN TIRETS

COUPER LE LONG DE LA
LIGNE EN TIRETS

COUPER LE LONG DE LA
LIGNE EN TIRETS

7116 BEATTY DRIVE
MISSION, B.C. V2V 6B4
CANADA

WEBSITE: WWW.ARCHGARD.COM